



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi
13-04-2005
Matin

woensdag
13-04-2005
Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Projet de loi relatif à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé (1627/1-9)	1
- Proposition de loi modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en vue de supprimer la possibilité pour les hôpitaux de réclamer aux patients une contribution financière à l'accès aux urgences (1095/1-2)	1
<i>Orateur: Pieter De Crem, président du groupe CD&V</i>	
<i>Discussion générale</i>	2
<i>Orateurs: Colette Burgeon, rapporteur, Luc Goutry, rapporteur, Magda De Meyer, Maggie De Block, Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Servais Verherstraeten, Greta D'hondt, Koen Bultinck, Maya Detiège</i>	
ANNEXE	56
CHAMBRE	56
COMMISSIONS	56
DEPOT DE RAPPORTS DE COMMISSION	56
DEMANDES D'INTERPELLATION	56
DEPOTS	56
SENAT	57
PROJETS TRANSMIS EN VUE DE LA SANCTION ROYALE	57
PROJETS EVOQUES	57
PROJETS ADOPTES	57
COUR DES COMPTES	58
CONTRATS D'ADMINISTRATION DES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE SECURITE SOCIALE	58
COUR D'ARBITRAGE	58
ARRETS	58
RECOURS EN ANNULATION	59
QUESTIONS PREJUDICIELLES	60
CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE	61
AVIS	61
MÉDIATEURS FÉDÉRAUX	61
RAPPORT ANNUEL	61
GOVERNEMENT	61
PROJETS DE LOI	61
BUDGET – REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE	62
RAPPORTS DÉPOSÉS EN VERTU DE DISPOSITIONS LÉGALES	63
COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL	63
CONSEIL DE LA CONCURRENCE	63
CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT	63
PRATIQUES DU COMMERCE, INFORMATION ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR	63
SERVICE DE MEDIATION PENSIONS	64

INHOUD

Berichten van verhindering	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1627/1-9)	1
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, met het oog op de afschaffing van de mogelijkheid voor de ziekenhuizen om aan de patiënten een financiële bijdrage te vragen voor de toegang tot de dienst spoedgevallenzorg (1095/1-2)	1
<i>Spreker: Pieter De Crem, voorzitter van de CD&V-fractie</i>	
<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers: Colette Burgeon, rapporteur, Luc Goutry, rapporteur, Magda De Meyer, Maggie De Block, Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Servais Verherstraeten, Greta D'hondt, Koen Bultinck, Maya Detiège</i>	
BIJLAGE	56
KAMER	56
COMMISSIES	56
INGEDIENDE COMMISSIEVERSLAGEN	56
INTERPELLATIEVERZOEKEN	56
INGEDIENDE	56
SENAAT	57
TER BEKRACHTIGING OVERGEZONDEN ONTWERPEN	57
GEËVOCEERDE ONTWERPEN	57
AANGENOMEN ONTWERPEN	57
REKENHOF	58
BESTUURSOVEREENKOMSTEN VAN DE OPENBARE INSTELLINGEN VAN SOCIALE ZEKERHEID	58
ARBITRAGEHOF	58
ARRESTEN	58
BEROEPEN TOT VERNIETIGING	59
PREJUDICIËLE VRAGEN	60
HOGЕ RAAD VOOR DE JUSTITIE	61
ADVIES	61
FEDERALE OMBUDSMANNEN	61
JAARVERSLAG	61
REGERING	61
WETSONTWERPEN	61
BEGROTING – HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES	62
VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS EEN WETSBEPALING	63
VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE	63
RAAD VOOR DE MEDEDINGING	63
VERDRAG INZAKE DE RECHTEN VAN HET KIND	63
HANDELSPRAKTIJKEN, VOORLICHTING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT	63
OMBUDSDIENST PENSIOENEN	64

TRIBUNAUX DE PREMIERE INSTANCE	64	RECHTBANKEN VAN EERSTE AANLEG	64
TRIBUNAUX DE COMMERCE	66	RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL	66
TRIBUNAUX DU TRAVAIL	68	ARBEIDSRECHTBANKEN	68
PARQUETS	71	PARKETTEN	71
AUDITORATS DU TRAVAIL	73	ARBEIDSAUDITORATEN	73
JUGES DE PAIX ET JUGES AUX TRIBUNAUX DE POLICE	75	VREDERECHTERS EN RECHTERS IN DE POLITIETRECHTBANKEN	75
AUTRES RAPPORTS	75	OVERIGE VERSLAGEN	75
MEDIATEUR REGION WALLONNE	75	OMBUDSMAN WAALS GEWEST	75
CENTRE D'ACTION LAÏQUE	76	"CENTRE D'ACTION LAÏQUE"	76
MOTIONS	76	MOTIES	76
DEPOT	76	INGEDIEND	76

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 13 AVRIL 2005

Matin

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 13 APRIL 2005

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.10 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 10.10 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Rudy Demotte.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.
Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Excusés**Berichten van verhindering**

Anne-Marie Baeke, Pierrette Cahay-André, Corinne De Permentier, Véronique Ghenne, Patrick Moriau, Guido Tastenhoye, Dominique Tilmans, pour raisons de santé / wegens ziekte;
Karel Pinxten, pour devoirs de mandat / wegens ambtsplicht;
Roel Deseyn, Jean-Pol Henry, en mission à l'étranger / met zending buitenlands;
Stef Goris, UEO / WEU.

Projets et propositions**Ontwerpen en voorstellen**

01 **Projet de loi relatif à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé (1627/1-9)**

- **Proposition de loi modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en vue de supprimer la possibilité pour les hôpitaux de réclamer aux patients une contribution financière à l'accès aux urgences (1095/1-2)**

01 **Wetsontwerp betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1627/1-9)**

- **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, met het oog op de afschaffing van de mogelijkheid voor de ziekenhuizen om aan de patiënten een financiële bijdrage te vragen voor de toegang tot de dienst spoedgevallenzorg (1095/1-2)**

Ce projet de loi a été renvoyé en commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société le 24 mars 2005.

Dit wetsontwerp werd naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing teruggestuurd op 24 maart 2005.

Mijnheer De Crem, u weet zeer goed dat deze terugzending gebeurde op de memorabele avond van 24 maart 2005, net voor Pasen op witte donderdag.

01.01 Pieter De Crem (CD&V): (...)

De **voorzitter**: Als het over Pasen gaat, kan ik de rit een eindje met u mee maken.

U weet dat de commissie dit gisterenochtend opnieuw kort heeft behandeld.

Hier matin la commission a retravaillé quelque peu le texte et vous avez convenu en commission d'avoir un rapport oral.

Er zijn twee rapporteurs. Er wordt dus een mondeling verslag uitgebracht door mevrouw Colette Burgeon en de heer Luc Goutry. Mevrouw Burgeon is aanwezig maar de heer Goutry zal pas om 10.45 uur aankomen.

Discussion générale **Algemene bespreking**

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

01.02 Colette Burgeon, rapporteur: Monsieur le président, je veux bien parler lentement en attendant l'arrivée de M. Goutry, mais je ne pense pas que je tiendrai une demi-heure.

Le **président**: Mais vous ne devez pas tenir une demi-heure, madame! Vous devez faire votre rapport oral, c'est tout.

01.03 Colette Burgeon, rapporteur: Monsieur le président, monsieur le ministre, mes chers collègues, nous sommes deux rapporteurs. Je me permettrai de vous rapporter la discussion générale; M. Goutry parlera de la discussion des articles. Et, évidemment, pour le groupe socialiste, ce sera M. Mayeur qui développera notre point de vue.

Notre commission a examiné le présent projet de loi au cours des réunions des 8, 16, 22 et 23 mars et, comme vous l'avez dit, monsieur le président, hier, le 12 avril 2005. Au projet de loi à l'examen étaient initialement jointes les propositions de loi et de résolution suivantes:

- la proposition de loi d'Yvan Mayeur et de Magda De Meyer visant à supprimer les suppléments d'honoraires pour les enfants hospitalisés avec un parent accompagnateur, en modifiant la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 (n° 242);
- la proposition de résolution de Daniel Bacquelaine et de Denis Ducarme, relative à la prise en charge par la sécurité sociale des frais inhérents au traitement de l'enfant atteint d'une pathologie lourde (n° 305);
- la proposition de loi de Daniel Bacquelaine et de Denis Ducarme modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne l'accueil des enfants dans les structures

01.03 Colette Burgeon, rapporteur: Onze commissie bestudeerde voorliggend wetsontwerp tijdens haar vergaderingen van 8, 16, 22 en 23 maart en van gisteren, 12 april 2005.

Oorspronkelijk waren bij het wetsontwerp een wetsvoorstel van de heer Mayeur en mevrouw De Meyer gevoegd, evenals een voorstel van resolutie en een wetsvoorstel van de heren Bacquelaine en Ducarme, een wetsvoorstel van de heer Mayeur en mevrouw Lambert en een wetsvoorstel van de heer Vandeurzen en mevrouw De Block.

Minister Demotte heeft beklemtoond dat de groei van de uitgaven in de geneeskundige verzorging voor het jaar 2004 over het algemeen genomen meer dan 10% zou kunnen bedragen terwijl in het regeerakkoord een nominale groei van 4,5 percent werd vooropgesteld. Het wetsontwerp heeft dus onder meer tot doel de structurele beheersing van die uitgaven mede in de hand te werken.

De gezondheidswet strekt er in de eerste plaats toe de bepalingen betreffende het Bijzonder solidariteitsfonds aan te passen. Dit Fonds werd opgericht om te voorkomen dat mensen om financiële redenen zouden afzien van niet-terugbetaalde verstrekkingen die nochtans onontbeerlijk zijn. Het wetsontwerp voorziet onder andere in een soepeler toegang tot het Fonds voor kinderen. Om het hoofd te kunnen bieden aan de

hospitalières (n° 810);

- la proposition de loi d'Yvan Mayeur et de Marie-Claire Lambert modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en vue de supprimer la possibilité pour les hôpitaux de réclamer aux patients une contribution financière à l'accès aux urgences (n° 1095);

- la proposition de loi de Jo Vandeurzen et Maggie De Block modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en vue d'instituer un comité pour l'examen permanent de la nomenclature des prestations de santé (n° 413).

A la demande de leurs auteurs, les propositions de loi n^{os} 242, 810 et 413, ainsi que la proposition de résolution n° 305, ont été disjointes au cours de la discussion.

Nous avons tout d'abord entendu l'exposé introductif du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Rudy Demotte, qui a rappelé que l'accord de gouvernement stipule que la norme de croissance des dépenses en matière de soins de santé s'élèvera à 4,5% hors inflation.

Les estimations effectuées début décembre 2004, sur la base des données allant jusqu'à fin août, laissaient entrevoir que l'augmentation globale des dépenses de soins de santé pour l'année 2004 pourrait s'élever à plus de 10% alors qu'une croissance nominale de 5,7% était prévue.

Le projet de loi à l'examen contient un certain nombre de mesures qui ont pour but d'assurer la maîtrise structurelle des dépenses.

Le dépôt du présent projet de loi a été précédé d'une concertation avec les acteurs principaux de l'assurance obligatoire soins de santé.

En ce qui concerne le Fonds spécial de solidarité, le premier objectif de la loi santé est d'adapter le dispositif relatif à ce fonds afin qu'il réponde davantage aux besoins de la population. Il s'agit notamment de prestations qui ne sont pas nécessairement exceptionnelles tout en portant sur des affections rares mais aussi sur des indications rares comme, par exemple, une prothèse dentaire fixe rendue indispensable suite à l'opération d'une tumeur de la langue, des prestations non coûteuses en tant que telles mais dont la fréquence et la complexité rendent les soins très onéreux comme, par exemple, certains pansements.

Il s'agit aussi de permettre au Fonds spécial de

bijkomende uitgaven die uit die verruiming voortvloeien, werd het jaarbudget van het Fonds verhoogd tot 22,4 miljoen euro in 2005.

De begroting die in het kader van de thuiszorg (inclusief het multidisciplinair overleg ingevoerd op het niveau van de geïntegreerde thuiszorgdiensten) is uitgetrokken voor de maatregelen ten gunste van die patiënten, is op jaarbasis vastgesteld op 1.209.611,66 euro.

Het wetsontwerp bevat een tweede reeks maatregelen ter verbetering van de verhouding tussen de kwaliteit van de verzorging enerzijds en wat budgettair gezien op het spel staat anderzijds. Het naleven van regels of aanbevelingen inzake het rationeel voorschrijven van geneesmiddelen en specialistische verstrekkingen, vastgesteld door de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie, moet als voorwaarde voor de accreditering gelden. In dat verband is aan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen gevraagd om tegen 30 juni 2005 voorstellen uit te werken voor resultaatsverplichtingen op het vlak van het rationeel voorschrijven van geneesmiddelen.

Ten slotte acht de regering het noodzakelijk om de verschillende overheidsinitiatieven met betrekking tot de kwaliteitsbevordering beter te bundelen en op elkaar af te stemmen. In die zin lijkt het opportuun om een kwaliteitsadviseur aan te stellen die een brugfunctie kan vervullen tussen de verschillende overheidsinstellingen.

Titel III van het wetsontwerp strekt ertoe de samenwerking tussen ziekenhuizen onderling te bevorderen en de programmatie op de reële behoeften van de bevolking af te stemmen. In dat verband zal een gebied worden vastgesteld waarbinnen de ziekenhuisdiensten moeten voldoen aan de behoeften van de bevolking.

Het wetsontwerp bevestigt nog de erkenningsnormen en de regels met betrekking tot het maximum aantal toegestane medisch-technische diensten waarbij een PET-scanner en een magnetische resonantietomograaf wordt aangewend. In dat verband kan worden opgemerkt dat het RIZIV ertoe zal worden gemachtigd vast te stellen of illegale en niet-erkende apparatuur geïnstalleerd is en terzake bestraffend op te treden door de honoraria te verminderen die werden aangerekend voor de bij koninklijk besluit vastgelegde categorieën van prestaties die in het desbetreffende ziekenhuis werden uitgevoerd.

Het wetsontwerp verbiedt de ziekenhuizen een forfaitaire bijdrage te vorderen van de patiënt die

solidarité d'intervenir pour des prestations relevant de techniques médicales innovantes.

Par ailleurs, le projet de loi assouplit l'accès au Fonds spécial de solidarité pour enfants âgés de moins de 19 ans. L'objectif de la gratuité des soins pour ces enfants est confirmé.

L'enveloppe annuelle du Fonds spécial de solidarité a été portée de 12,4 millions en 2004 à 22,4 millions d'euros en 2005.

Afin d'assurer une meilleure protection des patients, le projet de loi contient également des dispositions instaurant une intervention pour des soins chroniques lourds dispensés à domicile à des personnes atteintes d'une lésion cérébrale non congénitale.

Le budget prévu pour ces mesures en faveur des patients dans le cadre des soins à domicile, en ce compris la concertation multidisciplinaire mise en place au niveau des services intégrés de soins à domicile, est fixé à 1.209.611,66 euros.

En ce qui concerne l'amélioration des soins et la maîtrise budgétaire, le projet de loi contient une deuxième série de mesures visant l'amélioration du rapport entre la qualité des soins et la maîtrise des enjeux budgétaires. Le gouvernement estime que le respect des règles ou des recommandations en rapport avec la prescription rationnelle de médicaments et de prestations spécialisées, qui ont été fixées par le Conseil national de la promotion de la qualité doit conditionner le maintien de l'accréditation. À cet égard, la commission nationale médico-mutualiste a été priée de formuler, pour le 30 juin 2005, des propositions d'obligations de résultat en matière de prescription rationnelle de médicaments.

Enfin, le gouvernement estime nécessaire de mieux collecter et harmoniser les différentes initiatives publiques prises en matière de promotion de la qualité. Dans cette optique, il semble opportun de désigner, en plus d'un conseiller budgétaire, un conseiller "qualité" qui peut remplir un rôle d'intermédiaire entre les différentes instances publiques, et ce en rapport avec la promotion d'un usage plus efficace des produits des soins de santé.

Le titre III du projet de loi à l'examen vise à adapter, optimiser et affiner la loi sur les hôpitaux. Il s'agit tout d'abord de favoriser la collaboration entre hôpitaux afin de leur permettre d'offrir plus facilement leurs services en commun.

Il convient également d'affiner et d'optimiser la

zich in een spoeddienst aanmeldt, behalve in bepaalde, duidelijk omliggende gevallen.

Die mogelijkheid, die bij wijze van overgangsmaatregel is toegestaan, zal verdwijnen zodra het remgeld zal worden afgestemd op het gevolgde zorgtraject. Het wetsontwerp bevestigt dat, naast het remgeld dat de prestaties van de spoedarts dekt, van de patiënt voor wie een medisch urgentieteam werd ingeschakeld, geen enkele extra bijdrage mag worden gevraagd. Een nieuwe bepaling preciseert dat voor interventies, diensten en zorgverstrekkingen waarvan de kosten forfaitair door het budget van de financiële middelen gedekt zijn, van de patiënt geen enkele bijdrage mag worden gevraagd.

Er werd beslist een bepaling op te nemen, waarbij de Koning zou worden gemachtigd met het oog op het strikt waarborgen van het respect van de groeinorm tijdens het jaar 2005 tijdig de nodige maatregelen te nemen. Die machtiging is weliswaar ruim geformuleerd, maar wordt zowel materialiter als in de tijd beperkt.

Uit een materieel oogpunt moeten de maatregelen tot doel hebben de voor 2005 vastgestelde begrotingsdoelstelling te halen en "in fine" het voortbestaan van ons ziekteverzekeringsstelsel te waarborgen. Op grond van de jongste begrotingsramingen waarover de regering beschikt en in overleg met de actoren, heeft de regering de maatregelen genomen die nodig zijn voor het beheersen van de begroting. Mochten de nieuwe ramingen van april 2005 een nieuw risico op overschrijding aantonen, dan kunnen op grond van het wetsontwerp drie soorten corrigerende maatregelen worden genomen om dat risico te voorkomen of te beperken: maatregelen die de bestrijding van oneigenlijk gebruik en misbruik tot doel hebben, maatregelen die een efficiënte controle van de uitgaven waarborgen en maatregelen die ertoe strekken de verzekeringstegemoetkoming, de toekenningsvoorwaarden en de honorering van de in de wetgeving vervatte geneeskundige verstrekkingen aan te passen. In de tijd is de machtiging beperkt tot de periode van 1 april 2005 tot en met 31 december 2005.

Zulks is uiteraard niet onbestaanbaar met het algemene doel van een overleg met de actoren.

De geneesmiddelensector wordt gekenmerkt door een explosieve uitgavenstijging. Nog voor het jaarbegin was er reeds een overschrijding van de begroting met 80 miljoen euro! Om zo'n explosieve toename het hoofd te bieden, moeten efficiënte maatregelen worden genomen.

programmation afin de l'adapter aux besoins réels de la population. Dans cette perspective, sera fixé un territoire à l'intérieur duquel les services hospitaliers doivent desservir les besoins de la population.

Le projet de loi confirme encore les normes d'agrément et les règles relatives au nombre maximum de services médico-techniques, utilisant un scanner PET et un tomographe à résonance magnétique. Ces normes étaient déjà contenues dans des arrêtés royaux mais ceux-ci ont été annulés par le Conseil d'État en raison d'une application incorrecte de la procédure d'avis devant ledit Conseil.

À cet égard, il peut être remarqué que l'INAMI sera habilité à constater l'installation de l'appareillage illégal et non agréé et à le sanctionner par une réduction des honoraires pour les catégories de prestations déterminées par arrêté royal qui seront effectuées dans l'hôpital concerné.

Le projet de loi interdit aux hôpitaux de percevoir une contribution forfaitaire auprès du patient qui se présente dans une unité de soins d'urgence. Dans certaines circonstances précises, toutefois, la perception d'une contribution de 9,50 euros et de 4,50 euros pour les patients bénéficiant d'une intervention majorée reste possible.

Cette possibilité transitoire prendra fin au moment où les tickets modérateurs seront modulés en fonction du trajet de soins suivi et feront l'objet d'incitants encourageant le patient à recourir à la médecine de première ligne.

Le projet de loi confirme pour le reste qu'à part le ticket modérateur couvrant les prestations du médecin urgentiste, aucune intervention supplémentaire ne peut être réclamée au patient pour lequel un service mobile d'urgence, le SMUR, est intervenu. Une nouvelle disposition est par ailleurs ajoutée dans la loi sur les hôpitaux afin de préciser que pour les interventions, des services et des prestations de soins dont les frais sont couverts de façon forfaitaire par le budget des moyens financiers, il ne peut être réclamé d'intervention au patient.

Le projet de loi comporte également un moratoire temporaire d'une durée d'un an concernant les conventions existantes entre le conseil médical et le gestionnaire hospitalier par rapport aux retenues sur honoraires.

Dans la note relative au budget soins de santé 2005 et au contrôle structurel des dépenses, approuvée

De algemene doelstelling van de maatregelen is een stelsel inzake gezondheidszorg te behouden, waarbij het nog mogelijk is te investeren in innoverend onderzoek naar nieuwe geneesmiddelen. Als men wil kunnen investeren in nieuwe geneesmiddelen, moet men op de oude behandelingen besparen. De regering wil een gematigde groei. De geneesmiddelen met een verhoging van 13 % in 2005, krijgen meer dan hun deel van de groei.

De therapeutische vrijheid van de arts is een essentieel gegeven van ons systeem. De vrije keuze van de meest geschikte therapie – in de geest van rationeel gebruik van de middelen van de ziekteverzekering – zal worden behouden. Voor een echte vernieuwing zal dus steeds een aangepaste terugbetaling gelden.

Er moet voortdurend worden gezocht naar nieuwe middelen om te bezuinigen. Het Nieuw-Zeelandse systeem en meer bepaald de offerteaanvraag, is een vernieuwend instrument waarvan de minister in België gebruik wenst te maken. Dit instrument biedt het voordeel dat het de beheersing van de overheidsuitgaven weet te verzoenen met de marktmechanismen, aangezien de ondernemingen zelf de aanvaardbare prijs bepalen volgens de markt. De minister neemt zich voor dit mechanisme van de offerteaanvraag in te voeren om niet alleen het goedkoopste geneesmiddel terug te betalen. Hij ziet het ruimer. Alle geneesmiddelen zullen nog steeds worden terugbetaald, maar voor het goedkoopste geneesmiddel zal de terugbetaling hoger zijn.

De offerteaanvraag zal plaatsvinden in het kader van een procedure van groepsherziening in de Commissie voor tegemoetkoming van geneesmiddelen. Een eerste uitbreiding van de referentierugbetaling wordt van kracht vanaf 1 juli 2005; alle vormen van een molecule zonder octrooi zullen in aanmerking worden genomen voor de verlaging van de terugbetalingsbasis, die stijgt van 26 naar 30 %.

In 2005 zal een meer fundamentele hervorming worden doorgevoerd. De referentierugbetaling zal geval per geval kunnen worden uitgebreid tot groepen of "clusters" van therapeutisch onderling verwisselbare specialiteiten.

De minister kondigt een andere belangrijke nieuwigheid aan: het principe van de "deconnectie" tussen de terugbetalingsbasis van een geneesmiddel en de publieksprijs.

par le gouvernement le 26 novembre 2004, il a été décidé d'introduire, dans un projet de loi "Santé", une disposition par laquelle le Roi serait autorisé à prendre à temps les mesures garantissant strictement le respect de la norme de croissance en 2005. Cette habilitation, si elle est formulée de manière large, est limitée tant sur le plan matériel que temporel.

Au point de vue matériel, les mesures à prendre doivent avoir pour but de réaliser l'objectif budgétaire fixé pour l'année 2005, la maîtrise de l'objectif budgétaire et les garanties de bon usage des moyens sont indispensables afin d'assurer la pérennité de notre système d'assurance maladie. En fonction des dernières estimations budgétaires en sa possession et en concertation avec les acteurs, le gouvernement a pris les mesures nécessaires à cette maîtrise budgétaire. Une nouvelle estimation des dépenses est prévue au début du mois d'avril 2005. Si ces nouvelles estimations font apparaître un nouveau risque de dépassement, l'article 54 du projet de loi permettra de prendre, dans un bref délai, les mesures correctrices nécessaires pour éviter ou limiter ce risque.

A cet effet, le Roi pourra prendre trois types de mesures: des mesures qui ont pour but de lutter contre les usages impropres et les abus; des mesures qui garantissent un contrôle efficace des dépenses et des mesures qui visent à adapter l'intervention de l'assurance, les conditions d'attribution et les honoraires des prestations de santé prévues dans la législation.

Au point de vue temporel, l'utilisation est limitée à la période allant du 1^{er} avril 2005 au 31 décembre 2005. Ce faisant, il peut être tenu compte de l'évolution et de l'évaluation des dépenses 2004 et des premières estimations d'évolution des dépenses en 2005.

Ceci ne contredit évidemment pas l'objectif général d'une concertation avec les acteurs.

En ce qui concerne le secteur des médicaments, celui-ci a connu une réelle explosion des dépenses. Avant même que l'année ne soit entamée, le dépassement du budget pour 2005 était déjà garanti à concurrence de plus de 80 millions d'euros. Face à une telle explosion, des mesures efficaces doivent être prises.

L'objectif général des mesures est de maintenir un système de soins de santé qui puisse encore se payer des innovations en matière de médicaments. Si on veut pouvoir investir dans de nouveaux

Bedoeling van dat principe is te beschikken over een doeltreffender middel voor de prijszetting van de nieuwe geneesmiddelen. Het is zeer belangrijk ervoor te zorgen dat de patiënt financieel wordt beschermd, maar ook dat hij correct wordt geïnformeerd.

Het gebruik voor commerciële doeleinden van informatiecampagnes in verband met de gezondheid zal dus worden gereguleerd.

Dan kom ik tot de uiteenzetting van de indieners van de samengevoegde voorstellen van resolutie en wetsvoorstellen.

De heer Denis Ducarme verduidelijkt dat het wetsvoorstel nr. 810 beoogt de opvang van de kinderen in de ziekenhuizen te verbeteren door te bepalen dat bijzondere normen aan de ziekenhuizen en de pediatrie afdelingen kunnen worden opgelegd.

Volgens mevrouw Maggie De Block vereist de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg dat men eerst beschikt over voldoende wetenschappelijke gegevens die een correcte vergoeding van de prestaties inzake gezondheidszorg mogelijk maken. Het wetsvoorstel nr. 413 strekt tot oprichting van een Comité voor de permanente doorlichting van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

De heer Yvan Mayeur herinnert eraan dat de wet van 22 augustus 2002 bepaalt dat de ziekenhuizen een forfaitaire bijdrage kunnen vorderen van de patiënten die zich in een eenheid voor spoedgevallenzorg aanmelden. Die forfaitaire bijdrage werd bij koninklijk besluit vastgesteld op 12,50 euro en moet verhinderen dat mensen onnodig een beroep doen op een spoedgevallendienst. In de praktijk hebben de ziekenhuizen uiteenlopend op die bepaling gereageerd. De heer Mayeur stelt dan ook voor artikel 107quater van de wet van 22 augustus 2002 op te heffen. In dat verband verwijst hij naar het arrest nr. 49/2004 van het Arbitragehof van 24 maart 2004, dat die bepaling vernietigt. Het is aan de wetgever om uit al die elementen – vernietiging, doeltreffendheid van de bepaling - conclusies te trekken en het betwiste artikel in de toekomst op te heffen.

Wat wetsvoorstel nr. 413 betreft, preciseert de minister dat nu al twee instanties zich bezighouden met de herziening van de nomenclatuur: de commissie artsen-ziekenfondsen en de Technische medische raad.

médicaments réellement innovants, il faut réaliser des économies sur les anciens traitements qui ont été amortis par l'industrie. Ce n'est qu'en limitant les dépenses pour les thérapies existantes que l'on donnera aux patients un accès aux nouveaux médicaments.

Le gouvernement n'est pas dans une logique de diminution des dépenses pour les médicaments mais de croissance modérée. Il ne faut pas oublier que le secteur des soins de santé bénéficie d'une norme non négligeable de croissance de 4,5% et que les médicaments avec une augmentation de 13% en 2005 ont plus que leur part de la croissance.

La liberté thérapeutique du médecin est également une donnée essentielle de notre système. La liberté de choix de la thérapie la mieux adaptée - dans un esprit d'utilisation rationnelle des moyens de l'assurance maladie - sera préservée. Une réelle innovation profitera donc toujours d'un remboursement adéquat. Tel ne sera plus le cas des "me too", ces molécules copiant une molécule existante ou les nouvelles formes d'une même molécule.

Le ministre se dit conscient de l'absence de solution miracle: à ce titre, le remplacement du système belge par le modèle néo-zélandais pris dans sa globalité, n'est certainement pas son objectif. Par contre, il faut être créatif et de nouveaux outils pour réaliser des économies doivent être recherchés en permanence.

Le système néo-zélandais et plus particulièrement l'outil de l'appel d'offres est un outil innovant que le ministre souhaite pouvoir utiliser en Belgique. Cet outil a le mérite de concilier à la fois la maîtrise des dépenses de l'Etat et les mécanismes de marché, puisque ce sont les firmes elles-mêmes qui décident du niveau de prix acceptable en fonction du marché.

Bien entendu, la Nouvelle-Zélande et la Belgique ne peuvent pas être comparées. C'est pourquoi le ministre propose d'utiliser le mécanisme de l'appel d'offres non pas pour rembourser uniquement le médicament le moins cher mais d'une manière plus large. Tous les médicaments continueront à être remboursés mais le prix le plus bas bénéficiera d'un meilleur remboursement.

L'appel d'offres aura lieu dans le cadre d'une procédure de révision de groupe au niveau de la Commission de remboursement des médicaments. On se rend compte que la Belgique est restée timide dans l'utilisation du remboursement de référence. Pour y remédier, un premier

Wat de ziekenhuispediatrie betreft, weet de minister dat er iets schort aan de organisatie en de financiering van deze sector. Momenteel bestaat er nog geen precieze planning. Niettemin zal rekening worden gehouden met de inspanningen in het veld, alsook met het landelijke of stedelijke karakter van elke zone. Er dienen eveneens maatregelen te worden getroffen ter verbetering van de kwaliteit van de opvang van de kinderen. Voorts mag de reflectie over de opvang van kinderen niet los worden gezien van het debat over de uitbouw van zorgregio's.

Wat wetsvoorstel nr. 242 betreft, is de regering zeer begaan met het vraagstuk van de honorariumsupplementen in de ziekenhuizen. Overigens heeft de minister de Nationale raad voor ziekenhuisvoorzieningen om een advies verzocht over dit vraagstuk. Een verbod op honorarium- en kamersupplementen voor vergezelde kinderen is weliswaar een interessant idee, maar men moeten tevens nagaan welke gevolgen een dergelijke maatregel kan hebben op andere facturatieposten. Met name moet worden onderzocht of die maatregel niet discriminerend kan werken ten aanzien van kinderen van wie de ouders minder beschikbaar zijn.

Wat tot slot de gewoonte betreft om zich onnodig bij de spoedgevallendiensten aan te melden, preciseert de minister dat het wetsontwerp een ander uitgangspunt heeft dan wetsvoorstel nr.1095.

Ik kom tot de algemene bespreking.

Met betrekking tot wetsvoorstel nr. 413 merkt de heer Goutry op dat iedereen al jarenlang om een herziening van de nomenclatuur verzoekt. Het is paradoxaal enerzijds te voorzien in de functie van "afgevaardigde" om een kwaliteitsvollere geneeskundige praktijk te bevorderen, en anderzijds zich te verzetten tegen de oprichting van een commissie teneinde de nomenclatuur permanent te evalueren.

In verband met wetsvoorstel nr. 242 onderstreept dezelfde spreker dat inzake honorariumsupplementen vóór 2002 een goede reglementering bestond, maar dat die werd afgeschaft. Hij wijst er voorts op dat het wetsontwerp een indrukwekkende reeks volmachten bevat die zonder voorgaande is.

De minister betwist dat de machtiging als "volmachten" kan worden bestempeld. De tekst vormt louter een instrument dat kan voorkomen dat de huidige overschrijdingen zich nogmaals voordoen. Het Parlement zal vooraf in kennis worden gesteld van de koninklijke besluiten ter uitvoering van artikel 54 en zal die besluiten vóór 31 december 2006 moeten bekrachtigen.

élargissement du remboursement de référence va entrer en vigueur dès le 1^{er} juillet 2005; toutes les formes d'une molécule hors brevet seront prises en compte pour la diminution de la base de remboursement, qui passe de 26 à 30%.

Le ministre ajoute qu'une réforme plus fondamentale va également avoir lieu en 2005. A l'instar de nos voisins les Hollandais et les Allemands, le remboursement de référence pourra être étendu au cas par cas à des groupes ou "clusters" de spécialités thérapeutiques interchangeables.

Le ministre annonce une autre nouveauté importante: l'introduction du principe de la "déconnexion" entre la base de remboursement d'un médicament et son prix public. Ce principe vise à disposer d'un outil plus performant dans l'établissement des prix des nouveaux médicaments.

En outre, la sortie du système de remboursement décidée d'une manière unilatérale par les firmes - la pilule contraceptive par exemple - ne sera plus tolérée.

Dans un contexte de plus en plus complexe, il est essentiel de veiller à protéger le patient au niveau financier mais aussi de veiller à ce qu'il soit correctement informé.

L'utilisation détournée, à des fins commerciales, de campagnes d'information relatives à la santé doit par conséquent être réglementée.

J'en viens à l'exposé des auteurs des propositions de résolution et de loi jointes.

M. Denis Ducarme précise que la proposition de loi n° 810, dont il est co-auteur, vise à améliorer l'accueil des enfants dans les structures hospitalières en prévoyant, dans la loi sur les hôpitaux, que des normes spéciales peuvent être fixées pour les hôpitaux et les services pédiatriques. Il convient de prévoir un espace de vie au sein des hôpitaux plus adapté aux besoins des enfants hospitalisés.

Mme Maggie De Block, co-auteur de la proposition de loi n° 413, indique que, pour maîtriser le budget de l'assurance maladie, il convient de disposer de suffisamment de données scientifiques permettant de rétribuer correctement les prestations de santé. La proposition de loi, dont l'intervenante est co-auteur, entend créer un Comité pour l'examen permanent de la nomenclature des prestations de santé. Mme De Block rappelle que l'examen de

De heer Goutry verwijst naar het advies van de Raad van State. In dat verband constateert hij desalniettemin dat de Koning op grond van het wetsontwerp gemachtigd is alle mogelijke maatregelen te nemen. Derhalve is het onontbeerlijk over nauwkeurige cijfers te kunnen beschikken. Over het onderdeel "geneesmiddelen" heeft de spreker een meer genuanceerd standpunt. Het is dan ook wenselijk een hoorzitting te organiseren met de desbetreffende instanties.

Mevrouw Detiège meent dat het wetsontwerp niet al te snel paniecreacties mag uitlokken. Het wetsontwerp bevat uitermate gunstige maatregelen zoals bijvoorbeeld die betreffende het Bijzonder solidariteitsfonds. Spreekster herinnert eraan dat de CTG al meermaals heeft gepleit voor een hervorming van de terugbetalingsregeling voor geneesmiddelen. Indien voor een op aanbestedingen gestoelde regeling wordt geopteerd, dan moet dat gebeuren volgens juridisch gezien vastliggende regels. Voor het overige juicht de spreker toe dat het wetsontwerp de mogelijkheid biedt in te gaan tegen farmaceutische ondernemingen die uit de terugbetalingsregeling wensen te stappen.

De heer Drèze vindt dat het Parlement een dergelijk wetsontwerp niet zonder kennis van zaken kan aannemen en dat hoorzittingen moeten worden georganiseerd.

De heer Bacquelaine erkent dat de verlening van volmachten in verband met de gezondheidszorg wel degelijk risico's inhoudt. Volgens hem is het nu niet het meest geschikte moment voor hoorzittingen.

Mevrouw Avontroodt verwijst naar de doelstelling ons socialezekerheidsstelsel levenskrachtig te houden. Zij acht het aangewezen dat de commissie hoorzittingen organiseert over de internationale aspecten van het geneesmiddelenbeleid.

De heer Bonte merkt op dat de bij dit wetsontwerp aan de Koning verleende machtigingen niet uitzonderlijk zijn en verwijst naar de bijzondere fiscale en sociale bevoegdheden die in 1993 en 1997 werden verleend. De spreker meent dat het organiseren van hoorzittingen louter tijdverlies zou zijn.

De heer Mayeur meent dat de commissie zich niet in de plaats moet stellen van de regering, die reeds overleg heeft gepleegd, dat trouwens is uitgemond in bepaalde maatregelen die in het wetsontwerp zijn opgenomen. Het lijkt hem derhalve zinloos nogmaals iedereen te horen.

cette proposition de loi a été entamé par la commission des Affaires sociales.

M. Yvan Mayeur rappelle que la loi du 22 août 2002, portant des mesures en matière de soins de santé, adoptée sous la précédente législature, prévoit qu'une contribution forfaitaire peut, conformément aux conditions fixées par le Roi, être exigée par les hôpitaux aux patients qui se présentent dans une unité de soins d'urgence. Cette contribution forfaitaire, fixée par arrêté royal à 12,50 euros, vise à taxer le recours indu aux services d'urgence.

Dans la pratique, cette disposition a été appliquée très diversement par les hôpitaux. M. Mayeur propose donc d'abroger l'article 107quater de la loi du 22 août 2002 et se réfère à cet égard à l'arrêt n° 49/2004 rendu le 24 mars 2004 par la Cour d'arbitrage, qui annule cette disposition mais en maintient les effets jusqu'au 31 juillet 2005.

Si les effets de la disposition sont maintenus jusqu'au 31 juillet 2005, c'est afin d'éviter les difficultés administratives qui résulteraient de l'effet rétroactif d'une annulation pure et simple. En l'occurrence, M. Mayeur comprend la volonté d'éviter qu'une telle annulation rétroagisse. Toutefois, il est loisible au législateur de tirer les conclusions de tous ces éléments (annulation, absence d'efficacité de la disposition) et d'abroger, pour l'avenir, l'article contesté.

Je vous explique maintenant la position du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à l'égard des propositions de loi et de résolution jointes.

En ce qui concerne la proposition de loi n° 413, le ministre précise que deux organes s'occupent déjà de façon permanente de la révision de la nomenclature en Belgique: la médicomut et le Conseil technique médical. Il est donc inutile d'instaurer un organe supplémentaire.

Au sujet de l'accueil des enfants dans les structures hospitalières, le ministre n'ignore pas le malaise existant dans l'organisation et le financement de la pédiatrie hospitalière. Pour l'instant, aucune planification précise (c'est-à-dire la fixation d'un nombre de services pédiatriques par Région) n'a été élaborée. Il est clair, toutefois, qu'il sera tenu compte des efforts réalisés sur le terrain, mais aussi du caractère rural ou urbain d'une zone déterminée.

Le programme des soins pédiatriques doit également comprendre des mesures susceptibles d'améliorer la qualité de l'accueil des enfants. Par ailleurs, la réflexion sur l'accueil des enfants dans

Hij is het niet eens met het voorstel om hoorzittingen te organiseren, aangezien de ontwerpen van koninklijk besluit aan het Parlement zullen worden voorgelegd. Hij acht de vrees van sommigen dat dit wetsontwerp het Belgisch overlegmodel in het gedrang zal brengen ongegrond.

De minister is verwonderd dat sommigen de ernst van de budgetoverschrijdingen in twijfel trekken, terwijl net zij er bij de regering sterk hebben op aangedrongen iets te ondernemen. Naast de structurele problemen zijn er ook methodologische problemen. In dat verband is de taak waarmee het Rekenhof zal worden belast, met name het uitwerken van een methode om de begrotingsopmaak op lange termijn efficiënter te maken, van wezenlijk belang. Voorts zal ook een interne doorlichting plaatsvinden, die moet uitwijzen wat op korte termijn kan worden verbeterd. De regering beschikt alleen over de boekhoudkundige gegevens tot eind oktober 2004, en dus nog steeds niet over definitieve cijfers. Die cijfers geven een stijging aan van 10% (600 miljoen euro), terwijl een stijging met 5,7% was toegestaan. De bij artikel 54 van het wetsontwerp aan de Koning verleende machtiging wordt uitgeoefend bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De heer Bacquelaine herhaalt dat niet mag worden geraakt aan het essentiële van het Belgische systeem, waarin de beslissingen worden genomen in overleg met de actoren. Hij betreurt dat een aantal maatregelen niet werden opgenomen in de wet die daar wel in thuishoorden omdat ze ertoe konden leiden dat het budget op een efficiënte wijze zou worden gebruikt. Zo moet het probleem van het remgeld volgens hem opnieuw worden bekeken. Daarenboven moet er verder worden gegaan in de regeling over de therapeutische risico's en de medische aansprakelijkheid. De vrije keuze van de patiënt en de vrijheid van de zorgverlener moeten tevens worden behouden.

Hij verdedigt al jarenlang de idee van een samenwerking tussen de verschillende ziekenhuizen. Momenteel loopt er in Luik een experiment in die zin. Het federaal Kenniscentrum zou ook de programmeringscriteria voor de PET-scanners moeten herdefiniëren en aanpassen aan de evoluties. Het moratorium over de voorafname door het hospitaal op de honoraria van de geneesheren is een goede maatregel om overconsumptie te verhinderen.

Met betrekking tot de artikelen over de geneesmiddelen, heeft de spreker echter wel een aantal opmerkingen. De moleculen van de nieuwe

les structures hospitalières doit être mise en parallèle avec le débat actuel sur l'organisation des bassins de soins.

En ce qui concerne la proposition de loi n° 242, le ministre souligne que le gouvernement est très sensible à la problématique des suppléments dans les hôpitaux. Le ministre a d'ailleurs introduit une demande d'avis auprès du Conseil national des établissements hospitaliers sur l'ensemble de la problématique des suppléments hospitaliers. Cet avis devrait être rendu dans les trois mois.

Si l'interdiction de demander des suppléments d'honoraires et de chambres aux enfants accompagnés est une idée intéressante qui doit être prise en considération, il faut également étudier les effets indirects qu'une telle mesure pourrait engendrer sur d'autres postes de facturation, ainsi que son éventuel effet discriminatoire par rapport aux enfants dont les parents sont moins disponibles.

Enfin, en ce qui concerne le recours abusif aux urgences, le ministre précise que le projet de loi à l'examen privilégie une autre option que celle retenue par la proposition de loi n° 1095.

J'en arrive à la discussion générale.

Se référant à la proposition de loi n° 413, M. Luc Goutry fait remarquer que tout le monde demande, depuis des années, une révision de la nomenclature. Il est paradoxal de créer la fonction de "délégué" chargé de favoriser la qualité des pratiques médicales mais de s'opposer à l'instauration d'un comité pour l'examen permanent de la nomenclature des prestations de soins de santé alors que ce domaine constitue le talon d'Achille de l'assurance soins de santé.

Quant à la proposition de loi n° 242, M. Goutry souligne que l'on disposait, avant 2002, d'une bonne réglementation en matière de suppléments. Toutefois, en 2002, cette réglementation a été supprimée et ce, malgré les protestations du groupe auquel l'intervenant appartient.

M. Goutry relève que le projet de loi à l'examen contient une série impressionnante de pouvoirs spéciaux, d'une ampleur sans précédent dans sa carrière parlementaire.

Le ministre conteste le qualificatif de pouvoirs "spéciaux" pour désigner l'habilitation conférée au Roi par le projet de loi. Le texte à l'examen ne constitue qu'un instrument de nature à éviter que ne se répètent les dépassements actuels. Les arrêtés royaux qui seront pris en exécution de l'article 54

geneesmiddelen moeten echt innovatief zijn en moeten een meerwaarde teweegbrengen voor de patiënt. Wanneer een stelsel van openbare aanbestedingen wordt opgestart mag het aanbod van geneesmiddelen in België echter niet zodanig beperkt worden dat er niet voldoende keuze meer zou zijn. Er moet weliswaar worden gerationaliseerd in het voorschrijfgedrag, maar dat mag niet leiden tot een situatie waarbij patiënten niet meer de voor hen meest geschikte geneesmiddelen zouden kunnen verkrijgen. Dat zou immers leiden tot een geneeskunde met twee snelheden.

De minister verduidelijkt dat er reeds een aantal zaken zijn verwezenlijkt. De farmaceutische industrie in Duitsland is één van de meest ontwikkelde in Europa en de wereld. Daar wordt een referentietrugbetaling toegepast die gebonden is aan een cluster. De hergroepering per geheel van indicaties moet op een wetenschappelijke basis gebeuren.

De heer Bultinck wijst erop dat het wetsontwerp dat momenteel wordt besproken verregaande gevolgen heeft. De minister heeft bij het begin van zijn mandaat de ge-zondheidsdialogen georganiseerd die weinig concrete resultaten hebben opgeleverd. Er werden in het najaar een aantal vragen gesteld over de financiële toestand van de gezondheidszorg. Maar het was pas in november, na de publicatie van een aantal alarmerende berichten, dat de minister voor het eerst duidelijke taal sprak en een aantal concrete voorstellen formuleerde.

De Vlaams Belang-fractie is van oordeel dat de financiering van de sociale zekerheid en ook de ziekteverzekering meer zou moeten komen uit de algemene middelen. Er wordt een symbolenstrijd gevoerd tegen de farmaceutische sector en dat is niet goed. Het debat over de gezondheidszorg moet op een ernstige wijze worden gevoerd. De fractie is geen voorstander van een privatisering van de gezondheidszorg.

De minister is van oordeel dat achter het debat over de regionalisering het debat over de privatisering verborgen gaat. Hij is om die reden tegen de regionalisering.

Voor mevrouw Avontroodt is er momenteel een terechte zorg in verband met het geneesmiddelenbeleid. De Belgische farmaceutische sector heeft een belangrijke rol met betrekking tot innovatie, tewerkstelling en economische groei. De minister dient hiermee rekening te houden. Volgens haar bestaat het risico van een gezondheidszorg met twee snelheden en

seront communiqués au préalable au parlement qui devra les confirmer avant le 31 décembre 2006 pour qu'ils puissent continuer à sortir leurs effets après cette date.

Se référant à l'avis du Conseil d'Etat, M. Goutry constate néanmoins que le projet de loi permet au Roi de prendre toutes les mesures possibles et imaginables. Il est, par conséquent, indispensable de pouvoir disposer de chiffres précis.

En ce qui concerne le volet "médicaments", l'intervenant se dit plus nuancé. Il conviendrait par conséquent d'organiser l'audition des acteurs principaux dans ce domaine, c'est-à-dire les acteurs institutionnels.

Mme Detiège considère que le projet de loi ne doit pas susciter trop vite des réactions de panique. Le projet contient, en outre, des mesures extrêmement positives comme, par exemple, celle relative au Fonds spécial de solidarité.

En ce qui concerne le système de remboursement des médicaments, l'intervenante rappelle que la CRM a déjà, à de multiples reprises, plaidé pour une réforme du système. Par ailleurs, si l'on décide de recourir au système d'appel d'offres, il convient de le faire selon des règles bétonnées sur le plan juridique. Pour le reste, l'intervenante se félicite de ce que le projet de loi confère au ministre le moyen de réagir à l'égard d'entreprises pharmaceutiques souhaitant, au détriment de la santé publique, sortir du système de remboursement.

M. Drèze estime également que le parlement ne peut adopter pareil projet de loi qu'en connaissance de cause. L'intervenant se dit aussi favorable à l'organisation d'auditions.

M. Bacquelaine reconnaît que l'attribution de pouvoirs spéciaux dans le domaine des soins de santé n'est pas sans risque pour le modèle de concertation qui est le nôtre. En ce qui concerne la proposition relative à l'organisation d'auditions, l'intervenant estime que le moment n'est pas le plus propice.

Mme Avontroodt se réfère à l'objectif du ministre qui est de maintenir la viabilité de notre système de soins de santé. Elle souligne toutefois qu'il serait opportun que la commission organise dès à présent une journée d'auditions sur les aspects internationaux de la politique du médicament.

M. Bonte remarque que les habilitations conférées au Roi par le présent projet de loi ne sont pas exceptionnelles et se réfère, pour étayer son

kan dit door het onderhavig wetsontwerp worden beperkt of ingeperkt. Er ontbreekt een instrument, dat nochtans noodzakelijk is om aan budgetbeheersing te doen, en dit zijn de gegevens. Ook over het remgeld wordt er niet gesproken. Ten slotte wordt het hoog tijd een regeling over de medische aansprakelijkheid op te zetten.

De heer Nollet merkt op dat het ontwerp een aantal bepalingen van zeer verschillende oorsprong bevat. Wat de invoering van verantwoordelijkheidszin bij verschillende partners betreft, is Ecolo het eens met de voorgestelde regelingen. In het hoofdstuk over de geneesmiddelen wordt een aan België aangepast kiwimodel voorgesteld. Hij is niet van oordeel dat deze regels een aanval zouden betekenen op de farmaceutische industrie. Met betrekking tot de volmachten is het lid het eens met het einddoel van het ontwerp. Het moet mogelijk worden op korte termijn effectief op te treden. De wijze van handelen die wordt voorgesteld is echter niet de goede wijze. De tekst is te ruim. Voor alles wordt een volmacht gegeven, wat het systeem zeker niet transparanter zal maken.

De heer Verhaegen merkt op dat er nog geen effectief antwoord is gegeven over het organiseren van hoorzittingen.

De heer Mayeur wijst op de paradoxale context van het wetsontwerp. Ondanks de toename van de middelen voor het budget gezondheidszorg (+ 4,5% in het regeerakkoord) blijkt dit nog steeds ontoereikend, aangezien de kosten en de vraag constant evolueren. Daarom moet de regering maatregelen treffen om te pogen de evolutie van de kosten en de uitgaven in die sector te beheersen zonder dat de toegang tot de gezondheidszorg wordt bemoeilijkt. Hij vindt ook dat een debat moet worden georganiseerd over het vraagstuk van de vaststelling van de groeinorm. Wat de geneesmiddelen betreft, vindt hij dat de maatregelen inzake kredietverschaffing een rationeel gedrag inzake het voorschrijven van geneesmiddelen in de hand werken en passen in het streven naar een responsabilisering van de betrokkenen.

Omtrent de wet op de ziekenhuizen lijkt de idee van zorgregio's en zone-programmering een geschikte manier om het medisch aanbod in de verschillende regio's en subregio's van België te rationaliseren. De instelling van vaste bedragen per ziekte maakt samenwerking tussen de sectoren mogelijk en betekent een meer samenhangende en minder dure aanpak. Artikel 29 van het wetsontwerp verbiedt een bijkomende forfaitaire bijdrage te vorderen in een eenheid voor spoedgevallenzorg. Voorts vreest de heer Mayeur dat het moratorium op de heffingen

propos, aux pouvoirs spéciaux conférés en matière fiscale et sociale en 1993 et en 1997. L'intervenant estime que l'organisation d'auditions constituerait une pure perte de temps.

M. Mayeur estime que la commission ne doit pas se substituer au gouvernement où la concertation a déjà eu lieu. Cette concertation avec les acteurs des soins de santé a d'ailleurs conduit à l'élaboration de certaines mesures convenues dans le projet de loi. Par conséquent, il paraît inutile de réentendre tout le monde.

Par ailleurs, il ne souscrit pas à la proposition de certains membres visant à organiser des auditions au moment où les projets d'arrêtés royaux sont communiqués au parlement.

M. Mayeur estime également que les craintes selon lesquelles le présent projet de loi mettrait en péril le modèle belge de concertation ne sont pas fondées.

Le ministre s'étonne de ce que certains mettent en doute la gravité des chiffres de dépassements, alors que ceux-là ont invité, avec beaucoup d'empressement, le gouvernement à réagir lors de la publication des premiers chiffres.

Outre les questions structurelles, certains problèmes sont d'ordre méthodologique. A cet égard, la mission qui sera confiée à la Cour des comptes, visant à définir à long terme une méthode de confection du budget plus efficace est primordiale pour l'établissement d'un cadre décisionnel optimal. Par ailleurs, un audit interne aura également lieu, permettant ainsi de voir ce qui peut être amélioré à court terme.

Le gouvernement ne dispose toujours pas de chiffres définitifs, mais seulement des chiffres comptables pour la fin du mois d'octobre 2004. Ces chiffres témoignent d'un rythme de croissance de 10% (600 millions d'euros) alors que la croissance autorisée était de 5,7%.

L'habilitation conférée au Roi par l'article 54 du projet de loi sera exercée par arrêté délibéré en Conseil des ministres: toute décision sera donc concertée par l'ensemble des partis représentés en son sein.

M. Bacquelaine répète que l'on ne peut modifier les fondements du système belge qui est un système conventionnel dans lequel les décisions doivent être prises en concertation avec les acteurs. L'intervenant regrette néanmoins l'absence dans la loi d'une série de mesures qui y avaient pourtant leur place, étant donné qu'elles auraient permis une

van de ziekenhuizen op de artsenhonoraria problemen inzake het beheer doet rijzen.

In verband met het geneesmiddelenbeleid denkt de heer Mayeur dat de instelling van een regeling inzake offerteaanvragen een rationele aanpak vormt waarmee besparingen mogelijk zijn. Hij is tevreden dat bij «piraterij» van zware apparatuur het wetsontwerp in de mogelijkheid voorziet straffen op te leggen. Hij verheugt er zich ook over dat het wetsontwerp definitief de programmatie van de NMR- en PET-scanners vaststelt.

De heer Drèze gaat in op artikel 21 dat stelt dat als een associatie van ziekenhuizen wordt uitgebaat door een rechtspersoon, deze laatste uitsluitend de rechtspersonen die de betrokken ziekenhuizen uitbaten, als lid mag hebben. Hij is tegen de instelling van een bijkomende forfaitaire bijdrage voor patiënten die zich in een eenheid voor spoedgevallen zorg aanmelden.

Omtrent het bevriezen van de inhoudingen op de artsenhonoraria in de ziekenhuizen vraagt hij dat de minister zou preciseren hoe het zit met de ziekenhuizen die werken op grond van de reële kosten.

Mevrouw Detiège verheugt zich over de invoering van een systeem van openbare aanbestedingen en is van plan hun werking na één jaar te beoordelen. Zij onderstreept ten slotte dat sommige originele geneesmiddelen vandaag goedkoper kunnen zijn dan hun generische tegenhangers.

De minister verduidelijkt dat de geneesmiddelen slechts 17 procent van de globale uitgaven vertegenwoordigen, maar dat zij aan de oorsprong van 50 procent van het begrotingstekort liggen. Hij erkent dat een geneesmiddel dat als winnaar uit een openbare aanbesteding is gekomen, een beter terugbetalingspercentage zal genieten en dus bevoordeeld is. Dat systeem zal ook sommige bedrijven ten goede komen die oudere moleculen op de markt brengen. Het moratorium op de erelonen van de artsen zal op grond van een relatieve waarde worden ingesteld en het voor de afhouding vastgelegde tarief zal niet kunnen worden overschreden, zelfs niet indien de omzet van het ziekenhuis toeneemt. Met acht stemmen tegen vijf besliste de commissie om niet tot hoorzittingen over te gaan.

Tot slot wil ik de diensten bedanken voor het werk dat zij bij deze gelegenheid hebben geleverd.

utilisation efficiente du budget. Le problème du ticket modérateur doit, par exemple, être réexaminé.

En outre, il convient d'approfondir la réglementation relative aux risques thérapeutiques et à la responsabilité médicale.

Le libre choix du patient et la liberté du prestataire de soins doivent également être conservés, par opposition à la privatisation aux Etats-Unis et à l'étatisation au Royaume-Uni.

L'idée d'une collaboration entre les différents hôpitaux, que défend M. Bacquelaine depuis déjà plusieurs années, est également des plus louables. A cet égard, une expérience est actuellement en cours avec les hôpitaux publics liégeois.

Le Centre fédéral d'expertise devrait également redéfinir les critères de programmation des PET-scans et les adapter en fonction des évolutions.

Le moratoire sur la retenue, par l'hôpital, des honoraires des médecins constitue une mesure judicieuse pour empêcher la surconsommation.

Au sujet des articles proposés relatifs aux médicaments, le membre formule toutefois certaines observations. Les molécules des nouveaux médicaments doivent être vraiment novatrices et présenter une valeur ajoutée pour le patient. L'instauration d'un système basé sur les adjudications ne doit cependant pas réduire l'offre de médicaments en Belgique au point qu'il n'y aurait plus suffisamment de choix. M. Bacquelaine reste perplexe quant à la référence dans le texte proposé aux indications "analogues et "identiques" concernant les médicaments et demande au ministre des explications à ce sujet.

Il fait aussi observer qu'il convient de rationaliser le comportement prescripteur, mais que l'on ne peut en arriver à ce que les patients ne puissent plus se procurer les médicaments les plus appropriés à leur cas. Il en résulterait, en effet, une médecine à deux vitesses.

Le ministre précise qu'un certain nombre de choses ont déjà été réalisées. L'industrie pharmaceutique allemande est l'une des plus développées en Europe et dans le monde. L'Allemagne applique un remboursement de référence lié non seulement à une indication individuelle, mais aussi à un "cluster". Le regroupement par ensemble d'indications doit être effectué sur une base scientifique.

M. Bultinck insiste sur la portée très large du projet de loi à l'examen. Au début de son mandat, le

ministre a organisé des dialogues de la santé qui n'ont guère donné de résultats concrets. En automne, une série de questions ont été posées sur la situation financière des soins de santé. Mais il a fallu attendre que soient publiés en novembre plusieurs communiqués alarmants concernant les déficits de soins de santé pour que le ministre s'exprime clairement et formule des propositions concrètes.

L'intervenant estime qu'il faut également aborder dans ce contexte le financement de la sécurité sociale.

Le groupe Vlaams Belang considère que le financement de la sécurité sociale ainsi que celui de l'assurance maladie devraient provenir davantage des moyens généraux. Un combat symbolique est mené contre le secteur pharmaceutique. Cela n'est pas un bon signe. Un certain nombre de mesures ne seront en effet guère appréciées par l'industrie pharmaceutique. Il indique ensuite que le débat relatif aux soins de santé doit être mené avec sérieux. L'intervenant souligne également que son groupe n'est pas partisan d'une privatisation des soins de santé comme certains le proposent.

Le ministre estime que le débat sur la régionalisation en cache un autre, sur la privatisation cette fois. Cela serait le cas tant dans le Sud que dans le Nord du pays. Le ministre s'oppose à la régionalisation pour cette raison.

Mme Avontroodt ne se rallie pas non plus à la proposition de M. Bonte concernant la ligne de dénonciation des médecins dont les prescriptions sont excessives. Le projet de loi à l'examen contient cependant aussi une série de mesures entraînant des coûts. La politique en matière de médicaments est aujourd'hui une préoccupation légitime, surtout au niveau international. Le secteur pharmaceutique belge joue un rôle important dans les domaines de l'innovation, l'emploi et la croissance économique. Le ministre a la responsabilité d'en tenir compte au moment de prendre certaines décisions.

Le membre estime que le risque aujourd'hui est d'aboutir à des soins de santé à deux vitesses; une évolution que le projet de loi à l'examen permet de limiter, voire de réduire. Un instrument pourtant indispensable pour gérer le budget fait défaut: les données.

La loi en projet est également muette en ce qui concerne le ticket modérateur. En effet, la gratuité des soins de santé n'est pas acceptable.

Enfin, Mme Avondtroodt fait remarquer qu'il est

grand temps d'élaborer une réglementation en matière de responsabilité médicale.

M. Nollet observe que le projet contient un certain nombre de dispositions très disparates. Un autre chapitre vise à la responsabilisation des différents partenaires. Ici aussi Ecolo souscrit aux réglementations proposées. Le chapitre relatif aux médicaments propose un modèle Kiwi adapté à la Belgique. L'intervenant ne voit pas dans ces mesures une offensive contre l'industrie pharmaceutique.

En ce qui concerne le chapitre relatif aux délégations de pouvoir, le membre souscrit à l'objectif final du projet. Il doit être possible d'intervenir à court terme. La méthodologie proposée n'est cependant pas la bonne. Le texte est trop lâche et multiplie les délégations de pouvoir, ce qui ne rendra certainement pas le système transparent.

M. Verhaegen observe qu'aucune véritable réponse n'a encore été apportée à la question relative à l'organisation d'auditions.

M. Mayeur relève le contexte assez paradoxal entourant le projet de loi à l'examen. Malgré la croissance des moyens accordés au budget des soins de santé (+ 4,5% dans l'accord du gouvernement), celui-ci paraît toujours limité dans la mesure où les coûts et la demande en matière de soins de santé sont en constante évolution. C'est pourquoi il convient que le gouvernement prenne des mesures, même exceptionnelles, pour tenter de maîtriser l'évolution des coûts et des dépenses dans ce secteur. Ces dernières ne doivent toutefois pas fermer l'accès aux soins de santé.

L'intervenant est également d'avis qu'un débat doit être organisé autour du problème de la fixation de la norme de croissance.

En ce qui concerne les médicaments, M. Mayeur est d'avis que les mesures en matière d'accréditation encouragent une prescription rationnelle des médicaments et participent à la logique de responsabilisation des acteurs.

En ce qui concerne les modifications apportées à la loi sur les hôpitaux, l'idée de bassins de soins et de programmation par zone paraît être une manière adéquate de rationaliser l'offre médicale dans les différentes régions et sous-régions du pays.

L'instauration des forfaits par pathologie permet une collaboration entre les secteurs hospitaliers et constitue une approche plus cohérente et moins

coûteuse de la gestion des hôpitaux. Ce système ne diminue pas la qualité de l'offre faite au patient.

L'article 29 du projet pose le principe général selon lequel il est interdit de demander une contribution forfaitaire supplémentaire au patient qui se présente dans une unité de soins d'urgence. Freiner le recours aux urgences en imposant cette contribution forfaitaire des patients n'est donc ni une mesure adéquate ni une mesure efficiente et des mesures alternatives doivent être favorisées.

Par ailleurs, M. Mayeur craint que le moratoire sur les prélèvements des hôpitaux sur les honoraires médicaux pose des problèmes de gestion pour les hôpitaux.

En ce qui concerne la politique des médicaments, M. Mayeur pense que l'introduction d'un système d'appel d'offres est une approche rationnelle génératrice d'économies. M. Mayeur est satisfait de ce que, lorsqu'un appareillage lourd "pirate" est exploité dans une institution de soins, le projet de loi prévoit que cette institution puisse être sanctionnée lors d'une intervention des médecins inspecteurs de l'INAMI. Il se réjouit également que le projet de loi fixe définitivement la programmation des RMN et des scanners PET.

M. Drèze s'attache à l'article 21 du projet relatif aux associations d'hôpitaux qui prévoit que, si une association d'hôpitaux est exploitée par une personne morale, cette dernière ne peut avoir comme membres ou associés que des personnes morales qui exploitent les hôpitaux directement concernés dans l'association.

A l'instar de M. Mayeur, M. Drèze est contre l'instauration d'une contribution forfaitaire supplémentaire pour les patients qui se présentent dans une unité de soins d'urgence.

En ce qui concerne le gel des retenues sur les honoraires médicaux dans les hôpitaux, prévu durant une année, l'intervenant demande au ministre de préciser ce qu'il en est pour les hôpitaux qui fonctionnent sur la base de frais réels. Pourront-ils continuer à fonctionner sur la base d'une convention se fondant sur les frais réels?

Mme Detiège rappelle que les dépenses en médicaments représentent environ la moitié des dépassements budgétaires actuels du secteur des soins de santé. Ce constat conduit aujourd'hui le président du groupe sp.a-spirit à proposer le recours au modèle néo-zélandais. L'intervenante se réjouit que le principe d'adjudications publiques soit repris dans le projet de loi à l'examen.

Mme Detiège est d'avis qu'il serait utile que le ministre effectue, après un an, une évaluation du fonctionnement du système d'adjudications publiques instauré.

Enfin, si l'arrivée de médicaments génériques a, sans conteste, stimulé la baisse de prix des médicaments, l'intervenante souligne également que certains médicaments originels peuvent, aujourd'hui, être meilleur marché que les génériques.

Le ministre reconnaît, à l'instar de Mme Detiège, qu'un médicament ayant remporté un marché public bénéficiera d'un meilleur taux de remboursement et sera certainement davantage demandé par le patient. Ce médicament bénéficiera dès lors d'un avantage relatif certain par rapport aux autres médicaments. Il s'agit du prix à payer du système d'appel d'offres. C'est d'ailleurs le paradoxe d'une économie libérale, où l'entreprise la plus efficace emporte le marché et peut même obtenir une proposition de monopole sur le marché.

Le système d'appel d'offres permettra aussi à certaines firmes pharmaceutiques d'obtenir une position plus confortable sur le marché pour les molécules plus anciennes. En 2004, les médicaments sont à l'origine de 50% du déficit du budget des soins de santé, alors qu'ils représentent 17% de la masse globale des dépenses dans le budget des soins de santé. Quoi qu'il en soit, les marchés publics seront organisés pour tous les médicaments génériques et de marque.

En ce qui concerne le moratoire sur les honoraires médicaux, il s'agit d'un moratoire en valeur relative et le taux de prélèvement fixé ne pourra pas être dépassé, même si le chiffre d'affaires de l'hôpital croît parce que le nombre de patients augmente.

Par 8 voix contre 5, la commission a décidé de ne pas procéder à l'organisation d'auditions.

Je profite de l'arrivée de M. Goutry qui, j'en suis sûre, se joindra à moi, pour remercier les services qui ont travaillé dans des conditions assez exceptionnelles et pour la qualité du travail fourni. Je voulais conclure mon rapport en les remerciant très sincèrement.

Le **président**: Madame, vous vous êtes partagé le travail et vous aviez peur de ne pas "tenir" jusqu'à l'arrivée de M. Goutry mais vous l'avez fait avec beaucoup de talent.

Mijnheer Goutry, u moet daarom niet op de tijdlijn van mevrouw Burgeon voortgaan. Als co-verslaggever krijgt u thans het woord voor uw verslag en ik heb begrepen dat u nadien, na een mooie cesuur te hebben ingelast, intervenieert namens uw fractie.

01.04 Luc Goutry, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dat mevrouw Burgeon, mijn collega-rapporteur, wat tijd nodig had is evident omdat het een serieus werkstuk was waaraan we in totaal misschien wel twaalf uur hebben besteed. Een rapport uitbrengen dit Parlement waardig, moet proportioneel evenredig zijn.

Collega's, ik wens uiteraard ook de diensten te danken voor de medewerking in moeilijke omstandigheden veroorzaakt door de parlementsleden van de meerderheid die laat met hun zaak zijn gekomen en vooral zeer laat hun amendementen hebben ingediend, waardoor uiteraard vertraging werd opgelopen, wat ook ten nadele was van het personeel van de betrokken diensten. Wij bedanken hen want het rapport is, na de nodige correcties te hebben aangebracht waaraan wij ook geholpen hebben, in elk geval een ernstig werkstuk gebleken.

Zoals overeengekomen overloop ik de artikelsgewijze bespreking. Inzake artikel 2 merkte de heer Goutry op dat het Bijzonder Solidariteitsfonds werd opgericht om tussen te komen in de kosten van de gezondheidszorgen, zeldzame ziektes en uitzonderlijke verstrekkingen waarvoor tot hiertoe in de verplichte verzekering geen tussenkomst is voorzien. De minister heeft verduidelijkt dat in 2004, in 12,4 miljoen euro in het budget werd voorzien voor het Bijzonder Solidariteitsfonds. Ik heb daarop gereageerd dat er evenwel al 15 miljoen werd uitgegeven ondanks de budgettering van 12 miljoen. De minister heeft geantwoord dat men zich zou baseren op de cijfers van de begroting.

Daarna heeft de heer Goutry opgemerkt dat het ontworpen artikel quinquies bepaalt dat de leeftijd van de kinderen, die automatisch een beroep kunnen doen op het Bijzonder Solidariteitsfonds, wordt opgetrokken van 16 naar 19 jaar. Uiteindelijk werd op een vraag van een aantal commissieleden, onder wie collega Bultinck, door de minister geantwoord dat hij niet beschikt over de cijfers van de uitgaven voor de kinderen tot 16 jaar.

In mei 2003 werd een handleiding opgesteld om de mensen in te lichten over het bestaan en de werking van het Bijzonder Solidariteitsfonds. Een aantal commissieleden heeft de minister gevraagd of die handleiding zou worden vernieuwd, wat de minister bevestigde.

Daarna heb ik zelf een amendement nr. 2 ingediend dat tot doel heeft te garanderen dat het systeem van het Bijzonder Solidariteitsfonds residuair blijft en dat het fonds slechts tussenkomt waar de verplichte verzekering geen tussenkomst verleent.

Collega Drèze heeft een amendement nr. 49 ingediend dat ertoe strekt dubbele betalingen te vermijden, krachtens het Bijzondere Solidariteitsfonds en eventuele andere aanvullende verzekeringen.

Daarna heb ik zelf ook een amendement nr. 1 ingediend om een technische verbetering aan te brengen, waarmee de commissie eenparig akkoord kon gaan.

Nog steeds op artikel 2 werd daarna een amendement nr. 3 ingediend

01.04 Luc Goutry, rapporteur: Etant donné que différents membres de la majorité ont déposé leurs amendements trop tard, les services ont rencontré des difficultés pour terminer le rapport à temps.

Diverses remarques ont été formulées quant à l'article 2. M. Goutry fait observer que le Fonds spécial de solidarité (FSS) a été constitué pour intervenir dans des frais qui ne sont pas couverts par l'assurance-maladie. Le ministre déclare qu'en 2004, 12,4 millions d'euros ont été affectés au FSS mais des chiffres évoqués par M. Goutry montrent que les dépenses du Fonds se sont élevées à 15,1 millions d'euros. Le ministre déclare que la commission se serait basée sur des chiffres provenant du budget.

M. Goutry formule plusieurs observations à propos de l'article 25quinquies, qui évoque le relèvement de la limite d'âge des enfants qui peuvent avoir automatiquement recours au FSS. Le ministre déclare qu'il ne dispose pas de chiffres relatifs aux dépenses pour les enfants jusqu'à 16 ans.

Un manuel a été rédigé en 2003 pour informer la population du fonctionnement du FSS. Le ministre confirme que ce manuel serait actualisé. M. Goutry dépose un amendement afin de garantir que le FSS ne joue qu'un rôle résiduel et n'intervienne que lorsque l'assurance-maladie ne le fait pas. M. Drèze dépose l'amendement 49 pour éviter que des doubles paiements ne soient effectués.

L'amendement n° 1 de M. Goutry apporte une modification technique et est adopté à l'unanimité par les membres de la commission. M. Goutry dépose l'amendement n° 3 pour qu'une partie des frais encourus qui ne

door mijzelf en de heer Verhaegen, dat ertoe strekt in het derde lid van het ontworpen artikel 25, waarover artikel 2 natuurlijk gaat, de woorden "of een gedeelte" toe te voegen. De bedoeling van het amendement is het mogelijk te maken dat het deel van de kosten die werden gemaakt, maar die niet ten laste zijn van de verplichte verzekering, ook door het Bijzondere Solidariteitsfonds ten laste zouden kunnen worden genomen.

De minister was het trouwens niet eens met dat amendement en het is dan ook verworpen.

Mevrouw Avontroodt heeft een uiteenzetting gehouden waarin zij zei dat het niet kan voorkomen worden dat een levensnoodzakelijk geneesmiddel maar ten dele wordt terugbetaald. De filosofie van het Bijzonder Solidariteitsfonds mag volgens haar dan ook niet worden ontkracht.

Ook op artikel 2 werd een amendement nr. 4 van mijzelf en collega Verhaegen ingediend. De bedoeling was om dubbele betalingen te vermijden. Ik waarschuw de collega's, zoals in de commissievergadering, dat dat wel het geval zou kunnen zijn. De minister zegt echter niet akkoord te gaan omdat volgens hem de tekst duidelijk genoeg is.

Wij dienden dan ook een amendement nr. 5 in, waarbij we voorstelden om punt b te doen vervallen, namelijk dat het niet zou kunnen gaan om geneesmiddelen die nog in een experimenteel stadium zijn. Wij hebben daaraan toegevoegd dat bij zeldzame ziekten het bijna evident is dat het ook om experimentele geneesmiddelen zal gaan. De minister was het daarmee niet eens en het amendement werd verworpen.

Amendement nr. 6 werd vervolgens ingediend door mijzelf en de heer Verhaegen om een formulering in de tekst te verduidelijken. De minister heeft daarop een uitleg verstrekt die de indieners van het amendement heeft voldaan, want het amendement nr. 6 werd daarna door de heren Verhaegen en Gouty ingetrokken.

Amendement nr. 7 van mijzelf en de heer Verhaegen dient om de tekst duidelijker te maken en ook in overeenstemming te brengen met de Franstalige tekst. De minister ging uiteraard met dat technisch amendement akkoord.

De minister kan niet instemmen met het amendement nr. 5 dat wij hebben ingediend, evenmin als met amendement nr. 8 dat er opnieuw toe strekt om de experimentele geneesmiddelen toch te laten terugbetalen.

Daarop hebben wij een amendement ingediend, amendement nr. 9 van mijzelf en de heer Verhaegen, om het woord "verstrekkingen" te vervangen door het woord "indicaties". De minister heeft voorgesteld om dat amendement niet te aanvaarden, wat de commissie dan ook niet heeft gedaan. Daarna heb ik zelf amendement nr. 9 ingetrokken, nadat ik de uitleg van de minister had gehoord.

Amendement nr. 10 van mijzelf en de heer Verhaegen ging om een tekstverbetering en de minister was het daarmee volkomen eens. De commissie heeft het amendement goedgekeurd.

sont pas supportés par les assurances obligatoires le soient par le FSS. Etant donné qu'il n'emporte pas l'adhésion du ministre, cet amendement est rejeté. Mme Avontroodt intervient pour rappeler que l'on ne peut empêcher que certains médicaments vitaux ne soient que partiellement remboursés.

L'amendement n° 4 de MM. Gouty et Verhaegen tend également à éviter les doubles paiements. Le ministre ne suit pas ce raisonnement, de sorte que l'amendement est rejeté. Les amendements n°s 5 et 8 sur le remboursement des médicaments qui ont dépassé le stade expérimental sont également rejetés.

L'amendement n° 6 des mêmes auteurs est retiré à la suite des explications satisfaisantes du ministre. Celui-ci se rallie à l'amendement n° 7 qui clarifie le texte. L'amendement n° 9 est également retiré à la suite de la clarification du texte donnée par le ministre.

L'amendement n° 10 apporte une modification au texte et est adopté, mais le ministre ne peut marquer son accord sur l'amendement n° 11 qui est rejeté. Les membres de la commission adoptent également la correction de texte proposée à l'amendement n° 12.

M. Gouty dépose l'amendement n° 13 pour rendre le texte conforme à l'avis du Conseil d'Etat. Le ministre marque son accord à ce sujet. L'amendement n° 14, qui apporte une correction de texte en ce qui concerne le caractère cumulatif des conditions, est adopté. L'amendement n° 15 est retiré.

Les membres de la commission acceptent la correction linguistique proposée à l'amendement n° 16. L'amendement n° 17 tend à

Amendement nr. 11 van mijzelf en van collega Verhaegen strekte ertoe de coherentie van de tekst te behouden. De minister was het eens en het amendement werd aangenomen. Toen werd in de commissie een score bepaald inzake het aantal aangenomen amendementen van de oppositie, en de stand bedroeg zes-nul.

Amendement nr. 12 van de heren Goutry en Verhaegen ging om een tekstverbetering. De minister heeft dan ook het amendement aanvaard.

Amendement nr. 13 strekte ertoe het woord “arts-specialist” te vervangen door “geneesheer-specialist”, zoals ook de Raad van State ons voorstelde. De minister ging akkoord met dat amendement; het werd dus ook aangenomen.

Nog steeds op dat artikel werd amendement nr. 14 van mijzelf en de heer Verhaegen ingediend, waarbij het de bedoeling was dat aan de voorwaarden van het Bijzonder Solidariteitsfonds cumulatief zou moeten worden voldaan. De minister is het eens met dat amendement: er moet aan elk van de voorwaarden worden voldaan. Bijgevolg werd ons amendement nr. 14 op artikel 2 ook aangenomen.

In amendement nr. 15 van mijzelf en de heer Verhaegen hebben wij erop gewezen dat het ongebruikelijk is om wetteksten tussen haakjes te plaatsen. De minister heeft dan voorgesteld om inderdaad de tekst niet te wijzigen, maar om de haakjes weg te laten. Dat is een goed compromis en een technisch probleem was van de baan. De tekst was verbeterd. Daarop hebben wij ons amendement uiteraard ingetrokken.

Dan was er een amendement nr. 16 van mij zelf dat ging over een taalcorrectie. De minister heeft dit amendement met de taalcorrectie aanvaard.

Amendement nr. 17 van mij zelf en collega Verhaegen strekte ertoe om de tweede zin van het ontworpen artikel 25octies te vervangen door de tekst die werd voorgesteld in het advies van de Raad van State. Raar maar waar, de bedoeling van het amendement was de tekst te verduidelijken. Toch was de minister het daarmee niet eens en werd het amendement nr. 17 later ook door de commissie weggestemd.

Amendement nr. 18 van mijzelf en de heer Verhaegen strekte ertoe de tekst te verduidelijken. Het voorgestelde amendement verduidelijkte de formulering van de tekst en werd dan ook door de minister en door de commissie aanvaard. De stand was op dat ogenblik 9-0.

Amendement nr. 19 kwam van de heer Goutry en de heer Verhaegen. De minister geeft toe dat dit artikel misschien niet zeer duidelijk is geformuleerd maar dat de bedoeling toch wel heel duidelijk is. De minister heeft dan ook tegen het amendement nr. 19 geadviseerd. Later is het ook door de commissie verworpen.

Daarna heeft de heer Goutry voorgesteld dat het activiteitenverslag - artikel 25decies - dat het College van geneesheren-directeurs jaarlijks opstelt ten behoeve van het Verzekeringscomité ook zou worden

adapten le texte pour le rendre conforme à l'avis du Conseil d'Etat, mais le ministre ne marque pas son accord et l'amendement est donc rejeté. L'amendement n° 18, qui a clarifié le texte, est adopté.

L'amendement 19 a pour objet de préciser la formulation du texte dont le ministre reconnaît qu'elle n'est pas des plus claires, tout en soulignant que l'objet de ce texte ne fait aucun doute. L'amendement est rejeté. Monsieur Goutry propose de transmettre le rapport sur l'activité du Collège des médecins-directeurs aux membres de la commission de la Santé publique. Le ministre assure que cela sera fait.

L'article 3 traite de la rétroactivité de certaines dispositions. Madame Avontroodt souhaite savoir pourquoi celle-ci s'applique à certains articles et connaître le coût qu'elle engendrera. Elle se demande également comment les intéressés en seront informés. Le ministre déclare qu'il ne connaît pas les coûts qu'engendrera l'application rétroactive des articles. Il organisera une campagne d'informations à l'intention des intéressés. Monsieur Mayeur indique que les services sociaux des hôpitaux peuvent jouer un rôle en la matière.

Les articles 4 à 6 prévoient une meilleure réglementation pour les patients comateux. Ainsi, les soins à domicile seront intégralement remboursés, sans limitation dans le temps.

Les articles 7 et 8 visent à favoriser la prescription rationnelle des médicaments. Si la commission nationale médico-mutuelliste ne formule pas de propositions d'obligations de résultat d'ici au 30 juin 2005, le ministre pourra prendre lui-même des mesures. M. Drèze s'interroge

overgemaakt aan de commissarissen, aan de leden van de commissie voor Volksgezondheid, om het te bestuderen. De minister heeft gezegd dat, nadat het de geëigende kanalen is gepasseerd, het jaarlijks verslag ook aan de commissie, aan de commissarissen zal worden overgemaakt.

Zo belanden we, mijnheer de voorzitter, collega's, bij artikel 3. Artikel 2 was een zeer lang artikel. Artikel 3 ging over de retroactiviteit van het Bijzonder Solidariteitsfonds voor de kinderen tot 19 jaar. Mevrouw Avontroodt wilde weten waarom bepaalde artikelen retroactieve toepassing krijgen en of de minister een idee heeft van de budgettaire kost hiervan. De minister bevestigde dat hij deze kost niet kent en mevrouw Avontroodt heeft zich dan afgevraagd hoe de betrokken personen zullen kunnen worden bereikt gezien het een artikel is met retroactiviteit. Daarop heeft de minister verduidelijkt dat er een brede informatiecampaignede zal worden georganiseerd teneinde de mensen op de hoogte te brengen. Onze voorzitter van de commissie, de heer Mayeur, heeft er dan op gewezen dat dergelijke gevallen gekend zijn door de sociale dienst van de ziekenhuizen en op die manier dan ook kunnen worden opgespoord.

De artikelen 4 tot en met 6, collega's, handelen over de niet-aangeboren hersenaandoeningen, zeg maar comapatiënten. Hierbij wordt een betere regeling voorzien en deze mensen zullen omwille van de zware, chronische kosten ook voor de thuisverzorging een volledige terugbetaling kunnen bekomen. Mevrouw Avontroodt en andere collega's in de commissie vonden dit uiteraard een positieve maatregel, een verbetering voor een groep chronische patiënten die in een moeilijke situatie verkeert. De minister heeft er ook aan toegevoegd, op onze vraag, dat er geen termijn is voor de toekenning van de tegemoetkoming. Met andere woorden, zolang een comapatiënt thuis wordt verzorgd, kan hij een beroep doen op deze tegemoetkoming.

Bij de artikelen 7 en 8 heb ik er zelf op gewezen dat het artikel ertoe strekt om het rationeel voorschrijven van geneesmiddelen te bevorderen. De minister verklaarde dat de ontworpen bepalingen het mogelijk moeten maken om druk uit te oefenen op de nationale commissie voor geneesheren-ziekenfondsen. Als daar geen resultaat is tegen de zomer, kan de minister op basis van de wet zelf de nodige maatregelen nemen. Onze collega Drèze heeft vragen gesteld omtrent de doeltreffendheid van de in het vooruitzicht gestelde maatregel.

Ik zelf bracht vervolgens in herinnering dat de vroegere programmawet uit 2002 reeds voldoende maatregelen bevatte om de zorgverstrekkers individueel te responsabiliseren. Wij vroegen ons dan ook af waarom er daarvan geen gebruik werd gemaakt.

Mevrouw Avontroodt diende het amendement nr. 58 in, dat ertoe strekt om de ontworpen bepaling aan te vullen. Het amendement wordt goedgekeurd.

Daarna diende zij het amendement nr. 73 in met hetzelfde voorwerp als amendement nr. 58. Bijgevolg werd dat uiteraard ook aangenomen.

De heer Verhaegen en ik dienden het amendement nr. 20 in, teneinde

sur l'efficacité du retrait d'une accréditation et fait remarquer que la loi-programme de 2002 comportait déjà suffisamment de mesures. Les amendements 58 et 73 de Mme Avontroodt, qui imposent à l'INAMI de communiquer au préalable les recommandations aux organisations professionnelles, sont adoptés.

L'article 8bis traite de la communication, à la Commission des profils, de données statistiques se rapportant aux spécialités pharmaceutiques remboursables. L'amendement n°21 de MM. Verhaegen et Goutry vise à lever l'interdiction de communication.

Les articles 9 et 10 prévoient que des récupérations seront effectuées dès que le montant de référence est dépassé. Selon moi, ce système ne fonctionnera pas tant que chaque patient ne possèdera pas un numéro unique. Le ministre estime que le montant de référence doit être modulé. M. Drèze s'interroge sur le calcul des montants forfaitaires. Je pense que l'article 56ter n'est pas appliqué et que les contrôles doivent être intensifiés. Mme Avontroodt estime qu'il serait injuste de ne récupérer les dépassements que sur les honoraires des médecins. Mme De Meyer est favorable aux montants forfaitaires.

Les articles 11 et 12 traitent de l'assurance-maladie pour les prestations effectuées au moyen d'appareillages lourds. L'amendement 50 de M. Drèze vise une meilleure répartition géographique pour les critères de programmation. Je tiens à souligner que ces articles refédéraliseraient une compétence aujourd'hui régionale. Mme Tilmans a des objections à formuler vis-à-vis de la répartition géographique des scanners PET.

een technische verbetering aan te brengen. De minister keurde deze technische verbetering goed.

Collega's, we komen aan artikel 8bis in het verslag over de gezondheidswet. Artikel 8bis is een nieuw artikel. Het gaat over de statistische gegevens in verband met terugbetaalbare farmaceutische specialiteiten en het doorgeven ervan aan de profielcommissies.

De heer Verhaegen en ik dienden het amendement nr. 21 in, teneinde het verbod om de gegevens aan de profielencommissies te bezorgen, op te heffen, wat de logica zelf zou zijn. Collega Barzin, de commissie aanvaardde spijtig genoeg het amendement niet.

Artikelen 9 en 10 gaan over het referentiebedrag van de ziekenhuizen. Artikel 9 bepaalt dat per 1 januari 2005 de recuperatie zal plaatsvinden als het referentiebedrag wordt overschreden. Wij merkten op dat dat niet zal werken, zolang er geen uniek patiëntnummer is per patiënt.

De minister wees erop dat geen enkel ziekenhuis tot nu toe werd bestraft vanwege de overschrijding van het referentiebedrag. Daarom wilde hij de verbetering hier aanbrengen in artikel 10.

Voorzitter Mayeur steunde de maatregel, die coherent is voor zover men over de ziekenhuizen heen met een homogene patiëntengroep te maken heeft. De minister erkende dat het noodzakelijk is om het referentiebedrag te moduleren en daarbij, in het bijzonder op medisch en sociaal vlak, rekening te houden met diverse variabelen.

De heer Drèze merkte bij de artikelen 9 en 10 op dat de bedoeling van de referentiebedragen is om de eventuele forfaitaire bedragen te beperken tot 16 pathologieën. Hij vroeg of het de bedoeling is om verder te gaan.

Zelf maakte ik de bedenking dat wij niet tegen het principe zijn, op voorwaarde evenwel dat het werkbaar is. Volgens ons wordt artikel 56ter in de feiten niet toegepast, zoals het wordt geformuleerd, en strekt de ontworpen bepaling ertoe te voorzien in meer strengheid ten opzichte van de overschrijdingen. Zo niet dreigt de bepaling opnieuw ondoeltreffend.

Mevrouw Avontroodt zou het inderdaad onrechtvaardig vinden, mochten de overschrijdingen alleen op de honoraria van de artsen worden teruggevorderd. Mevrouw De Meyer is voorstander van de toekomstige vaststelling van de forfaitaire bedragen die alleen maar de transparantie voor de patiënten zullen verhogen.

Artikelen 11 en 12, voorzitter, collega's, goede collega mevrouw Barzin, handelt over de zware medische apparatuur. Deze bepalingen hebben betrekking op de ziekteverzekering voor verstrekkingen met behulp van zware medische apparatuur. Daarop werden amendementen nrs 50 en 51 ingediend door de heer Drèze. Het gaat hier over de programmatiecriteria die rekening moeten houden met een betere geografische spreiding. Tot slot heeft de heer Drèze vastgesteld dat de minister bevestigt dat in alle regio's de norm wordt overschreden, omdat men vindt dat die om medische redenen ontoereikend is. Mevrouw Dierickx heeft daar aan toegevoegd dat het niet logisch zou zijn dat als de zorgverstrekker dergelijk toestel extra

Par l'amendement n° 22 à l'article 13, MM. Verhaegen et Goutry souhaitent faire désigner le délégué en matière de qualité par le biais du Selor. Les amendements n° 23, 24 et 25 tendent à définir plus précisément la mission de ce délégué, à prévoir un renouvellement du mandat au bout de six ans et à inscrire la composition du Comité de pilotage dans la loi. L'amendement n° 46 de M. Bultinck tend à biffer la disposition.

L'amendement n° 39 à l'article 13bis de MM. Goutry et Verhaegen tend à faire désigner par le biais d'une procédure de sélection devant le Selor un délégué pour la gestion des données auprès de l'INAMI. L'amendement n° 64 tend à biffer l'article 15 parce que le contenu fait double emploi avec l'article 14. L'article 16 améliore la procédure juridique dans le cadre de l'INAMI.

L'amendement 66 à l'article 16bis de Mme De Meyer tend à fixer un maximum pour les implants. M. Drèze estime que cette compétence appartient au ministre de l'Economie mais le ministre de la Santé publique considère qu'elle concerne bien la protection du patient. L'amendement n° 86 de M. Goutry tend à faire entrer l'article en vigueur le 1er janvier 2006. Il souligne en outre l'imperfection de l'article sur le plan technique.

L'amendement n° 67 de Mme De Meyer tend à insérer un article 16ter pour faire fixer la date de l'entrée en vigueur de l'article 16bis par le Roi. MM. Goutry et Verhaegen souhaitent que l'article, avec le sous-amendement 86, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

L'amendement 29 de MM. Goutry et Verhaegen supprime l'article 17. Cet article permet la création de régions de soins mais le CD&V estime que le système ne sera pas

muros ambulant gebruikt en de patiënt daarvan vooraf op de hoogte was, die verstrekking geen aanleiding zou geven tot een tegemoetkoming vanwege het RIZIV.

Ik heb zelf een opmerking gemaakt waarbij we van oordeel zijn dat de ontworpen bepaling eigenlijk neerkomt op een herfederalisering van een gemeenschapsbevoegdheid. De minister spreekt tegen dat het hier zou gaan om een herfederalisering van een gemeenschapsbevoegdheid. Mevrouw Tilmans heeft bedenkingen bij de geografische spreiding van de PET-scans en vraagt de minister of men bij de programmatie rekening houdt met de afstand tussen de ziekenhuizen, zeg maar het geografisch criterium. Ik zit al op bladzijde 66 van het verslag ondertussen, voor de collega's die mee volgen. Nog steeds op artikel 12 werd door collega's Goutry en Verhaegen amendement 59 ingediend, dat voorzag in een technische verbetering.

Ik kom bij artikel 13. Ik heb zelf aangestipt dat het ontworpen artikel 13 betrekking heeft op de aanwijzing van een afgevaardigde die voltijds zal belast worden met de organisatie en de coördinatie van het beleid rond de ziekteverzekering. De heer Verhaegen en ik hebben daarop amendement nr. 40 ingediend om het artikel te schrappen, wegens het niet inzien van het nut van de aanstelling van dergelijke kwaliteitsambtenaar. In bijkomende orde hebben wij dan amendement nr. 22 ingediend in die zin dat wanneer de meerderheid toch zou beslissen om dergelijke afgevaardigde aan te stellen, men toch ten minste zou vermijden dat dit een politieke benoeming wordt en dat Selor het assessment zou moeten organiseren.

Wij hebben dan amendement nr. 24 ingediend, samen met de heer Verhaegen, waarbij het de bedoeling was het artikel beter te formuleren in de zin van de hernieuwbaarheid van het mandaat na 6 jaar.

Wij hebben ook amendement nr. 25 ingediend over de samenstelling van het stuurcomité dat zal worden toegevoegd aan de speciale afgevaardigde waarin nu zal worden voorzien door dit artikel. De heer Bultinck heeft dan amendement nr. 46 ingediend tot weglating van de ontworpen bepaling, maar het amendement werd niet aanvaard door de commissie.

Ik kom bij artikel 13bis. De heer Verhaegen en ikzelf hebben amendement nr. 39 ingediend, waarmee wij een afgevaardigde willen installeren die voltijds wordt belast met het beheer van de gegevens die allemaal bestaan binnen Volksgezondheid en het RIZIV.

Ten slotte heeft de heer Verhaegen erop gewezen dat er voor minder belangrijke functies in een objectieve selectie wordt voorzien en dat het derhalve niet door de beugel kan dat men geen objectieve selectie maakt voor de afgevaardigde ter bewaking van de kwaliteit en de maatregelen voorzien in artikel 13.

Ik ben aanbeland op bladzijde 72 van het verslag. Artikel 14 gaf geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen. Met betrekking tot artikel 15 heb ik samen met de heer Verhaegen een amendement nr. 64 ingediend om dit artikel weg te laten wegens dubbel gebruik. De commissie is daarop echter niet ingegaan. Artikel 16 met betrekking tot de verkorting van de rechtsprocedures bij het RIZIV is een

efficace. M. Bultinck s'interroge également sur son application.

L'amendement 87 de M. Vandeurzen insère des articles 17bis à septies permettant l'assimilation du statut du personnel des hôpitaux publics et privés. Le ministre reconnaît la situation mais n'approuve pas l'amendement.

L'amendement 53 de M. Drèze tend à supprimer l'article 18. Les amendements 27 et 28 de M. Goutry ont pour but de biffer les articles 19 et 20.

Les amendements 68 et 69 de M. Mayeur insèrent des articles 22bis et 22ter pour permettre l'exploitation d'un hôpital depuis plusieurs implantations.

Mon amendement n° 31 à l'article 26 tend à soumettre tout arrêté royal à l'avis de la concertation multipartite. Le ministre répond que cette structure n'est pas compétente pour les questions financières.

A l'article 27, M. Bacquelaine dépose un amendement n° 71 tendant à limiter à la nuit la période pour laquelle aucune contribution forfaitaire ne doit être payée pour les urgences. M. Verhaegen et moi-même déposons un amendement n° 41 pour décourager le recours inapproprié aux urgences après 21 heures.

verbetering en gaf dan ook geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen.

Er was een amendement van mevrouw De Meyer ertoe strekkend een artikel 16bis in te voegen dat een maximumbedrag wilde vastleggen voor de implantaten en de medische hulpmiddelen. De heer Drèze benadrukte dat het hier ging om de prijszetting ervan en het bepalen van een maximumprijs, dat dit een bevoegdheid is van de minister van Economische Zaken en dat het derhalve geen zin heeft dit hier te voorzien. De minister wijst erop dat het echter niet om het economisch aspect gaat maar om een aspect van bescherming van de patiënt en claimt deze bevoegdheid zelf op.

De heer Verhaegen en ikzelf hebben een subamendement nr. 86 ingediend op amendement nr. 67 waarbij we stellen dat als het toch zo'n belangrijke materie is - waarvan we trouwens overtuigd zijn - dit op een goede manier moet worden geregeld en het beter zou zijn dat dit zo snel mogelijk van toepassing wordt, met name op 1 januari 2006.

Wij hebben er ook op gewezen dat artikel 16bis, dat een gevolg was van het amendement van mevrouw De Meyer, technisch niet goed in mekaar zat en dat dit artikel dat in het wetsvoorstel staat en werd aangenomen in de commissie langs alle kanten rammelt.

De heer Vandeurzen heeft gevraagd waar de definitie die wordt gegeven aan een implanteerbaar hulpmiddel vandaan komt. De minister heeft daarover uitleg verstrekt.

Er werd een nieuw artikel 16ter ingevoegd ingevolge amendement nr. 67 van mevrouw De Meyer waarin zij voorstelt artikel 16bis in werking te laten treden op een door de Koning te bepalen datum. Wij hebben daarop zelf een subamendement nr. 86 ingediend om deze datum te laten vastleggen op 1 januari 2006.

Collega's, ik ben aanbeland op bladzijde 79 van het verslag. Het gaat goed vooruit. Met betrekking tot artikel 17 heb ik zelf herinnerd dat het principe van de zorgregio's de CD&V-fractie helemaal niet zinde en dat wij absoluut het nut niet inzagen van dergelijke zorgregio's. Deze zullen alleen maar voor complicaties zorgen op organisatorisch vlak, zij zijn trouwens niet in overeenstemming te brengen met de Vlaamse zorgregio's en zullen alleen maar leiden tot een centralistisch, van bovenaf opgelegd beleid inzake het samenwerken tussen ziekenhuizen en instellingen. In het verleden is gebleken dat dit niet werkt. De heer Verhaegen en ikzelf hebben een amendement nr. 29 ingediend dat ertoe strekt artikel 17 over de zorgregio's weg te laten. Ook de heer Bultinck heeft hierover indringende vragen gesteld, niet het minst over de toepassing van het principe van de zorgregio's over de beide Gemeenschappen heen.

Ik ben aanbeland op bladzijde 86. De heer Vandeurzen heeft een vraag gesteld over de draagwijdte van artikel 17. De minister heeft hierop geantwoord. Op de eerste vraag van de heer Vandeurzen heeft de minister eraan herinnerd dat de regering allereerst wil tegemoetkomen aan de behoeften van de mensen en dat dit de bedoeling is van de tekst die de commissie heeft goedgekeurd.

De artikelen 17bis tot 17septies handelen over het statuut van de

openbare en private ziekenhuizen. Amendement nr. 87 van de heer Vandeurzen strekte ertoe een gelijkschakeling te bekomen tussen de statuten van de personeelsleden van de private en de openbare ziekenhuizen. Dit amendement werd uitvoerig besproken. De minister heeft bevestigd dat hij de situatie kent zoals ze door de indiener van het amendement werd toegelicht. De regering is evenwel niet ingegaan op dit amendement. De commissie heeft het amendement niet goedgekeurd.

Artikel 18. De heer Drèze heeft amendement nr. 53 ingediend dat ertoe strekt artikel 18 weg te laten. Dit amendement werd niet goedgekeurd.

De artikelen 19 en 20 handelen over de programmatiecriteria gekoppeld aan de zorgregio's. Aan deze artikelen werd een ruime bespreking gewijd. U kunt hiervan een weerslag vinden in het verslag tot en met bladzijde 92.

Artikel 22bis. De heer Mayeur diende amendement nr. 68 in dat ertoe strekt dit artikel 22bis in te voeren. Dit amendement strekt ertoe een hoofdstuk van de wet op de ziekenhuizen met betrekking tot de programmatie en de erkenning toe te voegen wat de uitbating op meerdere vestigingsplaatsen betreft.

Artikel 22ter. Dit nieuwe artikel werd toegevoegd via het amendement van de heer Mayeur. Dit artikel werd door de commissie goedgekeurd.

Artikel 23 gaf geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen.

Artikel 24 handelt over de bijzondere bijdrage die kan gevraagd worden in spoeddiensten. Met dit artikel ben ik op bladzijde 95 van het verslag aanbeland dat door u met een verpletterende aandacht wordt gevolgd!

Er werden geen opmerkingen gemaakt over artikel 25.

Op artikel 26 heb ik zelf amendement nr. 31 ingediend dat ertoe strekt voorafgaand aan het besluit van de Koning het advies van de multipartite-structuur in te winnen.

Op artikel 27 diende de heer Bacquellaine amendement nr. 71 in, waarin gepleit wordt om de periode van de nacht buiten de bijdrage te laten. Hierop hebben collega Verhaegen en ikzelf amendement nr. 41 ingediend waarbij wij voorstellen de bijdrage omwille van oneigenlijk gebruik die de spoedgevallendiensten kunnen vragen, dag en nacht toe te passen. Wij zien de logica niet in waarom deze bijdrage 's nachts niet zou gevraagd worden.

De **voorzitter**: Mijnheer Goutry, een buitenlands spreekwoord zegt nochtans "la nuit porte conseil". Normaal is dat men 's nachts slaapt. Vandaar la nuit porte conseil.

01.05 Luc Goutry (CD&V): En er zich 's morgens over beklagt, mijnheer de voorzitter.

De heer Verhaegen en ikzelf dienen amendement nr. 32 in. De minister ging hiermee akkoord omdat het een technische verbetering betreft.

01.05 Luc Goutry (CD&V): Ainsi qu'un amendement n° 32 tendant à apporter une amélioration technique à la loi. Le ministre marque son accord sur ce dernier amendement.

Op artikel 28 werden geen opmerkingen gemaakt.

Ik kom tot artikel 28bis. Dit is een belangrijk nieuw artikel dat werd voorgesteld door de heer Verhaegen en mezelf. Dit artikel strekt ertoe de onmogelijkheid in te voeren om honorariumsupplementen aan te rekenen op twee en meerpersoonskamers.

Mevrouw De Meyer heeft zich aangesloten bij het belang ten gronde van dat amendement, maar heeft gezegd dat het te vroeg was om hierover positief te kunnen besluiten. Uiteindelijk werd het amendement over de beperking van de supplementen niet goedgekeurd door de commissie.

Over artikel 29 werd een bespreking gevraagd, maar er waren geen amendementen. Met betrekking tot artikel 29bis, een nieuw artikel, heeft de heer Drèze gewezen op het belang van de ondersteuning van de zorg voor kinderen met kanker, die thuis verblijven, door Liaison-equipes.

Ik kom tot artikel 30, op bladzijde 102 van het verslag. Hierover werd amendement nr. 34 ingediend door mijzelf en door de heer Verhaegen. Het beoogt een technische correctie. De commissie heeft dat amendement eenparig aanvaard.

Met betrekking tot artikel 31 is de heer Drèze van oordeel dat de evolutie van de medische behoefte het onwenselijk maakt het aantal PET-scanners in ons land te verminderen. De heer Ducarme heeft gezegd dat hij het belang van de beperking van het aantal PET-scanners erkent, maar hij plaatst vraagtekens bij de criteria opgenomen in het wetsontwerp en vooral bij de feitelijk controle op de beheersing van verwante uitgaven. Ten slotte, ik heb zelf gesteld dat de minister sancties zou kunnen nemen op grond van artikel 11 van het ontwerp. Dat betekent dat, als instellingen in de toekomst voortgaan met de overtreding van de normen en dus illegaal PET-scans uitbaten, de minister ze met harde hand en onmiddellijk tot sluiting zou kunnen bevelen.

Artikelen 32 en 33 gaven geen aanleiding tot debat. Artikel 34 werd besproken, maar er waren geen amendementen. Bij de artikelen 35 tot 43, op bladzijde 104 van het verslag, werden geen opmerkingen geformuleerd. Bij artikel 44 is er een amendement van de heer Goutry. Het gaat om amendement nr. 62 om correcties aan te brengen in de Nederlandse tekst. Dat werd door de commissie aldus bevestigd en goedgekeurd.

Op artikel 45 is er het amendement nr. 60 van de heren Verhaegen en Goutry om de teksten in overeenstemming te brengen met de Franse tekst. Men heeft dat amendement aanvaard. De stand was toen al 13-0 in het voordeel van de oppositie.

Bij de artikelen 46, 47, 48, 49 en 50 waren er geen speciale opmerkingen. Op artikel 51, op bladzijde 105 van ons verslag, was er het amendement nr. 61 van mijzelf en collega Verhaegen. De commissie heeft zich ermee akkoord verklaard.

Bij de artikelen 52 en 53 waren er geen opmerkingen. Zoals u zeer goed hebt opgemerkt, mijnheer de voorzitter, was de stand toen 14-0.

Mon amendement n° 33 vise à l'insertion d'un article 28bis qui a pour but de régler la question des suppléments réclamés par les médecins pour les chambres à deux lits et les chambres communes. Cet amendement est rejeté.

L'amendement n° 65 de M. Drèze tend à l'insertion d'un article 29bis relatif au soutien, par des équipes de liaison, de la prise en charge des enfants cancéreux.

Lors de la discussion de l'article 31, M. Drèze fait remarquer qu'il n'est pas souhaitable de réduire le nombre de scanners PET. M. Ducarme reconnaît l'importance d'une telle limitation, mais s'interroge quant aux critères retenus par le projet de loi et au contrôle des autres dépenses connexes.

M. Verhaegen et moi-même déposons un amendement à l'article 44, un amendement n° 62 tendant à apporter des corrections au texte néerlandais. Nous déposons un amendement n° 60 à l'article 45 pour faire concorder le texte néerlandais avec le texte français. Nous avons pris une initiative analogue pour l'amendement n° 61 à l'article 51. Le ministre marque son accord sur ces trois amendements.

L'article 54, qui règle le recours aux pouvoirs spéciaux, a été discuté dans le détail en commission. M. Verhaegen conteste que des situations exceptionnelles justifient le recours aux pouvoirs spéciaux. Il suit en cela les avis du Conseil d'État. Mme Avontroodt présente un amendement n°74 tendant à modifier le terme 'honoraires'. M. Drèze justifie son amendement n°55, tendant à supprimer l'article 54. Mme De Meyer répond qu'il ne s'agit pas de véritables pouvoirs spéciaux et que le ministre demande seulement au Parlement

Dat kan alvast aan dit verslag worden toegevoegd.

Artikel 54 handelde over de fameuze volmacht. Daarover werd natuurlijk een lange bespreking gevoerd. Ik verwijs in dat verband naar het verslag, waarin over veel bladzijden het zeer diepgaand debat is weergegeven, over de opportuniteit en de techniek van de volmachten. Dat houdt aan tot bladzijde 114. De heer Verhaegen gaf dienaangaande een uitgebreide uiteenzetting, waarbij hij zich vooral bewoog op institutioneel ijs. Hij heeft de Grondwet geciteerd en heeft in een glashelder betoog van een uur aangetoond dat volmachten slechts in uitzonderingstoestanden kunnen worden genomen, zoals bepaald in het advies van de Raad van State. Hij heeft dat advies in al zijn finesses volledig bewezen.

Dan was er het amendement nr. 74 van mevrouw Avontroodt om het woord "honoraria" te vervangen in "de bedragen die als basis dienen voor de berekening van de verzekeringstussenkost". Het amendement werd trouwens eenparig aangenomen. Er was ook een amendement 74 van mevrouw Avontroodt met dezelfde draagwijdte, dat tevens eenparig werd aangenomen.

De heer Drèze gaf toelichting bij zijn amendement nr. 55, dat ertoe strekt artikel 54 te schrappen. Mevrouw De Meyer zei toen dat het niet om bijzondere machten gaat, zoals in het verleden wel het geval was, en dat de minister enkel de bevoegdheid vraagt aan het Parlement om tot december 2006 maatregelen te kunnen nemen.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, u wilt het woord?

01.06 Luc Goutry (CD&V): Collega D'hondt, ik moet me natuurlijk aan de objectiviteit van het verslag houden, maar het verslag wordt gevolgd door mijn uiteenzetting.

De **voorzitter**: U wil toch niet zeggen dat u in uw betoog na het verslag niet objectief zal zijn?

01.07 Luc Goutry (CD&V): Ik zal uiteraard volledig objectief zijn. Objectiviteit is kenmerkend voor CD&V. Collega D'hondt, ik ben momenteel bij de bladzijdes 108, 109 en 110. Daarin staat uitvoerig de uiteenzetting van mevrouw De Meyer beschreven.

Ik zelf ben blijven stilstaan bij enkele van de 14 punten waarvoor de Koning volgens het oude artikel 54 – inmiddels hernummerd tot artikel 58 – besparingsmaatregelen kan opleggen.

De heer Verhaegen en ikzelf stelden ook vast dat de 14 punten veel te vaag zijn opgesteld. De heer Verhaegen verwees naar zijn betoog over het advies over de volmacht van de Raad van State en kwam tot het besluit dat aan de voorwaarden waaraan de Raad van State het artikel had onderworpen, niet was voldaan.

Bij amendement nr. 63 stelden de heer Verhaegen en ikzelf voor om artikel 54 in verband met de volmacht te schrappen wegens compleet onnodig, onnuttig en in de huidige context niet verantwoord.

Artikel 54bis is een nieuw artikel dat werd ingediend door de heer Vandeurzen via amendement nr. 93 en dat ertoe strekt een permanent comité op te richten ter doorlichting van de nomenclatuur. Na een ruime bespreking en een amendement van de heer

de lui donner le pouvoir de prendre certaines mesures jusqu'en décembre 2005.

01.07 Luc Goutry (CD&V): Quant à moi, je m'interroge sur les quatorze points pour lesquels des mesures d'économie peuvent être imposées en vertu des pouvoirs spéciaux. J'en conclus que leur formulation est trop vague et je renvoie à l'avis du Conseil d'État. Je regrette que le gouvernement ne tienne pas compte de cet avis. Mon amendement n°63 tend à supprimer l'article 54.

M. Vandeurzen présente un amendement n°93 visant à insérer un nouvel article 54bis en vue d'instituer un Comité pour l'examen permanent de la nomenclature. Le ministre est sensible à mon amendement en matière de contrôle du tiers payant et considère qu'il ne faut pas pousser plus loin ce contrôle.

Verhaegen en mezelf over de derdebetalersregeling heeft de minister het amendement over de derdebetalersregeling niet aanvaard. De minister stelde de commissie wel voor het amendement van de heer Vandeuren te aanvaarden ter installatie van een permanent comité voor de herijking van de nomenclatuur.

In artikel 55 stelt mevrouw Avontroodt met amendement 75 voor om het artikel te vervangen. Het gaat om een sleutelartikel dat handelt over de heel complexe context van de groepsgewijze herzieningen van geneesmiddelen en over de marktbevraging van geneesmiddelen. Het werd ter zitting met een amendement van mevrouw Avontroodt volledig vervangen door een nieuw artikel. We hebben erop gewezen dat door het amendement de kiwi werd uitgeperst, waardoor enkel een droge vijg overbleef. We benadrukten bovendien dat de leden van de meerderheid een bocht van 180° hebben gemaakt ten opzichte van wat zij aanvankelijk hadden aangekondigd.

Wat betreft amendement 75...

De **voorzitter**: Over welk artikel heeft u het?

01.08 Luc Gouty (CD&V): Ik zit nu op bladzijden 119 en 120. Het gaat nog steeds over artikel 55.

Ik heb zelf geconstateerd dat uit de toelichting bij artikel 55 blijkt dat een overeenkomst werd gesloten met de farmaceutische ondernemingen. Als de wet wordt gewijzigd, zullen zij deels bijdragen tot het vullen van de schatkist. Ik heb in de commissie toen gezegd dat de overeenkomst duidelijk werd verkocht door de heer Stevaert. Dat letterlijke citaat staat op bladzijde 120.

Artikel 56 ging over de generische geneesmiddelen. Mevrouw Avontroodt heeft op dat artikel amendement nr. 76 ingediend dat het volledige, oude artikel 56 in een klap heeft vervangen door een nieuw artikel.

Mijnheer de voorzitter, petit détail: het was ondertussen al omstreeks twee uur 's ochtends.

Ik ben op bladzijde 122 van het verslag gekomen. De heer Drèze heeft – dat zal om vijf over twee in de vroege ochtend zijn geweest – amendement nr. 56 ingediend, dat ertoe strekt om in artikel 35ter de woorden “dertig procent” te vervangen door de woorden “veertig procent”.

Artikel 56bis laat uitzonderingen toe op de generische geneesmiddelen. Op dat artikel werd amendement nr. 71 ingediend door mevrouw Avontroodt, waarin in dezelfde wet artikel 35quater wordt ingevoerd en waarbij een aantal stoffen die blijken geven van bijzonder therapeutische kwaliteiten, uit de herziening zouden kunnen worden gehouden.

Collega's, ik kom bij artikel 57 op blz. 124 van het lijvige rapport over de belangrijke gezondheidswet. De heer Mayeur heeft op dat artikel amendement nr. 78 ingediend. Wij hebben geconstateerd dat, als we het amendement goed hadden begrepen, het zou gaan om een “deconnectie” van de publieksprijs ten opzichte van de referentieprijs

Mme Avontroodt présente un amendement n°75 qui tend à remplacer l'article 55. Par le dépôt de cet amendement, le modèle "kiwi" est complètement vidé de sa substance et les membres de la majorité effectuent un virage à 180°.

01.08 Luc Gouty (CD&V): Mme Avontroodt et M. Drèze présentent tous deux des amendements à l'article 56, respectivement aux numéros 76 et 56.

Mme Avontroodt souhaite également, par son amendement n°77, insérer un nouvel article 56bis.

M. Mayeur présente un amendement n°78 à l'article 57. Je constate que le prix public est de ce fait dissocié du prix de référence pour le remboursement. Cette technique n'est pas sans danger et ne s'inscrit pas dans la ligne d'autres articles qui visent précisément à faire diminuer les prix de vente par le biais du prix de référence.

Mme Detière souhaite insérer un nouvel article 57bis par le biais de l'amendement n°79. La Commission de remboursement des médicaments dressera un rapport annuel des analyses. Je me demande comment celle-ci trouvera le temps d'établir ce rapport. Mme Detière ne partage pas mon inquiétude.

L'amendement n° 80 à l'article 59 est retiré pour cause de

voor terugbetaling. Wij hebben erop gewezen dat deze techniek niet zonder gevaar is en niet erg coherent is met de techniek die werd gebruikt in de vorige artikelen, waarin precies op een prijsverlaging wordt aangedrongen. Met voornoemd amendement kan daarentegen mogelijks tot een prijsverhoging worden besloten.

Artikel 57bis is een nieuw artikel, dat werd ingevoerd door amendement nr. 79 van mevrouw Detiège. Daarin wordt voorgesteld dat de commissie een jaarverslag zou opstellen van de analyses die ze uitvoert overeenkomstig het artikel, namelijk de onderzoeken naar welke producten voor herziening in aanmerking kunnen komen. Ikzelf heb de vraag gesteld of de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen wel de tijd zal vinden om dat grote werk op zich te nemen. Daarop heeft mevrouw Detiège verwezen naar haar vroegere ervaring en gezegd dat dit geen enkel probleem zou zijn.

Collega's, artikel 58 op bladzijde 126 werd besproken, maar niet geamendeerd.

Op artikel 59 werd een amendement ingediend door mevrouw Detiège. Collega's, u zult merken dat, naarmate de zitting vorderde en de artikelen opgeschoven en aan belang wonnen, er steeds meer amendementen kwamen van de meerderheid. Op artikel 59 heeft mevrouw Detiège amendement nr. 95 ingediend. Amendement nr. 80 werd ingetrokken, omdat het verkeerd was geformuleerd.

Ten slotte was er het amendement van mevrouw De Meyer dat ertoe strekt artikel 60 te vervangen. Het amendement handelde over het feit dat farmaceutische bedrijven enige tijds marge zouden krijgen, teneinde voor hun clawback – in het Nederlands de terugstorting van de te veel uitgegeven bedragen aan geneesmiddelen – een zekere tijdsspreiding te krijgen.

Artikel 60bis is een nieuw artikel. Collega's, het was toen al kwart voor drie 's nachts. U stelt vast dat mevrouw De Meyer toen nog steeds erg actief was in de commissie. Mijnheer de voorzitter, om kwart voor drie 's nachts diende zij het ene amendement na het andere in. Bovendien, mevrouw D'hondt, deed mevrouw De Meyer de moeite om al haar amendementen uitvoerig toe te lichten.

De aandacht was niet bij alle leden even scherp meer.

Dan werd amendement nr. 82 ingediend, tot invoering van een nieuw artikel 60bis. Om 02.45 uur 's nachts ging het zomaar even over een heffing van 23 miljoen euro - bijna 10 miljard oude Belgische frank - ter compensatie voor de farmaceutische industrie, om de maatregel af te kopen via dewelke de aankondigingen inzake geneesmiddelen werden afgezwakt.

Artikel 61 handelt over de grote verpakkingen die 20% goedkoper moeten worden en gaf geen aanleiding tot amendementen.

Om 03.00 uur, toen de kiwi al lang een droge vijg was geworden, bezorgden de diensten van de Kamer ons nog altijd ijverig de nodige drankjes zonder een zucht te slaken terwijl veel commissieleden dat wel al hadden gedaan.

De **voorzitter**: Mijnheer Goutry, wij hebben u toch een tweede nachtzitting in plenaire vergadering

formulation erronée.

Par le biais de l'amendement n° 81 à l'article 60, Mme De Meyer souhaite permettre aux sociétés pharmaceutiques de mieux regrouper leurs paiements.

Par le biais de l'amendement n° 82, elle souhaite également insérer un nouvel article 60bis. Elle souligne qu'un nouveau prélèvement de 23 millions d'euros sera imposé en 2005 pour compenser les mesures d'économies correctrices.

Quant à l'article 61, je souhaite en ce qui me concerne savoir s'il traite bel et bien des grands conditionnements de médicaments, dont le prix doit être inférieur de 20%.

bespaard.

01.09 Luc Goutry (CD&V): Dat is waar, waarvoor jullie dank wellicht.

(...) : (...)

Le **président**: Il peut aussi y avoir des épouses jalouses, ma chère consœur.

01.10 Luc Goutry (CD&V): Misschien gaan wij nu terug naar een nachtzitting, mijnheer de voorzitter.

Op artikel 61bis heeft mevrouw Detiège om 03.00 uur amendement nr. 83 ingediend dat ertoe strekt dat geneesmiddelen van meer dan 15 jaar oud onder het systeem van de prijsverlaging zouden vallen.

Tien minuten later diende mevrouw De Meyer amendement nr. 84 in op artikel 62. Onze voorzitter, de heer Mayeur, was toen nog in vorm, maar liet af en toe duidelijk merken dat het op zijn zenuwen werkte. Toch verleende hij mevrouw De Meyer om 03.10 uur het woord om amendement nr. 84 in te dienen over de implanteerbare hulpmiddelen. Dat was geen klein amendement dat aanleiding heeft gegeven tot discussie. Ik citeer wat om 03.15 uur werd uitgesproken: "Het verbod is voorts om ethische redenen verantwoord zoals blijkt uit de commotie omtrent de reclame voor borstimplantaten en inzonderheid omtrent een internetadvertentie voor paasborsten". Ik herhaal: "paasborsten", des seins de Pâques!. Dat staat op pagina 129. Mevrouw De Meyer had het daar over een onderneming die in aanmerking werd genomen om kandidaten gratis paasborsten te beloven als ze zich topless zouden tonen op de website. Deze bespreking heeft aanleiding gegeven tot enige hilariteit waardoor het tijdstip van 03.30 uur werd bereikt. Op dat moment zijn veel collega's opnieuw wakker geworden.

Artikel 62bis is een nieuw artikel van mevrouw De Meyer die haar vierde adem had gevonden.

01.11 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik wil de verslaggever aan een merkwaardig feit herinneren. Er werd ons een kleine snack aangeboden door de diensten. Wij kregen een wafel die wij echter snel moesten opeten want de volgende dag was de datum verstreken.

We moesten hem snel opeten want anders was de commissie voor de Volksgezondheid getroffen door verlopen wafels.

De **voorzitter**: De houdbaarheid van de wafels stelde een probleem.

01.12 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ja, de houdbaarheidsdatum was bijna verstreken.

De **voorzitter**: Mevrouw De Block, u wilt ook onderbreken voor een persoonlijk feit?

01.13 Maggie De Block (VLD): Ik wou alleen zeggen dat ik blij ben dat mevrouw De Meyer dat als quaestor opgemerkt heeft, want zij zit op de juiste plaats om daar iets aan te doen. Dat hebben wij vroeger hier nog ondervonden.

01.14 Luc Goutry (CD&V): Collega's, ik ben hier 13 jaar. Ik stel

01.10 Luc Goutry (CD&V): Mme Detiège présente l'amendement n° 83 tendant à insérer un nouvel article 61bis.

L'amendement n° 84 à l'article 62 présenté par Mme De Meyer définit le concept de 'dispositif médical implantable' et vise à interdire la publicité destinée au public pour de tels dispositifs.

Mme De Meyer présente également l'amendement n° 85 tendant à insérer un nouvel article 62bis.

alleen vast dat we tijdens de vorige regeringen, waarbij ik ook deel uitmaakte van de meerderheid in het Parlement, nooit problemen hadden met de houdbaarheidsdata, maar de laatste regeringen werken zo traag dat de houdbaarheidsdata van de yoghurt en de wafels in de buffetten verlopen.

(...): (...)

01.15 Luc Goutry (CD&V): Over de houdbaarheid van de "paasborsten" is verder niet gedebatteerd.

De **voorzitter**: Ik zal als zedenmeester moeten optreden als het zo verder gaat. Mijnheer Goutry, u mag uw verslag besluiten, indien u dat wenst.

01.16 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik ben aan de voorlaatste bladzijde, paginanummer 129. Een nieuw artikel 62bis heeft aanleiding gegeven tot besprekingen, maar niet tot amenderingen.

Artikel 63 is ook besproken, maar niet geamendeerd.

Ten slotte, collega's – dat zal toen al lang voorbij 03.30 uur 's nachts geweest zijn – heeft mevrouw Avontroodt de vermetele moed gehad om nog een amendement in te dienen, tot groot jolijt van de voorzitter, die zich daarop zeer kwaad heeft gemaakt ten aanschouwe van de hele commissie. Dat was het amendement nr. 72 inzake de overgangsmaatregel voor de dephoudende geneesheren-huisartsen.

Collega's, mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, uiteindelijk is het rapport opgemaakt in goede samenwerking met de co-rapporteur, mijn goede collega, mevrouw Burgeon. Ik dank u voor de vlotte samenwerking, mevrouw Burgeon.

Uiteindelijk is dan over het wetsontwerp gestemd, nadat er een tweede lezing van de tekst was geweest. Er is ook een lezing van het verslag geweest. Uiteindelijk is het geheel van het wetsontwerp finaal goedgekeurd met 10 stemmen voor tegen 3 onthoudingen.

De **voorzitter**: Mijnheer de verslaggever, bedankt voor uw uitgebreide en objectieve verslaggeving. Ik weet dat u het woord gevraagd hebt om nu te spreken namens uw fractie. Ik zal Jean-Marc Delizée vragen mij te willen vervangen hier, want ik heb een Conferentie van voorzitters. Ik wens u een goede vaart wat betreft uw tussenkomst namens uw fractie.

U hebt het woord namens uw fractie, mijnheer Goutry.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée, eerste ondervoorzitter.

Président: Jean-Marc Delizée, premier vice-président.

01.17 Luc Goutry (CD&V): Ik heb misschien nog een kleine rechtzetting. Het ontwerp werd goedgekeurd met 11 stemmen voor, 1 tegenstem en 3 onthoudingen. Er zijn meerdere stemmingen gebeurd en ik was eventjes de draad kwijt, waarvoor mijn excuses. Dank u, collega-rapporteur.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik schakel over

01.16 Luc Goutry (CD&V): Enfin, l'amendement n° 72 de Mme Avontroodt vise à insérer un nouvel article 63bis. Cet amendement tardif a suscité le mécontentement du président de la commission.

Le texte a été soumis à une seconde lecture et le rapport a également été lu et approuvé.

Le **président**: M. Goutry peut à présent exposer son point de vue personnel ainsi que celui de son groupe.

01.17 Luc Goutry (CD&V): Enfin, la commission a adopté le projet par 11 voix contre 1 et 3 abstentions.

Je voudrais pour commencer protester avec force contre la

van het verslag naar een inhoudelijke en politieke rede, namens onze fractie, ter beoordeling van het voorgelegde ontwerp, namelijk de fameuze gezondheidswet.

Collega's, ik heb toch een voorafgaande algemene bedenking over de manier van werken. Neem het mij niet kwalijk dat ik deze bedenking toch nog even formuleer. Het wordt immers stilaan een gewoonte, wij zijn daarover zeer ongelukkig, dat wetsontwerpen, vooral in de commissie voor de Volksgezondheid, laattijdig worden ingediend, vervolgens leiden tot een min of meer geforceerde behandeling, onder tijdsdruk, waarbij over het algemeen niet goed naar mekaar wordt geluisterd, waarbij men vervalt in de klassieke tegenstellingen tussen meerderheid en oppositie en waarbij de essentie, de inhoud van het ontwerp in gevaar dreigt te komen.

Nochtans, collega's, de gezondheidswet is een belangrijk project. Wij hebben het niet goed begrepen. Dat project werd aangekondigd, met teksten. Wij hebben dat ook ruim op voorhand gekregen. Daar is er geen probleem. Wij hebben daaraan ook gedurende twee commissievergaderingen kunnen werken.

Plots, en ik wil nog even herhalen dat dit de grote ergernis van de oppositie was, zijn de collega's van de meerderheid tijdens de derde en laatste commissiezitting met ongeveer 20 amendementen op de proppen gekomen. Deze amendementen herschreven de teksten zeer grondig. Er werden zelfs volledige artikelen weggeamendeerd. Wij kregen die amendementen tijdens de zitting. Wij hebben gevraagd om even te schorsen om de oppositie in staat te stellen kennis te kunnen nemen van de inhoud van die amendementen, om ook de mensen te kunnen consulteren die wij daarvoor nuttig achten. Men is daarop niet willen ingaan. Dat heeft geleid tot een zeer lange marathonzitting van de commissie. Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, alhoewel ze goed verlopen is heeft die zitting misschien wel een beetje ingeboet aan kwaliteit. Om drie uur 's nachts levert men toch niet even goed werk als om drie uur 's namiddags.

Collega's, het gevolg is dat er veel fouten zijn gemaakt. Vanuit de oppositie hebben wij, ik wil dat toch benadrukken, constructief meegewerkt. Wij hebben 17 amendementen, technische verbeteringen, mee aangenomen. Het waren meer dan technische verbeteringen, want er waren amendementen voor nodig. Bovendien hebben wij zelf teksten bijgewerkt. Wij hebben meegewerkt om teksten te verbeteren enzovoort.

Collega's, dan kwam er nog de klap op de vuurpijl. Op het moment dat men het project hierheen bracht om het in plenaire zitting voor te stellen, dat was de donderdag voor de paasvakantie, bleek dat er een fout in het ontwerp was geslopen. Wij hadden dat opgemerkt en ook signaleerd.

De meerderheid is een beetje in paniek geschoten. Men heeft vastgesteld dat men uit de volmacht punt ten derde had weggeamendeerd. Men is dan ook akkoord gegaan om te zeggen dat het een knoeiboel was, dat men het niet meer ging behandelen voor de paasvakantie en dat men het ging uitstellen tot na het reces. Hierdoor staan wij vandaag op het spreekgestoelte om deze wet te becommentariëren.

manière de travailler en commission. Un projet d'une telle importance aurait mérité un meilleur sort.

C'est surtout en commission de la Santé publique que les projets sont examinés tardivement. Le travail dans l'urgence dégénère souvent en une opposition classique entre majorité et opposition, ce qui porte atteinte à l'essence même du projet. Cette loi sur la santé constitue une matière importante. Lors de la troisième réunion en commission, la majorité a déposé vingt amendements modifiant le texte en profondeur et supprimant certains articles. Nous avons alors demandé une suspension pour pouvoir examiner ces amendements. Le rejet de cette demande par la majorité a résulté en une séance marathon qui n'a pas été propice à la qualité du travail. Nous avons livré, dans notre rôle d'opposition, un travail constructif afin de corriger les fautes. Nous avons ainsi réussi à faire adopter dix-sept de nos amendements.

Lors de la présentation du projet en séance plénière, nous avons néanmoins constaté que le document contenait encore une erreur importante. La discussion a dès lors été reportée à aujourd'hui.

La discussion s'est donc déroulée dans un mauvais climat, ce qui est regrettable s'agissant d'un projet d'une telle importance. Conséquence de tout cela: on a élaboré finalement une mauvaise loi et rédigé un texte plein de trucs et de ficelles. C'est ainsi que les dispositions de cette loi n'ont pas non plus pu entrer en vigueur à partir du 1^{er} avril 2005; de cette manière, on va perdre au moins un mois.

Tous ces éléments ne signifient pas que le présent projet ne comporte pas de bonnes choses. Par exemple, nous apportons

Collega's, het gevolg hiervan is jammer genoeg dat er geen goede sfeer is. Het is een belangrijk ontwerp waarin wij heel wat belangrijke dingen met mekaar konden uitwisselen. Het gevolg is dat het geen goede wet is. Het is immers een wet met veel verbeteringen, met veel correcties, met veel kunst- en vliegwerk. Wij staan daar steeds zeer terughoudend tegenover. Wij staan daar steeds met zeer veel reserves tegenover.

Collega's, het belangrijkste is misschien het volgende. Het is een wet die voor heel wat bepalingen van kracht moest worden op 1 april. Over de wet zal echter pas laat kunnen gestemd worden. Het is nu reeds 13 april, de wet moet nog naar de Senaat en ze moet nog gepubliceerd worden in het Staatsblad. De wet moest uitwerking krijgen op 1 april. De regering zal blij mogen zijn als de wet er is op 1 mei.

De minister is dus onmiddellijk een belangrijke maand kwijt die hij toch had geïmagineerd met zijn ontwerp. Tot daar, collega's, de algemene bedenkingen.

Ik kom thans tot de verschillende punten die ik kort even overloop en waarover ik onze mening weergeef. Ten eerste, wat betreft het Bijzonder Solidariteitsfonds, collega's. Wij steunen dat ten volle, mijnheer de minister. Dit is uiteraard een belangrijke pijler in de ziekteverzekering. Naast de verplichte verzekering en naast de maximumfactuur hebben we eigenlijk meer en meer een soort derde pijler. Het gaat ten slotte toch al om 1 miljard Belgische frank die we daaraan besteden. Het Bijzonder Solidariteitsfonds biedt inderdaad een hulp voor heel wat mensen, in het bijzonder in situaties waarin ze bijvoorbeeld ten prooi vallen aan zeer dure behandelingen, zeldzame behandelingen dikwijls ook, bij zeldzame aandoeningen waarbij, precies omwille van de zeldzaamheid, nog geen verzekeringstegemoetkoming bestaat. Voor die personen vertegenwoordigt het Bijzonder Solidariteitsfonds een zeer belangrijke hulp. Het bedrag spreekt ook voor zichzelf, 1 miljard Belgische frank wordt uitgekeerd aan mensen die in nood verkeren. We steunen de verbeteringen die zijn aangebracht. We denken dat dit een goed artikel is. We hebben ook een aantal technische amendementen kunnen laten goedkeuren die het artikel zeker zullen verbeteren.

Ik heb evenwel een bedenking, mijnheer de minister. We zullen daar later nog op terugkomen en er vragen over stellen. We hebben u gevraagd hoeveel er al werd uitgegeven werd in het Bijzonder Solidariteitsfonds. U hebt toen gezegd dat het om 12 miljoen ging. Wij hebben gezegd dat het 15 miljoen was. U hebt gezegd dat uw cijfer de raming was. Wij hebben gezegd dat ons cijfer effectief was wat men uitgegeven heeft. Dan is de discussie eigenlijk geëindigd. Ik wil dit echter hernemen om te zeggen dat er vorig jaar al 3 miljoen meer is uitgegeven dan aanvankelijk bepaald. U hebt het nu verhoogd naar 22 miljoen. Vandaar onze stelling dat het te weinig zal zijn. U hebt het immers uitgebreid en u zit met een tekort van vorig jaar, dat u niet hebt ingecalculeerd. Onze raad is dus om dat tekort mee te nemen en ervoor te zorgen dat u een realistisch budget hebt, om te vermijden dat degenen die worden geconfronteerd met zeldzame aandoeningen en met dure behandelingen, geen tegemoetkoming zouden kunnen krijgen.

Het tweede punt van het ontwerp, dat wij ook steunen, is de regeling

notre soutien au Fonds spécial de solidarité car il constitue, aux côtés de l'assurance obligatoire et du maximum à facturer, un troisième pilier majeur de l'assurance-maladie. Avec son budget de 1 milliard de francs, il peut venir en aide à de très nombreuses personnes qui ont besoin d'un traitement médical coûteux pour lequel aucune intervention de l'assurance n'est prévue. Nous avons pu faire adopter des amendements techniques. Toutefois, le débat reste ouvert quant à la question de savoir quel est le montant total de dépenses déjà effectuées en puisant dans ce fonds. L'an dernier, on a ainsi dépensé trois millions de plus que ce qui avait été prévu au budget. Le ministre se doit de prendre en considération ce déficit et de confectionner un budget réaliste.

Nous soutenons évidemment, nous aussi, la réglementation relative aux patients comateux soignés à domicile. Ceux-ci bénéficient d'une intervention pour couvrir leurs frais.

L'adoption par les médecins d'un comportement prescripteur rationnel devrait constituer une évidence même. Tel est d'ailleurs le cas pour bon nombre de médecins. Bien que nous disposions de Pharmanet, le courage politique fait toutefois défaut pour réaliser une photographie du comportement prescripteur et utiliser cette dernière comme un instrument. Le projet de texte prévoit une sanction financière et le retrait éventuel de l'accréditation, alors qu'il eût été préférable de travailler par le biais de stimuli pour les médecins adoptant un comportement justifié.

voor de comapatiënten. Dat is een belangrijke en goede regeling waarbij voor zeer zware chronische patiënten die thuis worden verzorgd, een tegemoetkoming ter delging van alle kosten bij thuiszorg wordt ingevoerd. Wij hebben dit uiteraard gesteund.

Een derde onderdeel in de wet gaat over het rationeel voorschrijfgedrag van geneesheren. Daarmee hebben we al wat meer problemen. Niet met het principe, want het is duidelijk, evident en het zou vanzelfsprekend moeten zijn dat geneesheren rationeel voorschrijven, dat zij prijs- en kostenbewust voorschrijven. Er zijn ongetwijfeld heel wat geneesheren die dat ook doen. Daar zijn wij ook van overtuigd. Alleen ontbreken ons nog steeds de goede middelen of instrumenten om dat ook in kaart te brengen. Eigenlijk hebben we die middelen wel – ik denk aan Farmanet – maar er ontbreekt de politieke moed om een duidelijk, goed overzicht, een foto, te maken van de het voorschrijfgedrag van de artsen en om dat ook duidelijk te gebruiken als leerzaam en controlerend instrument ten aanzien van de artsen, zodanig dat zij ook zien hoe het met hun voorschrijfgedrag is gesteld. Nu gaat het veeleer om een bestraffing in de wet. De minister kondigt een onderzoek aan – blijkbaar kan men het dus toch – om na te gaan wie onverantwoord voorschrijft, waarna de accreditering wordt ontnomen en een financiële straf wordt opgelegd. Welnu, wij zijn van oordeel dat dit de omgekeerde wereld is. We zouden eigenlijk al lang de mensen die teveel voorschrijven bestraft moeten hebben want precies daarvoor heeft de responsabiliseringswet gediend.

Eigenlijk zou in de wet een artikel moeten zijn ingeschreven om een positieve incentive te geven aan dokters die wel goed voorschrijven, door de dokters die hun best doen, te belonen in plaats van dat men sommigen voor hun voorschrijfgedrag straft. Daar hebben we de wet niet voor nodig; we konden dat eigenlijk al doen.

01.18 Rudy Demotte, ministre: Je voudrais simplement dire à notre excellent collègue, M. Goutry, qu'on ne se trouve pas devant deux systèmes de même nature. Le premier système, qui appelle à la responsabilisation, doit identifier un certain nombre de comportements dans le domaine de la prescription.

Ici, nous parlons de quelque chose de beaucoup plus précis, à savoir de l'accréditation. Il ne s'agit pas d'une sanction à l'encontre des médecins. De quoi s'agit-il? Le mécanisme de l'accréditation est le suivant: un médecin suit une formation lui permettant de prescrire dans une logique d'économie de la santé qui devrait se concrétiser par un comportement, certes prescripteur du meilleur médicament, cher collègue Goutry, mais respectant également cette logique d'économie de la santé selon laquelle cela ne doit pas coûter trop cher.

Les mutualités nous ont aidés à constater que ceux qui reçoivent un complément d'indemnités, donc davantage de moyens financiers, ont le même comportement que ceux qui n'ont pas suivi la formation. Nous en concluons qu'il est illogique de leur verser davantage et nous ne le faisons plus. Il ne s'agit donc pas à proprement parler d'une sanction dans le sens de la responsabilisation dont vous parlez; il s'agit de ne pas octroyer d'indemnités supplémentaires à ceux qui ne modifient pas leur comportement de prescription.

Je tenais à apporter cette précision. Cela n'empêche pas votre

01.18 Minister **Rudy Demotte**: De accreditatie is geen sanctie. Wanneer een arts een opleiding volgt tijdens dewelke hem wordt bijgebracht geneesmiddelen voor te schrijven die besparingen in de gezondheidszorg toelaten, en wanneer die opleiding in de praktijk geen uitwerking heeft, is er geen enkele reden om hem meer te betalen.

Het valt echter niet te ontkennen dat er mechanismen bestaan om de artsen op hun verantwoordelijkheid te wijzen en dat ze naar behoren moeten worden toegepast.

réflexion selon laquelle il faut rester conscient qu'il existe aujourd'hui des mécanismes de responsabilisation et qu'ils doivent fonctionner.

01.19 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de minister, ik lees het nu al in de vakbladen van de artsen. Zij zijn erg gekant tegen de maatregel. Dat is precies wat u beter niet als gevolg krijgt. Als u maatregelen neemt ter responsabilisering van bepaalde groepen, dan moet u die groepen meekrijgen, anders kunt u ze niet responsabiliseren en bevindt u zich in een repressief verhaal in de zin van “wij zullen u pakken en uw accreditering afnemen”.

Zij vragen om er een positief verhaal van te maken. Precies daarom zei ik dat wij een responsabiliseringswet hebben. Daar staat in dat er outlayers, teveelvoorschrijvers, kunnen zijn. Zij kunnen gestraft worden. Er staat ook in hoe dit kan gebeuren. De wet moet alleen uitgevoerd worden, niet via de accreditering, maar op een veel interessantere manier, namelijk door de terugbetaling van wat zij te veel hebben voorgeschreven. Hier plaatst men een stok achter deur die veel dokters ontgaat, mijzelf ook. Ik vind dat men hier totaal de toon heeft gemist.

Bovendien, mijnheer de minister, heb ik nog veel vragen rond het operationeel worden van deze maatregel. Zoals u in uw artikel schrijft, gaat het over het feit dat profielcommissies hier zullen moeten optreden. Welnu, het is u bekend – wij hebben daarvoor een amendement ingediend – dat de profielcommissies nog altijd geen toegang hebben tot de statistieken inzake de geneesmiddelen. Er is nog altijd geen link tussen Farmanet en de profielcommissies. Waarmee zijn wij in godsnaam bezig? Dit is een schijnoperatie, een zoveelste stap in het responsabiliseringsproces, waarbij de regering af en toe een artikel laat goedkeuren om een wettelijke basis te hebben, zonder de totale context en de totale toepassing te maken, namelijk de verbinding tussen Farmanet en de profielcommissies.

Een ander onderdeel van de gezondheidswet, collega's, was dezelfde prijs voor dezelfde behandeling. Dat klinkt uiteraard als een evidentie. Het gaat over de zogenaamde referentieprij, die men zal vastleggen voor de behandelingen. Daarbij steunt men op alles wat met een behandeling te maken heeft. Men maakt er een nationaal gemiddelde van en men bekijkt dan wie binnen de marge blijft. Dit is natuurlijk interessant.

Ik sluit hierbij onmiddellijk het vijfde punt aan, namelijk de all-in-prijzen voor de ziekenhuizen. Dit zijn interessante zaken. Dit zijn denkpistes die gaan, zoals wij het ook altijd hebben voorgesteld, naar pathologiefinanciering. Dit zijn denkpistes die gaan naar het standaardiseren, op basis van goede medische richtlijnen, van de te verrichten behandelingen voor bepaalde ziektes, zodat deze op dezelfde manier gebeuren en zodat, bijvoorbeeld, een appendixoperatie evenveel kost in Brussel als in Vlaanderen of Wallonië. Dat is de logica zelf. Alleen zeggen wij dat wij opnieuw grote twijfels hebben rond de praktische toepassing van dit artikel, omdat men niet altijd de kosten per patiënt kan ventileren. Men kan het principe “dezelfde prijs voor dezelfde behandeling” slechts toepassen wanneer men alle kosten van de behandeling van een patiënt in rekening kan brengen. Vandaag kan men dit niet, omdat de prestaties verspreid kunnen zijn. Het kan gaan om een amalgaam van zowel ambulante, poliklinische als intramurale prestaties. Men zal die

01.19 Luc Goutry (CD&V): On ne peut pas responsabiliser les médecins contre leur volonté. Ce serait entrer dans un système répressif. La loi de responsabilisation permet de sanctionner ceux qui ne veulent pas jouer le jeu. Cela ne doit pas se faire par le biais de l'accréditation. Nous nous demandons également comment tout cela va être rendu opérationnel. Les commissions de profil n'ont toujours pas accès aux statistiques de Pharmanet.

Il semble évident qu'un traitement devrait coûter la même chose partout. On veut y arriver en se fondant sur des prix de référence basés sur une moyenne nationale. C'est intéressant mais, une fois encore, la mise en œuvre pratique nous laisse sceptiques. Nous pensons que le système ne peut fonctionner que si le prix par patient peut être déterminé précisément. Les prestations dans le cadre d'un traitement sont en effet souvent dispersées. C'est pourquoi il faut constituer un dossier électronique des patients pour enregistrer les prestations pour chacun d'eux. J'espère que les francophones ne craindront pas de mettre en place un tel système transparent.

L'article 13 prévoit la désignation d'un conseiller en matière de qualité, investi de très larges compétences. Ce 'superman' des soins de santé sera en outre désigné par le Roi, en dehors de toute procédure de recrutement. Il partagera donc pleinement la conception du ministre et aura un droit de regard général.

in de verschillende statistieken niet terugvinden. Ze verwijzen niet naar dezelfde persoon. Men zal zeker geen link kunnen krijgen naar dezelfde behandeling. Het is met andere woorden nattevingerwerk.

Onze voorzitter, de heer Vandeurzen, en wijzelf, de collega's uit de fractie, zeggen al lang dat er een uniek patiëntendossier moet komen, een elektronisch dossier waarbij alle behandelingen voor een patiënt onmiddellijk op zijn conto worden gezet. Daardoor kan men duidelijk zien waar een patiënt verbleef en welke onderzoeken hij heeft ondergaan. Pas dan kan men op basis van statistieken, met behulp van informatica, foto's maken van patiënten en behandelingen om na te gaan wat er is gebruikt voor de patiënt en welke behandeling er is gebruikt voor een ziekte. Zo kan men ook nagaan of dit afwijkt van een nationaal gemiddelde.

Dan zou men eigenlijk een echte pathologiefinanciering kunnen realiseren. Wij hebben dat opgemerkt. Men is daar eigenlijk niet lang bij stil blijven staan. Men heeft gezegd: "Stem dat. Wij hebben dat artikel en dat is weer een stap vooruit". Hier geldt zoals bij het rationeel voorschrijfgedrag opnieuw dezelfde opmerking: men zet voortdurend kleine stappen. De heer Vandenbroucke heeft dat al gedaan en de heer Demotte doet dat nu: af en toe kleine stapjes legaal zetten en een basis geven aan dingen die men zou kunnen gebruiken. De hele machine wordt echter niet geassembleerd om goed te zien wat die kostenbeheersing kan betekenen, hoe de kosten kunnen beheerst worden en hoe men dan klaarheid en transparantie kan scheppen tussen de uitgaven van verschillende ziekenhuizen, van verschillende dokters en ook van verschillende regio's.

Ik mag er niet aan denken, mijnheer de minister, dat er koudwatervrees zou zijn bij de Franstalige collega's om die doorlichting en die scherpe foto's te maken. Ik mag mij toch niet voorstellen dat er vrees zou zijn om met die foto's naar buiten te komen, omdat die foto's een andere kleur zouden kunnen vertonen in Vlaanderen, Brussel en Wallonië. Het zou natuurlijk dramatisch erg zijn dat we omwille van die feiten de politieke wil en de politieke moed niet zouden vinden om door te gaan met een evidente financiering in de zin van een zelfde prijs voor een zelfde behandeling.

Collega's, in een ander deel van de gezondheidswet wordt een kwaliteitsadviseur aangesteld. Dat wordt een superman of supervrouw. Als ik lees wat die persoon allemaal zal moeten doen, dat is niet min! Ik daag u uit om daarover het artikel en de teksten eens te lezen – artikel 13, denk ik – die de opdrachten definiëren van de supervrouw of de superman. Dat is een opdracht die wij niet verstaan. Er staat zoiets dat het gaat over de coördinatie van de aansturing van de evaluatie van... Bij God, wij weten niet wat het zou kunnen zijn! Het is in elk geval duister genoeg om te besluiten dat het een politieke benoeming zal worden. Dat zal zeker zo zijn, want er is zelfs in geen aanwervingprocedure voorzien. De wet voorziet dat de Koning die hoge ambtenaar zal kunnen aanstellen. Wie zal dat zijn? Iemand die in de visie van de minister over alle structuren heen, over ieders schouder zal kunnen kijken hoe het gezondheidsbeleid loopt, daarin zal kunnen interveniëren en de minister daarover zal kunnen rapporteren. Dat wordt dus een superman of supervrouw inzake het beheer van het gezondheidsbudget en die wordt doodsimpel door de Koning aangesteld, zonder de minste procedure, zonder assessment van Selor. Als men enig niveau wil bereiken in een administratie, moet

men minstens Selor passeren. Zelfs klerk-typisten moeten een proef van Selor doorstaan. Wat blijkt? Die man of vrouw zal worden aangesteld, zo maar, door de minister.

01.20 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik weet niet of de minister akkoord gaat met wat u zegt. Als ik dat hoor, mijnheer de minister, stel ik mij de vraag of dit in overeenstemming is met de Copernicuswetgeving terzake. U herinnert zich dat tijdens de vorige legislatuur na een publieke bevraging bij alle Belgen men zei dat de topfuncties in België zouden geobjectiveerd worden. Wars van wat dit heeft gegeven in de realiteit, is er terzake wetgeving dat er vanaf een bepaald niveau, zoals collega Goutry zegt, aanwervingen dienen te gebeuren via assessmentprocedures. Als dit niet zo is, druist dit aspect van het ontwerp dan niet in tegen andere regelgeving die hier werd goedgekeurd?

01.21 Luc Goutry (CD&V): Collega Verherstraeten, dat was trouwens de reden waarom ook u op het podium bent gesprongen met onze steun: om het advies van de Raad van State te vragen. Dit zijn dingen die dit zelfs niet zouden kunnen overleven.

Wij hebben in elk geval een amendement ingediend, ten eerste, om die superman af te schaffen, want wij zien daar absoluut het nut niet van in. Er zijn ambtenarencomités genoeg. Het ontbreekt aan duidelijke wil om die zaken te beheren. Dat moet men doen, niet altijd maar verschuiven en nieuwe mensen benoemen, enzovoort.

Bovendien, collega's, hebben wij een Kenniscentrum. Daar zit alle knowhow en dat werkt trouwens zeer goed. Wij kunnen daar alles gaan vragen inzake beleidsvoorbereiding. Dat moeten wij gebruiken en niet opnieuw een nieuwe persoon gaan aanduiden, een nieuw stuurcomité oprichten, enzovoort.

Collega's, een ander belangrijk onderdeel van de gezondheidswet is het feit dat de minister, met de steun van zijn collega's van de meerderheid, zorgregio's wil invoeren. Hoe moet men zich dat voorstellen? Wij vielen om toen wij het ontwerp van de wet hebben gekregen. De minister schrijft immers: het moet gedaan zijn voor instellingen, ziekenhuizen of wat dan ook, die met elkaar niet willen samenwerken. Wij gaan van bovenaf, centralistisch, bepalen met wie zij, verplicht moeten samenwerken, los van de mogelijke ideologische of andere verschillen. Dus, de minister zegt volgens de beproefde oude maar mislukte formule van het socialisme: wij gaan dat centraal sturen. Blijkbaar haalt men voorbij aan – of misschien is men in Franstalig België niet meer mee – de Vlaamse situatie waar men al lang spontaan is gaan samenwerken en men al lang spontaan aan schaalvergroting is gaan doen, maar dan op basis van opportuniteiten, op basis van het zich tot elkaar aangetrokken voelen. Dat is altijd de beste en de meest succesvolle manier om tot een goede samenwerking te komen.

De minister zegt nu: de openbare ziekenhuizen hebben af en toe de boot gemist, uit eigen onwil, en wij gaan ze desnoods centraal opleggen, per regio, samen te werken.

Erger nog, collega's, die zorgregio's worden eigenlijk een nieuw instrument van programmering voor de ziekenhuiswereld terwijl wij dat spoor verlaten hadden. Meer en meer verlaten wij de techniek van

01.20 Servais Verherstraeten (CD&V): Je me demande dans quelle mesure ceci est conforme à la réforme Copernic. Dans le cadre de cette réforme, des évaluations doivent en effet être faites pour toutes les fonctions à partir d'un certain niveau.

01.21 Luc Goutry (CD&V): C'est aussi la raison pour laquelle nous voulions demander l'avis du Conseil d'Etat. Mais, à vrai dire, il serait en fait préférable de supprimer tout simplement cette fonction de conseiller qualité. Il existe assez de comités de fonctionnaires et l'on dispose en outre du Centre d'expertise.

Par la création de régions de soins, le ministre cherche à se doter d'un instrument pour déterminer, sur le mode centralisateur et dirigiste, à quel niveau il y a lieu de coopérer. Il semble que les socialistes soient toujours animés par la foi dans la programmation centrale. Les régions de soins sont en fait sorties de l'imagination de l'ancienne ministre flamande, Mme Vogels, et l'on constate en Flandre qu'elles ne fonctionnent pas. Seules des structures de coopération sur la base de synergies peuvent donner de bons résultats.

La Cour d'arbitrage ayant annulé la loi sur les urgences, le ministre réinstalle la possibilité de réclamer le paiement d'une indemnité en cas de recours abusif aux urgences.

Le ministre avait sans doute espéré acheter une sorte de "pax medica" avec le moratoire sur les honoraires mais les médecins ne se montrent guère enthousiastes.

de programmering. Denk aan de financiering van de ziekenhuizen van minister Vandenbroucke, waarbij men veel eerder vertrekt van verantwoorde bedden, verantwoorde activiteiten. Dan heeft men geen programmering nodig want de ziekenhuizen beantwoorden aan de behoeften. Dat is natuurlijk het juiste debat, een door de vraag gestuurd debat. Nu zet men dat op zijn kop en men zegt: wij gaan desnoods een programmering koppelen aan die gedwongen geografische zorg, aan die regionale samenwerking.

Welnu, collega's, men heeft dat in Vlaanderen onder de groenen – het was nog een uitvinding van mevrouw Vogels, die zorgregio's – geprobeerd. Wij zijn nu drie jaar na datum en zij werken niet. Men is ze aan het evalueren. Men is aan het kijken waarvoor zij zouden kunnen dienen. Stel u voor.

Ik heb ook bijdragen gezien van mevrouw Vienne, de Waalse minister van Volksgezondheid – van de PS trouwens – die zegt dat zij daar totaal niet in gelooft.

Een ander onderdeel van de gezondheidswet gaat over de spoedgevallen en het oneigenlijk gebruik daarvan, waarbij de minister het feit dat het Arbitragehof de vroegere wetgeving heeft vernietigd aangrijpt om uit voorzorg de spoedgevallen weer in de wet te brengen. Bij oneigenlijk gebruik kan dan een bijdrage aan de mensen worden gevraagd.

Er is ook een maatregel inzake een moratorium op de erelonen van de artsen. Mijnheer de minister, u zult dat wel gedaan hebben om de artsen goed te stemmen. U zult dat gedaan hebben om een soort pax medica af te sluiten en om ze aan uw kant te krijgen. Welnu, zij vinden het geen goede regeling. Lees de vakbladen. De dokters zeggen: dat lijkt nergens op; het is trouwens maar een moratorium voor een jaar; wat hebben wij daaraan? Kortom, u hebt, als dat de bedoeling was, daarmee helemaal niet de sympathie van de artsen kunnen afkopen.

Collega's, een ander onderdeel van de gezondheidswet is de zogenaamde supervolmacht, de volmacht van het oude artikel 54 en naar ik meen het nieuwe artikel 58. Er komt niet alleen een superman of een supervrouw door die wet. Er komt zelfs ook een supervolmacht om u tegen te zeggen, collega's.

Ik hoop dat u de draagwijdte daarvan inziet. De minister kan immers van nu tot eind dit jaar alle mogelijke maatregelen nemen – dat staat duidelijk in veertien punten in het artikel – om uitgaven te beheersen op alle mogelijk domeinen, met miskenning van de bestaande overlegstructuren, maar slechts met uitwerking tot eind 2006, zoals collega De Meyer heeft opgemerkt. Dat maakt het misschien dramatischer: men vraagt zo'n groot instrument, zo'n superkanon om tenslotte een paar keer te schieten. Eind volgend jaar is het gedaan en moet het kanon worden gedemonteerd. De schietoefeningen zijn dan gedaan.

Collega's, het is erger dat men een groot kanon koopt, een supervolmacht, en niet eens weet waar de vijand zit. Wij hebben daarover gediscussieerd in de commissie. Wij hebben de minister gevraagd ons de resultaten te tonen en ons de begrotingscijfers te geven zodat wij goed kunnen discussiëren of aan de

Ils se demandent quels sont les avantages d'un moratoire limité à un an.

Les super pouvoirs spéciaux de l'article 58 permettent au ministre de prendre toute mesure pour maîtriser les dépenses, en ignorant totalement les structures de concertation existantes. Les pleins pouvoirs sont toutefois limités à la période qui court jusqu'à la fin de 2006. Pourquoi s'armer d'un tel obusier si ce n'est que pour l'utiliser quelques fois? En outre, on ignore totalement où se trouve l'ennemi puisqu'on ne dispose pas des chiffres requis. On n'est en effet incapable d'étayer au moyen de chiffres la situation d'exception exigée par le Conseil d'Etat. Et comme si cela ne suffisait pas, le ministre déclare aujourd'hui dans "De Tijd" qu'il maîtrise le budget.

Nous sommes opposés aux pouvoirs spéciaux car ils sont les instruments de l'impuissance. Après quinze années de politique socialiste, on constate que le budget dérape et qu'il faut chercher son salut dans les mesures linéaires qui frappent indistinctement les innocents et les coupables. Au fil de toutes ces années, on n'a pas été en mesure de concevoir un instrument affiné qui permette d'évaluer clairement les dépenses.

Il s'agit d'une mauvaise politique qui n'a aucune chance d'aboutir et qui est fondée sur des actions ponctuelles, alors que les problèmes structurels demandent des mesures structurelles. Au lieu de cela, on leur a préféré la voie de la facilité, celle des pouvoirs spéciaux. Il n'est nullement question du financement par pathologie, de la responsabilisation, etc. Le ministre cherche les difficultés en déclarant qu'il réglera la question pour la fin de l'année 2006 et que le Parlement ne doit plus se préoccuper du dossier. Il serait

uitzonderingstoestand, die ook door de Raad van State wordt gevraagd, voldaan is. Dat is echter niet gebeurd, maar wel vandaag. In de Financieel-Economische Tijd van vandaag staat immers dat er geen problemen meer zijn op het vlak van de ziekteverzekering. Op de dag – o ironie – dat deze wet hier in de plenaire vergadering wordt behandeld en dat alle mogelijkheden om daarvan in de commissie kennis te nemen, zijn uitgeschakeld, staat er zo'n bericht in de Tijd. Als men met de bevolking wil lachen, zou men dat beter op voorhand zeggen, zodat wij op de duur misschien mee kunnen lachen.

Collega's, wij zijn tegen zulke volmachten, omdat zo'n volmacht eigenlijk onmacht betekent. Het is tenslotte al vijftien jaar dat het departement wordt beheerd door socialistische ministers, hetzij van Franstalige of Nederlandstalige zijde. Altijd zijn het socialisten die de verantwoordelijkheid hebben gedragen op dit departement. Men ziet het budget ontsporen en met weet niet meer wat te doen. Men staat in paniek daarnaar te kijken. Men zegt: "Geef ons de volmacht, dat is de oplossing. Wij zullen zien: als de rekening niet klopt, gaan wij ze doen kloppen. Desnoods negeren wij alle overlegstructuren. Wij gaan er los door. Wij zullen zeggen dat het tarief van die nomenclatuur of van die behandeling nog zoveel is en gedaan ermee. Lineaire maatregelen: de goeden moeten het bekopen met de slechten, punt aan de lijn. Men had maar niet moeten overschrijden".

Stel u voor: na vijftien jaar socialistisch bewind op het departement Volksgezondheid zijn wij er niet in geslaagd een fine-tuning te maken. Met alle instrumenten die er vandaag bestaan, informatica en gegevensonderzoek, zijn wij er niet in geslaagd tot een goed overzicht te komen, te weten waaraan het mangelt, zodat wij de juiste maatregelen kunnen nemen. Wij hebben een berg wetten met correctiemaatregelen, blinde lineaire maatregelen, zoals claw backs bij de farmaceutische industrie. Het zijn echter allemaal maatregelen van onmacht omdat wij eigenlijk niet weten hoe de technieken van de zorgverstrekking werken, waar het geld wordt uitgegeven, waarvoor het wordt gebruikt en of het goed wordt gebruikt. Daarop hebben wij geen enkel zicht. Elke keer opnieuw vertrekken wij van een begroting. Wij doen daar een aantal procenten bij, die wij nadien niet kunnen waarmaken. Dan gaan wij een beetje besparen, en dat doen wij dan even lineair.

Welnu, collega's, dat is een slecht beleid. Dat is een beleid dat geen overlevingskans heeft. Dat is een beleid dat mikt op one-shots, op volmachten van een jaar. Wat nadien gebeurt, weet niemand. Iedereen voelt immers aan dat, wanneer men structurele problemen heeft in het systeem van de gezondheidszorg, men die niet anders kan oplossen dan met structurele maatregelen die nog zullen doorwerken binnen vijf, tien of twintig jaar, zoals met pathologiefinanciering, responsabilisering en de vele zaken waarop wij voortdurend hameren via de vragen en de standpunten die wij in de commissie naar voren brengen. Maar niets van dat alles: men maakt geen machines, geen operationele structuren. Men zegt dat men het veel gemakkelijker zal doen, dat men het zich gemakkelijk zal maken: men roept een volmacht in het leven en men zal dan wel zien wat men ziet.

Mijnheer de minister, ik wens u er geluk mee, want in zekere zin hebt u het tafellaken op uw schoot getrokken. U hebt het probleem naar u getrokken. De uitdaging voor u en de verwachtingen zijn fenomenaal.

honteux qu'il ne réponde pas aux attentes, qui sont phénoménales. Comme s'il était en campagne, il annonce par l'entremise du quotidien "De Tijd" qu'il maîtrise budgétairement l'assurance-maladie. Pourquoi a-t-il dès lors besoin de pouvoirs spéciaux qui, selon le Conseil d'Etat, ne se justifient que dans une situation exceptionnelle?

U zegt tegen het Parlement dat het daar niet meer wakker van moet liggen, dat het zich tot het einde van het jaar niet meer om de ziekteverzekering hoeft te bekommeren, omdat u het gaat regelen vóór het einde van volgend jaar. Als dat niet lukt – ik betwijfel ten zeerste dat het kan lukken wanneer ik zie wat u maar kunt doen en hoe weinig structureel u kunt ingrijpen – tegen het einde van volgend jaar, dan staat u natuurlijk in schande.

U laat het niet zo ver komen. U bent politiek handig en u zegt dat u nu al de campagne inzet. Als titel laat u in *De Tijd* publiceren: "Budgettaire toestand van de ziekteverzekering is onder controle." U moet dat eens lezen. De budgettaire toestand van de ziekteverzekering is onder controle en op dat ogenblik vragen we een volmacht tot het einde van volgend jaar voor het geval er ontsparingen zouden zijn. Waarover gaat het hier eigenlijk? U hebt ons gezegd dat er een uitzonderingstoestand was. U hebt die ook beschreven. Immers, de Raad van State zegt dat u die volmachten niet zou krijgen, tenzij er sprake is van een uitzonderlijke toestand. Vandaag zegt u dat er geen uitzonderlijke toestand is, want alles is onder controle. Waarom dan een volmacht? Wat is de bedoeling van die volmacht?

01.22 Rudy Demotte, ministre: J'ai toujours aimé l'art du sophisme et du paradoxe mais nous nageons ici en plein surréalisme! Je me dois donc de dénoncer l'attitude que je constate à l'instant.

Même si je porte, par courtoisie, une grande attention aux propos qui sont tenus par un collègue qui aime ces matières et les suit depuis plusieurs années – j'étais d'ailleurs parlementaire sur ces bancs à ses côtés –, on se trouve ici devant un paradoxe. D'abord, je corrige une petite erreur: les soins de santé n'ont pas été entre les mains des socialistes sans discontinuer. À moins que je me trompe, Mme Magda Aelvoet et M. Jef Tavernier n'ont toujours pas viré leur cuti! Toujours est-il qu'il s'agit d'un département difficile, monsieur Goutry. Vous avez l'honnêteté de le reconnaître: on ne peut pas gérer ce département comme un autre où l'on fixe des crédits budgétaires et où l'on contrôle leur exécution au fur et à mesure de l'année. J'ai déjà été ministre du Budget dans une entité où ce n'était pas facile, j'ai fait ce travail et je peux comparer.

Ici, nous sommes devant un département gigantesque, qui implique un nombre d'acteurs impressionnant. Qu'observons-nous? Je commenterai cela plus amplement tout à l'heure mais, par politesse, je vais tout de même vous donner quelques réponses. En observant les chiffres, on constate des dépassements structurels dans le département, notamment dans le secteur important du médicament dont nous reparlerons, dans le secteur des honoraires, dans des secteurs qui ont trait au vieillissement de la population.

Comme vous le disiez, il y a quelques mois à la même tribune, vous pourriez avoir un ministre qui dresse des bilans, qui observe, qui essaie de détecter les évolutions et qui se limiterait à cela. Si je tiens à donner l'image de quelqu'un qui se livre à une observation attentive des choses, ne faire que cela serait uniquement un exercice intellectuel. Il faut savoir prendre des mesures. Et il y a deux types de mesures: des mesures "ici et maintenant", directes, qui vont produire des économies, et des mesures d'ordre structurel. L'ensemble des dispositifs d'habilitation que vous venez d'évoquer permet de

01.22 Minister **Rudy Demotte**: Dat is je reinste surrealisme!

De gezondheidszorg was niet ononderbroken in socialistische handen: bij mijn weten waren mevrouw Aelvoet en de heer Tavernier geen socialisten.

Zo'n reuzendepartement beheer je niet door een eenvoudige toepassing van de begrotingskredieten.

We kunnen niet machteloos toekijken hoe zich in de geneesmiddelensector, in de honoraria en in alles wat met de vergrijzing te maken heeft, structurele overschrijdingen voordoen. We moeten maatregelen nemen, met onmiddellijke uitwerking, enerzijds, en structurele maatregelen, anderzijds. De aangehaalde machtigingsmechanismen maken dat mogelijk.

Wat de toestand vandaag betreft, heb ik gereageerd op onjuiste informatie die in *"De Tijd"* verscheen. Daarin stond te lezen dat er, zonder de besparingsmaatregelen waartoe ik de aanzet heb gegeven, zich in 2005 een overschrijding van 0,5

travailler, tantôt à plus court terme et de manière directe, tantôt sur des modifications de structures.

miljard euro zou hebben voorgedaan.

Quant à la situation financière et budgétaire actuelle, il ne faut pas confondre les choses. Ce à quoi j'ai réagi, c'est à une information incorrecte parue dans le journal "De Tijd", selon laquelle, au-delà des mesures d'économie que j'impulse et que je cherche à mettre en œuvre, notamment par le dispositif dont nous discutons aujourd'hui, il y aurait eu un dépassement de l'ordre du demi-milliard d'euros pour 2005. Voilà à quoi j'ai réagi. C'est inexact et je voulais une fois de plus couper les ailes à un canard qui me paraissait prendre son envol un peu trop vite!

De beheersing van de kosten is het antwoord op de problemen die zich in alle domeinen voordoen en is ook het onderwerp van de ter bespreking voorliggende tekst.

N'y a-t-il plus de difficultés pour autant? Telle est la question que vous posez. Certes, un certain nombre de difficultés subsistent et ce, dans tous les domaines: la maîtrise des coûts et la manière d'y répondre. C'est d'ailleurs l'objet du dispositif légal dont nous débattons encore très amplement aujourd'hui.

01.23 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, bij de behandeling van de gezondheidswet in de commissie voor de Sociale Zaken heb ik op dit punt de aandacht gevestigd.

De heer Goutry heeft gewezen op een artikel in De Tijd. Dat was evenwel niet het eerste artikel. Deze week is over deze problematiek reeds wat te doen geweest. Mijnheer de minister, zonder in overdrijvingen te willen vallen moet het mij van het hart dat ik een beetje geschandaliseerd was te lezen dat er geen problemen in de gezondheidszorg zouden zijn. Indien de overschrijding minder zwaar is dan sommigen gevreesd hadden, vindt u in mij iemand die zich hierover enorm verheugt. Laat ons evenwel niet vergeten dat er nog steeds een zware overschrijding blijft bestaan op de groeivoet van 4,5 procent. Dat er geen overschrijding van de overschrijding is, verheugt me. Dat is evenwel het enige. De overschrijding blijft evenwel bestaan.

01.23 Greta D'hondt (CD&V): L'article paru ce jour dans le quotidien "De Tijd" n'est pas le premier. J'ai été littéralement stupéfaite de lire qu'il n'y avait plus de problèmes concernant les soins de santé. Je m'estimerais satisfaite si le dépassement du taux de croissance était moins important que prévu. Il n'en demeure pas moins que le dépassement est important. Ma plus grande déception est toujours l'absence d'instruments contrôlables et contraignants pour respecter le taux de croissance autorisé lorsque celui-ci est passé de 2,5 à 4,5. Je suis disposée à approuver les pouvoirs spéciaux, mais ils doivent être utilisés à bon escient.

In de commissie heb ik mijn ontgoocheling inzake deze gezondheidswet toegelicht. Een ontgoocheling die nog toenam na de amendering ervan in de commissie. Waar neem ik aanstoot aan? Ik betreur dat men op het ogenblik dat de groeivoet heeft ingevoerd - wellicht niet realistisch - van 2,5%, voordien van 1,5%, later gestegen tot 4,5%, niet voor controleerbare en afdwingbare instrumenten heeft gezorgd om binnen deze 4,5% groeivoet te kunnen blijven. Sindsdien hebben we niet anders dan kunnen vaststellen dat we nooit binnen die groeivoet van 4,5% gebleven zijn. Dat is mijn grote verwijt.

Il semble que les médicaments, et non les honoraires, soient les principaux responsables du dépassement du budget. Le ministre a trop concédé au lobbying de l'industrie pharmaceutique. Il est éthiquement pervers, à mes yeux, d'avoir à payer une partie d'un dépassement qui n'aurait pas dû être, tout simplement. Le ministre a malheureusement permis que les pouvoirs spéciaux, que je lui aurais volontiers accordés, soient vidés de leur substance. C'est une occasion ratée.

In de commissie voor de Sociale Zaken heb ik gesteld zelfs als oppositielid heel graag bereid te zijn bijzondere machten of volmachten goed te keuren. Ik was daar in 1995 niet vies van en ben dat evenmin in 2005, evenwel op voorwaarde dat deze bijzondere machten goed gebruikt worden. De heer Goutry heeft er reeds op gewezen dat de kiwi een soort vijg is geworden. De enige gelijkenis is het ruwe vel. Voor de rest blijft er van enige vergelijking niets over.

Mijnheer de minister, uit de cijfers van de overschrijding van het budget – niet de overschrijding van de overschrijding – blijkt dat deze opnieuw hoofdzakelijk bij de geneesmiddelen moet worden gezocht en niet bij de honoraria. Daar heb ik problemen mee. Met de huidige

bepalingen in de gezondheidswet hebt u, mijns inziens, een paar toegevingen te veel gedaan aan het lobbywerk van de farmaceutische industrie om de instrumenten in handen te houden.

Laat ons wel wezen: het feit dat men een deel van de overschrijding moet betalen vind ik – ik gebruik de term zelden – ethisch pervers. Eerst overschrijden en dan een deel van de overschrijding betalen is niet het goede systeem, er mag gewoon geen overschrijding zijn. Ik zou hierop uitvoerig kunnen verdergaan, maar dat is niet de bedoeling van mijn tussenkomst.

Mijnheer de minister, ik had u graag de volmachten gegeven, dat heb ik ook in de commissie gezegd. Ik vrees echter dat u de volmachten heeft laten uithollen. Ik vind het een gemiste kans: ik had u liever nog 20% tot 25% meer volmachten gegeven dan de 50% à 60% die het zijn geworden.

Zoals ik reeds gezegd heb in de Commissie voor de Sociale Zaken: u moet – zoals de regering “paars op wit” op papier heeft gezet – tegen 2007 niet meer binnen de 4,5% blijven, maar moet nog verminderen. De groeivoet mag geen 2,5% meer zijn in 2007 want dat is onbetaalbaar. Dat heeft de regering duidelijk gezegd. We slagen er echter nog niet in – zoals ook in 2005 het geval zal zijn – om binnen de 4,5% te blijven en nochtans moeten we terug naar 2,5%!

Het werd niet door mij neergeschreven, maar is te vinden in de teksten van het regeerakkoord. Hoe zal u dat op twee jaar tijd verwezenlijken? Deze gezondheidswet had u hierbij moeten helpen, maar is daarvoor te zwak. Binnen twee jaar zullen we de 4,5% nog niet bereikt hebben, laat staan een vermindering ervan. Als ik u iets te verwijten heb is het wel dat.

01.24 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Ik wil hier graag nog even op inpikken. Bij het lezen van De Tijd deze morgen brak mijn klomp. Uitgerekend vandaag komt de minister aan het Parlement vragen om een blanco cheque, om verregaande volmachten. Zijn argumentatie voor de betrokken commissarissen is dat hij de volmachten nodig heeft als stok achter de deur voor in het geval het uit de hand zou lopen. Via zijn kabinetschef zegt de minister vandaag dat er voor het lopende jaar 2005 geen probleem zal zijn. Waarvoor dienen dan die volmachten, leg me dat eens uit? Waarom moeten wij die gezondheidswet dan perse vandaag nog stemmen?

Bovendien denk ik dat u dringend eens binnen uw meerderheid moet overleggen, mijnheer de minister. Ik zal het zo dadelijk nog eens herhalen, in de hoop dat er dan enkele collega's van de MR-fractie aanwezig zijn.

Uitgerekend dit weekend haalde de MR-fractie, de kamerfractie nota bene, onder leiding van haar fractievoorzitter Bacquellaine, die het dossier toch wel een beetje kent, zeer scherp uit. Ze waren zinnens om u binnen regering onder curatele te plaatsen. Mijnheer de minister Demotte, men had met andere woorden geen vertrouwen meer in u en wilde dat de cijfers driemaandelijks zouden voorgelegd worden, in volle Ministerraad, aan alle leden van deze regering.

Mijnheer de minister, het is het een of het ander. In het artikel in De Tijd zegt u in goede oude socialistische traditie dat er geen probleem

Le ministre doit veiller, comme le gouvernement en a pris solennellement l'engagement, à ramener le taux de croissance à 2,5 pour 2007. Comment s'y prendra-t-il? Si nous ne parvenons pas à nous maintenir dans les 4,5 pour cent, nous n'y parviendrons pas davantage dans deux ans. La loi-santé contient trop de lacunes.

01.24 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Curieusement, le ministre demande des pouvoirs spéciaux étendus le jour-même où son chef de cabinet déclare dans "De Tijd" qu'il n'y a pas de problèmes pour 2005. Pourquoi, dès lors, faudrait-il des pouvoirs spéciaux? Et pourquoi doit-on adopter aujourd'hui encore la loi-santé?

Par ailleurs, la majorité devrait se concerter d'urgence. Le week-end dernier, le groupe politique MR s'en prenait violemment au ministre, qu'elle voulait placer sous curatelle. Les libéraux demandaient que des chiffres soient présentés tous les trois mois à tous les membres du gouvernement. Le navire de l'assurance maladie coule, mais le ministre pratique la politique de l'autruche.

is, "laat het geld verder door deuren en ramen gegoooid worden", terwijl iedereen die het dossier kent weet dat het huis van de ziekteverzekering in brand staat.

Mijnheer de minister, u begint pijnlijke gelijkenissen te vertonen met die fameuze generaals in Irak. Op een moment dat de Amerikanen in Bagdad stonden en Bagdad wel degelijk in vuur en vlam stond, deden zij nog steeds alsof er geen vuiltje aan de lucht was. Ik vrees dat u sterk zal vergeleken worden met dergelijke Irakese generaals die op het moment dat heel de tent in brand stond nog niet zagen dat ze in brand stond.

01.25 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik kan mij toch niet van de indruk ontdoen dat er hier bijzonder tegengestelde boodschappen naar buiten worden gebracht.

Ik hoor de heer Goutry op het spreekgestoelte zeggen dat er vandaag in De Tijd staat dat er geen enkel probleem is. Hij vraagt zich af waarom er volmachten nodig zijn. Hij zegt dat zijn partij tegen die fameuze volmachten is.

Ik hoor dan een andere stem uit dezelfde fractie. Die zegt dat er nog wel degelijk een probleem is, want dat er wel degelijk nog steeds een overschrijding is van de 4,5%, dat de fractie dus niet zo vies is van volmachten op voorwaarde dat ze to the point zijn en dat men er werkelijk een instrument aan heeft voor een beperkte tijd. Dat hoor ik de collega van CD&V zeggen.

Daar wordt aan toegevoegd dat men die volmachten heeft laten uithollen en dat men zich heeft laten omkopen door de farmaceutische industrie. Dat is de kern van de rede. Men heeft immers de gepatenteerde geneesmiddelen eruit laten halen en men heeft zich laten omkopen door de farmaceutische industrie.

Ik wil er hier dan toch wel even op wijzen dat tijdens de besprekingen van de gezondheidswet de CD&V-fractie bij monde van de gewaardeerde collega Goutry een amendement heeft ingediend om de gepatenteerde geneesmiddelen eruit te halen.

De argumentatie daarvoor was dat men onder andere moet opletten voor de research in ons land. Het betreft hier een amendement van de CD&V-fractie. In alle eerlijkheid, ik begrijp het niet meer. Wie spreekt er nu namens de fractie over wat?

01.26 Greta D'hondt (CD&V): Mevrouw De Meyer, als u het moeilijk hebt, dan moet u met argumenten antwoorden op zaken die ik gezegd heb. Ik heb niet gesproken over gepatenteerde en niet-gepatenteerde geneesmiddelen. Ik heb gesproken over de uitgaven voor de geneesmiddelen.

Als u vindt dat de uitgaven voor de geneesmiddelen in dit land, met deze gezondheidswet, correct zijn, zeg het dan. Ik zal het dan overal herhalen. Ik heb niet over deelgroepen gesproken. Ik heb gezegd dat de uitgaven voor de geneesmiddelen in dit land niet correct zijn. U hebt ze laten uithollen.

01.27 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, j'ai entendu les différents intervenants. Il me semble que la préoccupation

01.25 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Les messages qui nous parviennent sont particulièrement contradictoires. M. Goutry renvoie à l'article publié dans "De Tijd" et s'oppose aux pouvoirs spéciaux, mais Mme D'hondt indique que les 4,5 pour cent sont toujours dépassés et qu'il se pose bel et bien un problème. Elle ne s'oppose pas aux pouvoirs spéciaux, pour autant qu'ils aient une portée précise et qu'ils soient limités dans le temps. Elle estime que la notion de pouvoirs spéciaux est vidée de sa substance. De plus, l'on se serait laissé soudoyer par l'industrie pharmaceutique.

Lors de la discussion de la loi sur la maîtrise des dépenses de santé, le groupe CD&V a présenté un amendement visant à en retrancher les médicaments brevetés dans le but de préserver la recherche scientifique dans notre pays. En fin de compte, qui exprime le point de vue de votre groupe?

01.26 Greta D'hondt (CD&V): Je n'ai pas parlé de médicaments brevetés et non brevetés mais des dépenses consenties pour les médicaments, lesquelles dépenses ne me paraissent pas tout à fait catholiques.

01.27 Minister Rudy Demotte: Wij moeten vooruitziend zijn en

commune est, aujourd'hui, la maîtrise des dépenses. Donc, il ne suffit pas d'avoir une lecture des chiffres actuels ou, dans une logique de rétroviseur, de lire les chiffres d'hier. Il faut aussi une vision prospective. Car nous nous trouvons devant des enjeux de maîtrise dans le temps. Je ne suis pas le capitaine qui lâche la barre du navire dès qu'apparaît une grosse vague. Je ne me comparerai jamais, comme M. Bultinck en a eu l'audace, à un général; je n'ai pas l'humeur guerrière. Mais, dans les circonstances difficiles qui sont celles des soins de santé, il faut maintenir un cap. Quel est-il?

Il consiste en certaines mesures d'économies structurelles et non linéaires. On reviendra sur la question des bassins de soins qui me paraissent plutôt être des zones de "chalandise" de soins, ne devant pas programmer les infrastructures, mais offrir des réponses aux besoins de soins. Je pense à des besoins primaires en matière d'oncologie, de traitement cardiologique, etc., qui ne correspondent d'ailleurs pas tous à des régions identiques. On peut parler ici de régions ne se définissant pas seulement sur des critères géographiques ou de distances, mais aussi de populations, de profils socio-économiques, de comparaisons en matière "d'evidence based medicine". Donc, beaucoup de critères interviennent. Cette loi permet d'avancer en ce sens. Elle répond aussi en partie aux demandes formulées par notre collègue Greta D'hondt.

Pour le médicament, nous sommes confrontés à un problème sérieux. Car, si l'on regarde les chiffres, on s'aperçoit qu'ils montrent que le gros de l'effort porte sur les secteurs qui dépassent la limite et, singulièrement, celui du médicament qui se situe aux alentours de 380 millions de dépassements. Au fur et à mesure des exposés et de mon intervention, vous verrez que des mesures extrêmement sérieuses sont proposées pour la politique du médicament. Nous pouvons avoir un débat au sujet de la contradiction entre ceux qui voulaient maintenir les médicaments sous brevets dans le cadre des marchés publics et les autres. Mais l'essentiel est que ce dispositif ne ferme aucune porte, en ce compris - dans certains cas - par rapport à des médicaments sous brevets quand il s'agit de "me too". Et je répondrai tout à l'heure à notre collègue Drèze qui va m'interpeller à ce sujet.

Nous donnons des outils réglementaires et certaines facilitations à la CRM pour identifier les médicaments "Copycat" ou "me too" qui n'apportent pas de plus-value, pas seulement à la société - Mme D'hondt, vous le savez bien - mais aussi aux individus. Car nous payons doublement en tant que patients consommateurs et, globalement, en tant que société.

Maintenant, je dis que les mesures que nous proposons aujourd'hui à travers ces textes amendés par la commission restent parfaitement pertinentes et qu'il est toujours urgent de prendre en main certaines dépenses qui doivent être maîtrisées.

De **voorzitter**: Mijnheer Goutry, mag ik u vragen verder te gaan en zo mogelijk af te ronden?

01.28 Luc Goutry (CD&V): Misschien toch even ook een reactie op collega De Meyer want het debat is interessant, het moet gevoerd worden, het is noodzakelijk. Alleen, mevrouw De Meyer, heeft het geen zin om er nu een politieke jennetij van te maken in de zin van u zegt dit en u zegt dat. Dat heeft er niets mee te maken. U zult toch

structurele maatregelen blijven nemen. Het beleid inzake de zorgregio's past in die redenering en moet mijns inziens meer op specifieke verzorgingsbehoeften dan op louter geografische criteria worden gestoeld.

Op het stuk van de geneesmiddelen wordt een overschrijding met 380 miljoen euro vastgesteld. De wet bevat bijzonder strikte maatregelen ter zake. Het vooropgestelde systeem sluit geen mogelijkheden uit maar verschaft de nodige middelen om de zogenaamde "copycat"-geneesmiddelen, die erg duur zijn, te achterhalen.

01.28 Luc Goutry (CD&V): Le débat ne doit pas être mué en querelles politiques. Le CD&V clame depuis des années que l'assurance-maladie est

akkoord zijn dat wij al jaren zeggen dat er een groot probleem is in de ziekteverzekering? Dat zeggen wij al jaren. Natuurlijk zeggen wij dat al jaren. Wij zeggen al jaren dat ze er niet komen, dat ze de groeinormen overschrijden, dat ze geen mechanismen hebben enzovoort.

Frank Vandenbroucke, ere wie ere toekomt, is diegene die inderdaad een aantal correctiemechanismen heeft gemaakt waardoor wij op vandaag de boel nog een beetje kunnen rechthouden. Als we het nog een beetje kunnen rechthouden, dan is het omdat we een instrument hebben – men noemt het in goed Nederlands claw back – bij de geneesmiddelen zodanig dat de overschrijding daar straks voor 72% wordt gerecupereerd. Dat is het enige ding wat we nog hebben dat de heer Vandenbroucke heeft gemaakt. Dan heeft hij wetgeving gemaakt waarbij hij de zaak aan het voorbereiden was, waarbij hij tot de responsabilisering wilde gaan, tot de kern van de zaak. Hij wou de zaak dus structureel aanpakken, mevrouw De Meyer. Hij wou iedereen voor zijn eigen verantwoordelijkheid plaatsen.

Onze kritiek is dus niet dat er geen tekorten zijn en dat er niet moet aan gewerkt worden. Uiteraard. Wij hebben het echter over de techniek. De techniek van een volmacht houdt in dat als iemand niet meer weet hoe hij zich moet verdedigen men hem een supergroot kanon geeft. Verstop u dan en laat hem ermee schieten gedurende een bepaalde tijd. Daarna zegt men dat het gedaan is en dat hij het kanon moet teruggeven. Hij had maar juist moeten schieten, hij heeft de tijd gehad.

Neen. Het gaat erom dat men voortdurend tussenkomt binnen alle mogelijke overlegstructuren, binnen de mechanismen die dwingen tot uitgaven in de ziekteverzekering. Daar moet men de vinger aan de pols hebben, daar moet men onmiddellijk zien wanneer het water overkookt, daar moet men goede correctiemechanismen toepassen. Dan zal men nooit tot zo'n toestand komen. Dat is het juiste. Het gaat over een techniek. Volmacht is onmacht. Dat wil zeggen dat men het niet meer ziet zitten. Het moet gedaan zijn en als men nog eens overschrijdt, gaan we er onze voet in zetten. We gaan meteen kappen met het mes. Wat gaan we echter kappen? U weet toch op voorhand dat u dingen gaat doen waarmee u mensen tegen u op stang jaagt, juist de mensen die u nodig hebt om te responsabiliseren, mensen die eigenlijk achter u zouden moeten staan. Daarover gaat dus het debat en over niets anders, collega's.

Mijnheer de minister, ik wil nog even een punt maken over uw krantenbericht. U hebt het zelf niet gegeven, het was de heer Witmeur, uw kabinetschef, die het heeft gegeven. Ik hoop dat hij er minder van op de hoogte is dan u zelf want wat hier instaat, op bladzijde 3, is eigenlijk klinkklare nonsens. U zou dat nooit gezegd hebben, u kent de materie. Uw kabinetschef waarschijnlijk niet. Het verwondert mij maar ik moet toch vaststellen dat hier verschrikkelijke dingen in staan. Hier staat in dat er geen probleem is omwille van de besparingsmaatregelen die u hebt aangekondigd in september en november. Wat waren ze? Ik heb ze nog eens opgezocht. Dat waren de referentietrugbetaling en de groepswijze herziening van geneesmiddelen. De heer Witmeur zegt dat we gaan overhebben. Hij zegt dat die maatregelen al opgebracht hebben. Dat is goed bezig. Collega's, ze zijn nog niet gestemd, hoe zouden ze al opgebracht kunnen hebben? Ze zijn nog niet gestemd. Wat hebt u nog gedaan?

confrontée à un problème. M. Frank Vandenbroucke avait conçu un instrument pour préserver le système et faire en sorte que le dépassement puisse être récupéré à hauteur de 72 pour cent. Il s'était ensuite attelé à une solution structurelle. Notre critique vise le recours à la délégation de pouvoirs. Il faut intervenir constamment dans les mécanismes de dépenses et y apporter les corrections adéquates, ce qui permettra d'éviter une telle situation. La délégation de pouvoir est synonyme d'impuissance. Il est aujourd'hui procédé à des coupes sombres et on s'aliène les acteurs indispensables.

J'espère que le chef de cabinet est moins bien informé que le ministre. Il déclare en effet qu'il n'y a aucun problème grâce aux économies réalisées en septembre et novembre 2004. Or, ces mesures d'économie n'ont pas encore été approuvées! Le ministre a adapté l'indexation des médecins et, ce faisant, il les a scandalisés. Par ailleurs, il n'a pas encore pris de mesures pour adapter l'enveloppe de la biologie. Et il n'a rien fait paraître au Moniteur belge en ce qui concerne le comportement prescripteur rationnel. Pourquoi, dans ce cas, donner une telle interview? Espère-t-on que les gens ne lisent que les titres?

Le chef de cabinet déclare qu'il se base sur les chiffres de janvier et février 2005, quoique le ministre ait fait savoir il y a deux semaines qu'ils ne seraient disponibles qu'au mois de mai. Les commissaires n'ont pas pu utiliser les chiffres provisoires parce qu'ils ne sont pas suffisamment représentatifs pour être extrapolés. Le fait que les déclarations du chef de cabinet paraissent justement aujourd'hui m'agace.

Het is juist, u hebt een ding gedaan dat opbrengt: u hebt de indexering van de artsen onmiddellijk voor u gehouden. Dat is nochtans de groep waar er de minste problemen zijn, maar die jaagt u al maanden in de gordijnen. Dat hebt u echter gedaan. U hebt gezegd dat er in de enveloppe voor de biologie een bijsturing moest komen. Ik heb dat gecheckt: er is geen enkele maatregel tot op vandaag. Er werd al in november iets aangekondigd over het rationeel voorschrijfgedrag. Bij uw maatregelen in november werd aangekondigd dat we zouden moeten kunnen voorschrijven op stofnaam. Ik heb daar nog niets over gelezen in het Belgisch Staatsblad: daarover is nog geen jota gepubliceerd.

Collega's, waar zijn we nu eigenlijk mee bezig? Ofwel bedriegen we elkaar, ofwel geven we interviews omdat we denken dat de helft van Vlaanderen dit toch niet kent en begrijpt en enkel naar de titel kijkt. Mikt u er op dat men naar de titel kijkt en de mensen in Vlaanderen zich gaan afvragen wat men zich daar in het Parlement moe zit te maken met de gezondheidswet en de ziekteverzekering, vermits in de krant staat dat alles onder controle is? Is dat het opzet om nog met elkaar in debat te komen op de dag dat we hierover staan te discussiëren?

Trouwens, mijnheer de minister, het steekt mij geweldig dat uw kabinetschef iets verklaart op basis van de cijfers van januari en februari van dit jaar. Twee weken geleden hebben wij in de commissie gevraagd naar uw cijfers en naar de toestand. Toen zei de minister dat hij nog geen cijfers had en dat het zou duren tot in mei. Ik lees u de logica van dergelijke artikels. "We zullen geen euro meer spenderen", zei minister Demotte. Dan zegt de heer Witmeur: "Uit een geactualiseerde staat van de besparingen blijkt dat ze iets meer opbrengen dan oorspronkelijk gepland". We hebben er nog niet de helft van in uitvoering en ze brengen al meer op! Dat is wishful thinking. Dat is denken dat iets opbrengt en het zal dan wel volgen. De heer Witmeur zegt de cijfers van januari en februari te hebben, maar zegt een beetje verder dat er einde mei meer cijfers bekend zullen zijn. Waar zijn we nu eigenlijk mee bezig? Men heeft al cijfers van januari en februari en wij hebben die nog nooit mogen gebruiken. Terecht, want men zegt dat men cijfers van een maand niet mag gebruiken om te extrapoleren. Men durft zelfs geen cijfers van een half jaar te extrapoleren, omdat men moet opletten voor debudgetteringstechnieken: men dient facturen misschien gebundeld in januari in en dat zijn vertekeningen. Nu gebruikt men dezelfde cijfers. Als wij in de commissie naar cijfers vroegen, waren zij niet beschikbaar.

Mijnheer de minister, het stoort mij enorm dat uitgerekend op de dag dat we hier geen kans meer hebben om het nog te zeggen tenzij even op de tribune en wij geen hoorzitting meer kunnen vragen om ons de cijfers toe te lichten, uw kabinetschef zegt dat hij tot op de minuut en de seconde weet hoe het voor januari en februari zit en dat de rest in mei volgt, maar dat we meer zullen overhebben inzake besparingen dan gedacht. Ik sta verstomd.

01.29 Rudy Demotte, ministre: A ma connaissance et pour qu'il n'y ait pas de confusion sur les chiffres, ce ne sont pas des chiffres comptables qui ont été commentés, c'est de la matière brute. En effet, si ces informations sont dans la presse, il ne peut s'agir que de

01.29 Minister Rudy Demotte: De cijfers in kwestie zijn geen boekhoudkundige gegevens maar thesauriecijfers met betrekking tot

documents T20, c'est-à-dire des documents de trésorerie sur les deux premiers mois.

Je suis quelqu'un d'extrêmement prudent. Des documents de trésorerie ne sont pas des documents comptabilisés. En d'autres termes, j'attendrai effectivement de voir en mai quelles sont les sommes réellement comptabilisées sur les premiers mois. La trésorerie donnerait plutôt un indice d'évolution favorable. Même en tenant compte de ce que nous avait enseigné l'an dernier, madame D'hondt, sur l'évolution des dépenses en matière de sécurité sociale, les premiers mois sont extrêmement indicateurs; mais il ne s'agit toujours que de trésorerie. Prenons l'information pour ce qu'elle est. Si elle pouvait être encourageante, j'en serais très heureux, mais je le répète, il ne s'agit que de documents de trésorerie.

01.30 Luc Gouty (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik blijf van de ene verbazing in de andere vallen.

Ik wens nog een laatste citaat voor te lezen. Daarna spreek ik er hier niet meer over. Misschien kan ik dat beter op andere plaatsen doen. De heer Witmeur stelt, ik citeer uit een gezaghebbende krant op dit vlak: "De regering ging in november uit van besparingen in 2005 ten belope van 504 miljoen euro".

Mijnheer de minister, ik meen mij te herinneren dat we commissievergaderingen aan een stuk dit probleem besproken hebben in november. Er werd steeds over 350 miljoen euro gesproken, nooit over 504. We hebben wel rekening gehouden met de claw back van de farmaceutische industrie waardoor we met de besparingen en de claw back op 500 miljoen euro zouden uitkomen.

Waar zijn we mee bezig indien we de correctiemechanismen die moeten worden terugbetaald bij overschrijding ook als een besparing worden gerekend! Dit zou betekenen dat iemand die over het bedrag gaat en het terugvraagt, kan stellen een besparing te hebben uitgevoerd. Dat is helemaal geen besparing. Initieel blijft het hetzelfde. Het enige verschil is dat het teveel dat werd uitgegeven opnieuw ontvangen werd. Kortom, mijnheer de minister, dit snijdt geen hout. Het meest van al stoort het mij dat de heer Witmeur stelt dat de besparingen 516 miljoen euro zullen opleveren.

01.31 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de verklaring die u zonet hebt afgelegd, is zeer belangrijk.

Met deze uitspraak zegt u ongeveer het volgende. "Collega's parlamentsleden let op. Het zijn voorlopige thesauriecijfers". Inderdaad, mijnheer de minister. Het zijn heel voorlopige cijfers. Daarmee nuanceert u, meer nog, u zendt de verklaring van uw eigen kabinetschef opnieuw naar af.

Ik hoop dat u zeer goed beseft wat u op dit eigenste moment in dit Parlement hebt verklaard. Ik vrees dat u gelijk zult krijgen en uw kabinetschef – wellicht nog iemand van de oude PS-stempel – iets te euforisch is en gewoon is te doen alsof de cijfers meevallen. Ik vrees dat het niet zal meevallen en de voorlopige thesauriecijfers inderdaad zeer voorlopig zullen zijn.

de eerste twee maanden van het jaar ; zij wijzen op een gunstige evolutie. Van zodra ik de boekhoudkundige cijfers in mei ontvang, zal ik mij over de materie uitspreken.

01.30 Luc Gouty (CD&V): Le chef de cabinet dit aussi qu'en novembre, le gouvernement tablait pour 2005 sur 504 millions d'euros d'économies. En commission, on a en revanche parlé de 350 millions d'euros. Le chef de cabinet considère aussi comme une économie les mécanismes de correction mis en place en cas de dépassement.

01.31 Koen Bultinck (Vlaams Belang): La déclaration du ministre est capitale car, en affirmant que les chiffres de trésorerie ne sont que provisoires, il contredit les déclarations de son chef de cabinet. Je crains que le chef de cabinet se soit exprimé trop euphoriquement. Je ne vois pas comment la situation pourrait subitement s'améliorer au cours des premiers mois de 2005 alors que l'année 2004 a été catastrophique.

Mijnheer de minister, er zit geen enkele logica in. Waarom zou het na het dramatische jaar 2004 plotseling zo veel beter gaan in de eerste maanden van 2005?!

01.32 Rudy Demotte, ministre: Monsieur Bultinck, des documents T20 donnent effectivement des informations sur la trésorerie. La trésorerie et la comptabilité ne faisant pas toujours très bon ménage, il peut y avoir des différences. Il faut donc interpréter ces chiffres de manière prudente.

Depuis un certain temps, une information circulait à laquelle j'avais d'ailleurs fait allusion moi-même en répondant à M. Goutry, et qui concernait un dépassement supplémentaire de près d'un demi-milliard pour 2005. Le journaliste se base sur les documents T20 qui sont les seules informations dont nous disposons pour l'instant; nous ne pouvons pas confirmer ces chiffres.

01.33 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik besluit met een paar woorden over de geneesmiddelen. We hebben daarover trouwens lang genoeg gedebatteerd in de commissie. Al wat men met de geneesmiddelen zou doen, stond trouwens al van lang vóór de gezondheidswet in de kranten te lezen. Alleen mag men alle vroegere verklaringen van de heren Stevaert, Demotte en anderen zeker niet leggen naast het uiteindelijke resultaat met betrekking tot de geneesmiddelen zoals dat hier in de wet staat. Het lijkt er immers niet op.

Mevrouw De Meyer kaatst de bal nu naar mij terug en zegt dat ik ook een amendement had ingediend dat de geneesmiddelen buiten octrooi?. Natuurlijk. Dat vond ik ook beter, maar u zei dat u dat niet zou doen. De heer Stevaert had gezegd dat hij zich helemaal niet aantrok of het onder, buiten of binnen octrooi was. Ze moesten allemaal in de pot en met elkaar worden vergeleken. Dat is wat de heer Stevaert zei.

We zeiden toen al dat het Kiwi-model bij ons niet zou lukken, dat men de innovatie zou doodknippen en de mensen die nog iets wilden ontwikkelen de das zou omdoen. Hij heeft daarop geantwoord dat dit niet het geval zou zijn. Men zou dat allemaal veranderen, allemaal in één pot, allemaal zouden ze moeten prijsgeven en daarmee uit. Daarna dienen diezelfde socialisten echter een amendement in vanuit de meerderheid zeggende dat zij zich hebben bedacht en toch een onderscheid zullen maken tussen de geneesmiddelen met of zonder octrooi.

Wij hebben dat amendement ingediend omdat we de grote fout die in de wet werd gemaakt, wilden rechtzetten. Nu doet u het zelf en zegt achteraf dat wij dat ook wilden doen. U hebt met andere woorden daarover zelf van alles verteld en uiteindelijk komt daarvan zeer weinig terecht.

Ik wil nog even het volgende zeggen. Het boekje van de Bond Moyson wordt de inzet van het nieuwe geneesmiddelenbeleid. Dat boekje werd uitgedeeld nota bene de ochtend dat de gezondheidswet hier zou moeten worden goedgekeurd. We vroegen ons al een paar weken af waarom men niet voortdeed met de gezondheidswet. Nu weten we het. Men was dit boekje aan het drukken. Ik kan mij voorstellen dat men daaraan heel wat drukwerk heeft gehad. Het gaat

01.32 Minister Rudy Demotte: Het is mogelijk dat de thesaurie en de boekhouding niet dezelfde indicaties geven. De heer Witmeur heeft in de pers gezegd dat de aangekondigde overschrijding van 0,5 miljard euro op grond van die documenten niet kan worden bevestigd.

01.33 Luc Goutry (CD&V): Le résultat final ne correspond en rien aux déclarations de MM. Stevaert et Demotte et d'autres. M. Steve Stevaert voulait tout régler selon le modèle néo-zélandais. Nous voulions rectifier cette grave erreur dans la loi par la voie de l'amendement, alors que la majorité opère à présent elle-même la distinction entre les médicaments avec et sans brevet et nous reproche l'amendement.

La discussion de la loi sanitaire a dû être reportée jusqu'à la publication du document du "Bond Moyson" sur la politique en matière de médicaments. Lorsque le document a été diffusé, il a fallu voter sur la loi le jour même. Finalement, ce document n'a rien à voir avec la loi sur la santé. Il s'agit de prix de référence.

immers om een mooi in kleur uitgegeven boekje van 160 bladzijden.

Wat is er gebeurd? Op een bepaald ogenblik heeft men vanuit de drukkerij gebeld naar de heer Mayeur om hem te vragen een beetje op de rem te staan in de commissie aangezien het boekje nog niet klaar was. Collega's, ik roep u tot getuige. Bepaalde commissievergaderingen werden gesloten om 14.00 of 15.00 uur. Men zei dat het niet dringend was en dat volgende week ook goed was. De laatste dagen, de laatste week kon het plotseling niet snel genoeg gaan en wou men die slechte wet nog goedkeuren op donderdag. Waarom? Omdat men die boekjes donderdagochtend uitdeelde. Dat was de apotheose van het hele plan-Stevaert. Hij had heel zijn plan goed voorbereid op de kap van minister Demotte. Als klap op de vuurpijl kwam vandaag de gezondheidswet aan bod in het Parlement. Mensen, hier is het boekje, lees het en u zult zien wat wij hebben gedaan.

Wat in het boekje staat, heeft trouwens niets te maken met de gezondheidswet. Het gaat over de referentieprijzen. Wat zegt men in dat boekje? Het is zeer interessant, ik gooi het zeker niet weg. U had het echter al jaren geleden kunnen drukken. Het heeft niets te maken met de gezondheidswet.

01.34 Maya Detiège (sp.a-spirit): duidelijk een rechtzetting want een tweetal weken geleden vond u het boekje heel slecht. Ik heb een aantal jaren geleden zelf zo'n boekje gemaakt en het is niet evident om het zo te plannen dat het verschijnt op dezelfde dag als de goedkeuring van de gezondheidswet. Chapeau voor de makers!

01.34 Maya Detiège (sp.a-spirit): J'ai moi-même collaboré à la rédaction d'une telle brochure par le passé. Il est quasiment impossible d'organiser le calendrier de cette manière.

01.35 Luc Goutry (CD&V): Neen, mevrouw Detiège, de werkzaamheden in de commissie mochten precies zo lang duren omdat het boekje er nog niet was. Ik leg dit juist uit. U hebt niet geluisterd.

01.35 Luc Goutry (CD&V): La loi a pourtant dû attendre cette publication!

Wat staat daar in, collega's? Zeer interessant. Het is zeer mooi glad papier. Dat kost veel geld. Maar het is ook de moeite. Ik smijt het niet weg. Ik ga over het embleem van de Bond Moyson een stickertje kleven maar voor de rest ga ik het gebruiken.

Pour tous les médicaments analogues, la brochure indique lequel est le meilleur marché. Chaque patient devra dorénavant avoir une telle brochure avec lui, étant donné que la responsabilité de la prescription relève entièrement du médecin.

Bij ziekten van het zenuwstelsel staat bijvoorbeeld Nestrolan in het blauw. Dit wil zeggen dat er naast Nestrolan ook nog Doctrazodone en Trazolan bestaat, allemaal met dezelfde molecule. Men vergelijkt de prijzen en men zet Nestrolan bovenaan in de blauwe balk om aan te tonen dat dit het goedkoopste geneesmiddel is. Dit is zeer interessant maar wij hadden dit vroeger ook al bij de generieken en de referentieterbetalings. Wat heeft dit nu te maken met de gezondheidswet?

Het drama is precies dat voortaan elke burger zo'n boekje bij zich zal moeten hebben. Dat is het gevaar van deze wet. Alles ligt in het kamp van de voorschrijver. De patiënt staat volledig buitenspel. Als hij zijn boekje niet mee heeft dan schrijft de geneesheer hem iets voor, gaat hij het middel halen en stelt hij nadien in zijn boekje vast dat hem het duurste werd voorgeschreven. Voortaan, collega's, moet elke patiënt altijd dat boekje bij zich hebben. U zult het bij u moeten hebben want anders weet u niet of u het juiste medicament werd voorgeschreven. Hier, dit boekje.

01.36 Maya Detiège (sp.a-spirit): Ik ben echt verbaasd. Ik val echt van de ene verbazing in de andere. Dit is een boekje van het Nationaal Verbond van de Socialistische Mutualiteiten. De CM of de Christelijke Mutualiteiten doen al jaren net hetzelfde. Ik heb het gevoel dat hier een bepaalde frustratie naar boven komt want ik vind echt geen andere verklaring voor deze uitlatingen over dat boekje. Beide mutualiteiten hebben al jaren een dergelijk boekje.

01.37 Luc Goutry (CD&V): Als het al jaren bestaat waarom staat u de ochtend van de behandeling van de gezondheidswet daarmee dan aan de stations?

01.38 Maya Detiège (sp.a-spirit): Informatie aan de burger is belangrijk.

01.39 Luc Goutry (CD&V): Leg dat in de apotheken of geef het aan de dokters maar deel het niet uit aan de stations. Ik deel iets uit aan de stations tijdens de verkiezingscampagne. Dit wil zeggen dat u dit doet om uzelf op te fleuren en te tonen hoe fel u bent. In de problematiek van de geneesmiddelen is dat precies het probleem aan het worden. Op dat vlak is er een essentieel onderscheid met kiwi. Kiwi maakt een boekje dat maar tien bladzijden bevat en daarin staan de beste medicamenten voor de beste prijs. Dat is het systeem dat de heer Stevaert ons voorspiegelde.

En wat heeft hij gedaan? Zijn boekje is nog dikker geworden. Het is zeer interessant maar het maakt de patiënt zeer kwetsbaar want als u dat boekje niet bij heeft, weet u gegarandeerd niet of u het beste geneesmiddel heeft. U moet niet zeggen tegen een apotheker of hij u eens dat "achtste product" wil geven omdat het veel goedkoper is. De apotheker zal zeggen: "Brave jongen, ga terug naar de dokter om een nieuw voorschrift want ik kan dat niet afleveren omdat ik niet mag substitueren." Dat is de situatie.

01.40 Rudy Demotte, ministre: D'abord, une première réaction sur le caractère quelque peu dilatoire des travaux en commission qui auraient permis aux mutualités et aux imprimeries de trouver le temps de diffuser leur livret: je remercie donc M. Goutry d'avoir permis d'accorder ce délai. À titre personnel cependant, je n'étais pas informé de cette publication et je l'ai découverte en même temps que lui.

Plus sérieusement, un deuxième élément concerne la question du médicament. La question fondamentale au centre des mesures d'économie que nous devons préconiser est la suivante: atteignons-nous notre objectif financier tout en respectant le libre accès aux médicaments et la liberté thérapeutique? C'est dans cet esprit que nous avons essayé de tailler des mesures qui, d'une part, respectent notre idée originale – faire en sorte que les médecins, qui ont un rôle de prescripteur à jouer délivrent des prescriptions pour des médicaments moins chers – et, d'autre part, nous permettent de mettre en place des mécanismes structurels.

Le processus que nous mettons en place en Belgique est d'ordre structurel et – si le mot n'avait pas certaines connotations – "révolutionnaire" par rapport à notre pratique ordinaire. En effet, nous allons mettre des médicaments en concurrence, même si on

01.36 Maya Detiège (sp.a-spirit): Les mutualités chrétiennes et socialistes publient des brochures de ce type depuis des années déjà! Pourquoi cette publication entraîne-t-elle dès lors une telle frustration?

01.39 Luc Goutry (CD&V): Le fait que la publication ait été diffusée précisément ce matin-là montre uniquement que les socialistes veulent se mettre en avant!

Si le modèle "kiwi" était instauré, une telle brochure serait réduite à dix feuillets car seuls les médicaments les moins chers y figureraient. Le patient est très vulnérable dans la situation actuelle. Le médecin prescrit ce qu'il veut et même si le patient peut trouver une alternative meilleur marché dans la brochure, le pharmacien ne peut substituer un médicament à un autre.

01.40 Minister Rudy Demotte: Net als de heer Goutry neem ik hier voor het eerst kennis van die publicaties.

In ons revolutionair concept waarbij geneesmiddelen tegen elkaar moeten concurreren, althans die waarvan het octrooi is verstreken, is het de bedoeling tot een collectieve besparing te komen en tegelijkertijd de vrije toegang van eenieder tot de beste moleculen te garanderen.

circonscrit le champ à des médicaments aujourd'hui hors brevets, et ceci dans un double but: un but d'économie collective et le maintien de la liberté de tout un chacun d'accéder à la meilleure molécule possible. Sur ce point, il n'y a aucune contestation.

01.41 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, geachte collega's - en daarbij richt ik mij vooral tot de socialistische collega's -, ik wil er graag nog iets aan toevoegen. Ik heb er moeite mee wanneer de invulling van "therapeutische vrijheid" zou inhouden dat iemand die geschoold is om te weten dat een geneesmiddel dezelfde therapeutische waarde heeft, in het kader van de zogenaamde therapeutische vrijheid toch een duurder middel voorschrijft en de prijs laat betalen door de patiënt. Dat is een therapeutische vrijheid waar ik niet mee kan leven, laat dat duidelijk zijn.

Ter attentie van de groengetinte socialistische collega's: er hadden bomen kunnen worden gespaard indien men niet gewerkt had met een boekje met allerlei – zij het blauwe of anders gekleurde – balkjes. Ik heb het dan niet over het boekje op zichzelf, maar over het moment van de gezondheidswet dat had moeten worden aangegrepen. Ook met de referentietrugbetaling is dat zo en ik heb er moeite mee. We hebben in dit land zeer competente geneesheren en zeer goed geschoolde apothekers; we moeten dan ook in staat zijn om te zeggen welk geneesmiddel voor welke aandoening de beste prijs-kwaliteitverhouding heeft. Het is mogelijk dat er zo twee geneesmiddelen zijn, maar toch geen hele reeks van – zoals in het boekje – kleurtjes en balkjes. De geneesheer kan dan kiezen tussen 1 of 2 geneesmiddelen, die door de apotheker kunnen worden verstrekt.

Nu is het de patiënt die finaal het gelag betaalt, ook na de gezondheidswet. Misschien kan ik er wel mee leven – morgen en overmorgen ben ik hier ongetwijfeld opnieuw –, maar ik wil het niet aanvaarden. Ik spreek zowel tot mijn eigen fractie als tot de meerderheid – met de socialistische collega's – wanneer ik zeg: u hebt de kans gemist. Of het nu vijgen, kiwi's of appelsienen zijn, dat maakt niet uit. Als de wet vanavond wordt goedgekeurd, zal het de patiënt zijn die het gelag betaalt.

01.42 Luc Goutry (CD&V): Collega D'hondt heeft volkomen gelijk. Men plaatst de patiënt in een kwetsbare positie. Men stelt het beleid voor als een beleid van goedkopere geneesmiddelen, maar schuift alle gevolgen door naar de patiënt. De verantwoordelijkheid ligt dan bij de voorschrijver. Dokters zeggen het echter zelf: er zijn zovele geneesmiddelen; er zijn bijvoorbeeld 70 ontstekingsremmers, hoe kan iemand er nog aan uitgeraken? Natuurlijk kunnen ze zich niet bezighouden met alle boekjes uit te pluizen.

Dat is de vaststelling, mevrouw De Block. Als de oudere geneesmiddelen goedkoper gemaakt worden, weet u ook dat er direct een hele trits nieuwe worden voorgeschreven. Niet de apothekers of de patiënten, maar de dokters schrijven die voor.

Collega's, ik wilde aanduiden dat het een schijnheilige zaak is geweest. Gelukkig bestaan daar ook geneesmiddelen tegen. Het is een schijnheilige zaak geweest, waarbij men een hele campagne heeft opgestart – al maandenlang – en de Vlaamse mensen heeft willen aankondigen dat er eindelijk een serieus geneesmiddelenbeleid

01.41 Greta D'hondt (CD&V): Je n'accepterai jamais la liberté thérapeutique telle qu'elle est inscrite dans la loi. Les médecins sont libres de choisir malgré tout de prescrire un médicament plus cher, mais le patient en paiera le prix. La loi sur la santé constituait le moyen de proposer un ou deux médicaments pour chaque affection. A présent, le patient continue de payer la note.

01.42 Luc Goutry (CD&V): Le prescripteur est responsable mais le patient supporte les conséquences. On a donné à croire qu'une politique sérieuse allait être mise en place en matière de médicaments mais le résultat est encore plus compliqué qu'avant.

zou komen waarvan iedereen beter zou worden. Er zitten inderdaad verbeteringen in. Er zitten heel wat dingen in die we steunen, maar we moeten durven zeggen dat het zodanig omgekeerd is, geamendeerd, veranderd en verwerkt dat het nog veel ingewikkelder is dan tevoren. Dat is de conclusie.

Le **président**: Nous arrêterons la séance de ce matin vers 13 heures, après l'intervention de Mme De Block.

01.43 Maggie De Block (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, gezien het gevorderde uur zal ik mijn uiteenzetting niet te lang maken en mij beperken tot één onderwerp. Mijn collega Avontroodt zal vanmiddag of vanavond nog over de rest spreken.

Ik vind het belangrijk om één onderwerp in het daglicht te stellen: de herijking van de nomenclatuur. De nomenclatuur is een woord dat al veel gevallen is. Omdat niet iedereen altijd in de commissie aanwezig is, zou ik toch graag uitleggen dat dit een sleutelinstrument is voor de werking van onze ziekteverzekering. De ziekteverzekering omvat, zoals u weet, een regeling voor de verplichte verzekering van de ziektekosten bij arbeidsongeschiktheid en ziekte. De nomenclatuur is een limitatieve opsomming van de geneeskundige verstrekkingen waarvoor de ziekteverzekering de kosten meebetaalt. Elke prestatie wordt nauwkeurig omschreven, gecodeerd en financieel gewaardeerd. U hebt het ook al gezegd, mijnheer Gouty, dit is inderdaad een zeer belangrijk instrument.

Het RIZIV staat in voor het beheer, de controle en het financiële beleid van deze verzekering. Zoals u ook zei, dit is natuurlijk altijd in het belang van de patiënt. Artikel 35 van de ZIV-wet voorziet erin de naamlijst van de geneeskundige verstrekkingen of de nomenclatuur door de Koning te laten opstellen. Deze procedure is langdurig en loodzwaar. De technische raden van de Dienst voor geneeskundige verzorging doen voorstellen om deze lijsten te wijzigen in de loop van de tijd, aan de hand van de evolutie van de wetenschap. Het verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging beslist dan welke aanpassingen aan de nomenclatuur naar de Koning gestuurd worden, met het voorstel om deze lijst aan te passen. Dit is een langdurig werk en zelfs een heus titanenwerk. Door alle andere taken die deze commissies ook al hebben, is het niet altijd evident om de nodige tijd daarvoor uit te trekken. Er is dus een achterstand gekomen in de aanpassing en de herijking van de nomenclatuur.

Collega's, u weet dat de herijking van de nomenclatuur in 1999 in de regeringsverklaring van de paarse regering stond. Toen wist men al dat er een achterstand was en dat er een inhaalbeweging moest komen. De toenmalige minister Frank Vandenbroucke heeft daarvoor zijn best gedaan, maar is er toch niet in geslaagd om daarin enige dynamiek te krijgen. Hij heeft veel goede zaken gedaan, maar hij is ook soms eens met zijn neus tegen een muur gelopen. In de commissies heb ik toen herhaaldelijk daarnaar gevraagd en daarop gewezen. Ik heb vragen gesteld en geïnterpelleerd over wanneer en hoe de nomenclatuur herzien zou worden.

Toen bleek dat dat niet van een leien dakje zou lopen, heb ik samen met collega Vandeurzen een wetsvoorstel ingediend om binnen het RIZIV een comité op te richten en het alleen te belasten met de doorlichting en de herijking van de nomenclatuur. Dat wetsvoorstel is

01.43 Maggie De Block (VLD): Je me limiterai à un sujet: la révision de la nomenclature. La nomenclature énumère de manière limitative les prestations de santé remboursées. Il s'agit donc de l'instrument clé pour le fonctionnement de l'assurance maladie.

L'article 35 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités habilite le Roi à dresser la liste des prestations de santé. La procédure est cependant longue et complexe et la révision de la nomenclature a donc pris du retard.

L'adaptation de la nomenclature figurait dans la déclaration gouvernementale de 1999. On savait déjà à l'époque que des initiatives devaient être prises pour remédier à l'arriéré. Le ministre de l'époque, M. Vandenbroucke, n'était alors pas parvenu à élaborer une solution appropriée. J'ai à plusieurs reprises posé des questions à ce sujet en commission.

Avec mon collègue Vandeurzen, j'ai déposé une proposition de loi visant à créer un comité au sein de l'INAMI et à lui confier une seule mission: effectuer une radioscopie de la nomenclature et la rééquilibrer. A l'heure actuelle, cette proposition est inscrite dans la loi sous la forme d'un amendement. Je me réjouis que le ministre l'ait acceptée.

Ce comité sera chargé d'une mission claire: réaliser un rééquilibrage de la nomenclature en faisant appel à toute la compétence nécessaire. Il sera

alsnog in de vorm van een amendement ingeschreven in deze gezondheidswet. Ik ben dan ook heel blij dat het door de minister is aangenomen.

Collega's, het is niet onze bedoeling aan die 150 commissies van het RIZIV nog een comité toe te voegen. Het comité zal wel één duidelijke opdracht hebben: met de nodige expertise tot een herijking van de nomenclatuur komen. Ik overloop nogmaals in het kort de krachtlijnen van dit voorstel. Het comité zal worden belast met de formulering van adviezen inzake de volgende aangelegenheden: ten eerste, de vereenvoudiging van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen door de aanpassing of de hergroepering van verstrekkingen, onder meer in het kader van welomschreven ziektebeelden en zorgprogramma's, ten tweede, de herziening van de verhouding van de betreffende waarden van de verstrekkingen, rekening houdend met de kostprijs ervan, met de voorhanden zijnde wetenschappelijke evidentie en met andere factoren die de objectieve waarde bepalen, ten derde, de invoering van nieuwe regels inzake de voorwaarden voor de aanrekening van geneeskundige verstrekkingen met het oog op een meer doelmatige aanwending van de middelen, ten vierde, de invoering van nieuwe verstrekkingen op basis van een grondige evaluatie van de betrokken technologie en de weerslag ervan op de verzekering voor geneeskundige verzorging. Zoals u ziet, krijgt het comité een zeer welomschreven opdracht, waardoor men sneller tot resultaten zal moeten komen. Bovendien hebben wij voor het comité in een gezondheidseconoom voorzien.

Door de instelling van het comité wordt een belangrijke stap gezet in de meer dan noodzakelijke beheersing van het budget van onze gezondheidszorgen en ook van de aanpassing van de nomenclatuur. Zoals ik heb gezegd, is de opdracht gigantisch. De onderliggende evenwichten zijn broos en de opdracht is dus delicaat. De schrapping van overbodige nummers en de beperking van indicaties zijn geen populaire opdracht, maar tegelijkertijd zijn zij absoluut noodzakelijk om financiële ruimte te creëren voor nieuwe nummers, nieuwe terugbetalingen en nieuwe prestaties. De herijking van de nomenclatuur is een opdracht die nooit zal eindigen. De evolutie van de wetenschap maakt dat bijsturing permanent moet gebeuren. De wetenschappelijke raad zal erover moeten waken dat de bijstellingen overdacht gebeuren en wetenschappelijk worden verantwoord.

Dat de goedkeuring van ons voorstel niet te vroeg komt, kan worden geïllustreerd aan de hand van een recent artikel in het Tijdschrift voor Gezondheidsrecht. Mijnheer Gouty, dit is belangrijk voor u, want u zegt dat de patiënt niet het kind van de rekening mag worden. Dat artikel bespreekt immers een arrest van de Raad van State van 2 oktober 2003 over een juridisch conflict rond een gynaecologische ingreep waarvoor nog geen up-to-date nomenclatuurnummer bestond.

De artsen moesten een interpretatie van de nomenclatuur maken om een laparoscopisch uitgevoerde ingreep te kunnen factureren. Dat is ook een gekend probleem in de boekhouding van de ziekenhuizen. Het is een mooi voorbeeld van de soms te grote afstand tussen de medische realiteit en de huidige nomenclatuur.

De Raad van State heeft de sanctie die de arts had opgelopen voor de interpretatie van een nummer, vernietigd en gaf de arts gelijk. Met

chargé de formuler des avis en matière de simplification de la nomenclature. Il devra aboutir plus rapidement à des résultats. Un spécialiste des répercussions économiques des questions de santé sera admis au sein du comité.

Certes, il n'est jamais populaire de supprimer des numéros superflus et de limiter des indications mais en même temps, ces mesures sont absolument nécessaires pour créer un espace financier pour de nouveaux numéros. L'évolution de la science a pour effet qu'il faut corriger le tir sans arrêt. Le conseil scientifique devra veiller à ce que ces rectifications soient justifiées par des arguments scientifiques.

Un article paru récemment dans le "Tijdschrift voor Gezondheidsrecht" (revue de droit de la santé) était consacré à un arrêt du Conseil d'Etat ayant trait à une intervention pour laquelle il n'existait pas encore de numéro de nomenclature actualisé. Le médecin a donc dû interpréter la nomenclature. Le Conseil d'Etat a annulé la sanction infligée à ce médecin et rappelé à l'ordre les autorités investies du pouvoir réglementaire.

En même temps, l'arrêt a limité fortement les pratiques interprétatives illégales et indiqué qu'une pseudo-nomenclature était inacceptable car elle engendre une comptabilité opaque non seulement à l'INAMI mais aussi dans les hôpitaux. Et ce sont les patients qui en sont victimes. Afin de garantir une certaine sécurité juridique, il a été décidé dans la loi-programme de publier les règles interprétatives au Moniteur belge. Cependant, cette procédure s'est elle aussi avérée peu dynamique.

L'arrêt du Conseil d'Etat nous confronte aux faits juridiques. Car il nous incombe à nous aussi, non seulement de clarifier la

hun argumenten sloegen ze de nagel op de kop. De Raad van State zei terecht dat alle regelgevende instanties een duidelijke regelgeving moeten opstellen. Aangezien de nomenclatuur normatief is moet ze zo duidelijk mogelijk geformuleerd zijn. Zij voegen er nog aan toe dat meerzinnige, vage en onbepaalde termen in strijd zijn met de beginselen van een behoorlijk bestuur. In casu was de nomenclatuur niet aangepast aan de meest recente ontwikkelingen in de medische wetenschap en zij dient dan ook te worden gekwalificeerd als onvoldoende gedifferentieerd. Die te vage formulering van de nomenclatuur mag, zegt de Raad van State, niet in het nadeel van de arts worden gelezen.

nomenclature, mais de confectionner une nomenclature adaptée à l'état d'avancement de la recherche scientifique. La proposition visant à rééquilibrer la nomenclature aussi bien que les efforts constants pour l'adapter aux réalités médicales sont tout sauf prématurés. J'attends avec intérêt les résultats qu'enrangeront le nouveau comité.

Het arrest van de Raad van State perkte tegelijk de onwettelijke interpretatiegebruiken sterk in. Terecht wees de Raad van State op de ontoelaatbaarheid van een pseudo-nomenclatuur. Omdat een nomenclatuur wijzigen stroever verloopt dan de evolutie van de medische wetenschap, begon men de nomenclatuur te interpreteren. Op die manier werden prestaties vergoed die niet waren opgenomen in de nomenclatuur. Dat geeft een ontransparante boekhouding bij het RIZIV, maar ook bij de ziekenhuizen. Dan horen wij de patiënt zeggen dat zij niet weten wat op hun factuur staat en dat zij eruit niet kunnen afleiden welke behandelingen er zijn gebeurd. De patiënt is hiervan dus ook het slachtoffer. Op die manier worden prestaties vergoed die niet waren opgenomen in de nomenclatuur. Teneinde een rechtszekerheid te garanderen werd in de programmawet beslist de interpretatieregels te publiceren in het Belgisch Staatsblad. Dat gebeurde op initiatief van minister Vandenbroucke. Ook deze procedure is echter weinig dynamisch gebleken.

Het arrest van de Raad van State confronteert ons, de wetgevers en de bevoegde minister, met de juridische feiten. De verantwoordelijkheid om te komen tot een duidelijke nomenclatuur, maar ook een nomenclatuur aangepast aan de wetenschappelijke stand van zaken, ligt ook bij ons. Het voorstel tot de herijking van de nomenclatuur, maar nog belangrijker, de blijvende inspanning om de nomenclatuur aan te passen aan de medische realiteit komt dus niets te vroeg. Het al te gemakkelijk afschuiven van de financiële verantwoordelijkheid op de arts of op de patiënt, mevrouw D'hondt, is met dit arrest een halt toegeroepen.

Mijnheer de minister, ik kijk dan ook met belangstelling uit naar de realisaties van dit comité in de toekomst. Ik dank de collega's voor hun belangstelling.

Le président: Chers collègues, nous avons eu ce matin un débat positif et ouvert. Nous reprendrons nos travaux cet après-midi.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée à 12.54 heures. Prochaine séance le mercredi 13 avril 2005 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 12.54 uur. Volgende vergadering woensdag 13 april 2005 om 14.15 uur.

ANNEXE**BIJLAGE****SÉANCE PLÉNIÈRE****PLENUMVERGADERING****MERCREDI 13 AVRIL 2005****WOENSDAG 13 APRIL 2005****CHAMBRE****KAMER****COMMISSIONS****COMMISSIES**

Dépôt de rapports de commission

Ingediende commissieverslagen

Les rapports suivants ont été déposés:

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mme Anne Barzin, sur la proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine, Mme Pierrette Cahay-André et M. Olivier Chastel) modifiant l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants en ce qui concerne la suspension et le recouvrement du droit à la pension de survie (n° 207/4);

au nom de la commission de la Justice,

- par Mme Valérie Déom, sur la proposition de loi (MM. Alfons Borginon, Claude Marinower et Melchior Wathelet, Mmes Martine Taelman et Liesbeth Van der Auwera et MM. Eric Massin, Alain Courtois et Walter Muls) modifiant l'article 488bis du Code civil (n° 1452/4);

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. Roel Deseyn, sur:

. le projet de loi relatif aux communications électroniques (n° 1425/18);

. le projet de loi relatif à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques (n° 1426/3).

Volgende verslagen werden ingediend:

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door mevrouw Anne Barzin, over het wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine, mevrouw Pierrette Cahay-André en de heer Olivier Chastel) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wat de schorsing en de verkrijging van het recht op een overlevingspensioen betreft (nr. 207/4);

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Valérie Déom, over het wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon, Claude Marinower en Melchior Wathelet, de dames Martine Taelman en Liesbeth Van der Auwera en de heren Eric Massin, Alain Courtois en Walter Muls) tot wijziging van artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek (nr. 1452/4);

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer Roel Deseyn, over:

. het wetsontwerp betreffende de elektronische communicatie (nr. 1425/18);

. het wetsontwerp betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie (nr. 1426/3).

DEMANDES D'INTERPELLATION**INTERPELLATIEVERZOEKEN****Dépôts****Ingediende**

1. M. Koen Bultinck au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "ses déclarations à la presse concernant les questions communautaires".

(n° 575 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

1. de heer Koen Bultinck tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "zijn uitspraken in de pers over de communautaire kwesties".

(nr. 575 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

2. Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "les disparités régionales en ce qui concerne l'activation des demandeurs d'emploi, la transmission de données à l'ONEm et l'exécution de l'accord de coopération entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées".

(n° 576 - renvoi à la commission des Affaires sociales)

3. Mme Marie Nagy au ministre de la Mobilité sur "les nuisances sonores autour de l'aéroport de Bruxelles national".

(n° 577 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

4. M. Paul Tant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la publication du rapport de la commission Paulus sur la réforme des services d'incendie".

(n° 578 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

2. mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Werk over "de verschillen inzake de activering van de werkzoekenden, de transmissie van de gegevens aan de RVA en de uitvoering van de samenwerkingsovereenkomst tussen de federale regering en de deelstaten".

(nr. 576 - verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

3. mevrouw Marie Nagy tot de minister van Mobiliteit over "de geluidshinder in de omgeving van de luchthaven Brussel nationaal".

(nr. 577 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

4. de heer Paul Tant tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bekendmaking van het rapport van de commissie Paulus inzake de brandweershervorming".

(nr. 578 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Par messages du 24 mars 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués:

- le projet de loi relatif à l'application du Protocole additionnel du 22 septembre 1998 à l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application de l'article III, paragraphes 1^{er} et 4, du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires (n° 1487/5);
- le projet de loi modifiant l'article 67 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (n° 1589/3);
- le projet de loi contenant le plafonnement de la taxe sur les opérations de bourse (n° 1609/3).

Pour information

Projets évoqués

Par message du 22 mars 2005, le Sénat informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 22 mars 2005, le projet de loi modifiant la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante, la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et certaines dispositions du Code d'instruction criminelle (n° 1317/11).

Pour information

Projets adoptés

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 24 maart 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen:

- het wetsontwerp betreffende de toepassing van het Aanvullend Protocol van 22 september 1998 bij de Internationale Overeenkomst van 5 april 1973 ter uitvoering van artikel III, leden 1 en 4, van het Verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens (nr. 1487/5);
- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 67 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (nr. 1589/3);
- het wetsontwerp houdende de plafonnering van de taks op de beursverrichtingen (nr. 1609/3).

Ter kennisgeving

Geëvoceerde ontwerpen

Bij brief van 22 maart 2005 deelt de Senaat mede dat hij op 22 maart 2005, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor de onwerkzame voorlopige hechtenis, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van sommige bepalingen van het Wetboek van strafvordering (nr. 1317/11) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

Aangenomen ontwerpen

Par message du 24 mars 2005, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière pénale et de procédure pénale en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire (n° 1273/9).

Pour information

COUR DES COMPTES

Contrats d'administration des institutions publiques de sécurité sociale

La Cour des comptes a transmis un rapport sur les contrats d'administration des institutions publiques de sécurité sociale – un outil de gestion pour l'Etat.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie:

- l'arrêt n° 61/2005 rendu le 23 mars 2005 concernant la question préjudicielle relative aux articles 2262bis et 2276bis du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Liège par jugement du 30 janvier 2004, en cause de M. Mazza contre M. Baiwir et autres; (n° du rôle: 2905)
- l'arrêt n° 62/2005 rendu le 23 mars 2005 concernant le recours en annulation des articles 16, 2°, et 18, 4°, de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire, introduit par l'ASBL Ligue des droits de l'homme et l'ASBL "Liga voor Mensenrechten"; la Cour annule l'alinéa 2 de l'article 10, 1°bis, et l'alinéa 2 de l'article 12bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale, tels qu'ils ont été modifiés respectivement par l'article 16, 2°, et par l'article 18, 4°, de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire;

(n° du rôle: 2913)

- l'arrêt n° 63/2005 rendu le 23 mars 2005 concernant la question préjudicielle relative aux articles 15 à 18 de la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, posée par le Conseil d'Etat par deux arrêts du 8 mars 2004, en cause de l'ASBL "Europees Centrum voor Opera en Vocale Kunst"

Bij brief van 24 mars 2005 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het strafrecht en de strafrechtspleging, teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken (nr. 1273/9) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

REKENHOF

Bestuursovereenkomsten van de openbare instellingen van sociale zekerheid

Het Rekenhof heeft een verslag over de bestuursovereenkomsten van de openbare instellingen van sociale zekerheid – een beheersinstrument voor de Staat gezonden.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van:

- het arrest nr. 61/2005 uitgesproken op 23 maart 2005 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 2262bis en 2276bis van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik bij vonnis van 30 januari 2004, inzake M. Mazza tegen M. Baiwir en anderen; (rolnummer: 2905)
- het arrest nr. 62/2005 uitgesproken op 23 maart 2005 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 16, 2°, en 18, 4°, van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, ingesteld door de VZW "Ligues des droits de l'homme" en de VZW Liga voor Mensenrechten; het Hof vernietigt het tweede lid van artikel 10, 1°bis, en het tweede lid van artikel 12bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, zoals zij respectievelijk zijn gewijzigd bij artikel 16, 2°, en bij artikel 18, 4°, van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht; (rolnummer: 2913)
- het arrest nr. 63/2005 uitgesproken op 23 maart 2005 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 15 tot 18 van de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, gesteld door de Raad van State bij twee arresten van 8 maart 2004, inzake de VZW Europees Centrum

contre l'Etat belge, la Loterie nationale et la Communauté flamande;

(n^{os} du rôle: 2970 et 2971)

- l'arrêt n° 64/2005 rendu le 23 mars 2005 concernant les recours en annulation de l'article 58 du décret-programme de la Région wallonne du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de fiscalité régionale, de trésorerie et de dette, d'organisation des marchés de l'énergie, d'environnement, d'agriculture, de pouvoirs locaux et subordonnés, de patrimoine et de logement et de la Fonction publique, introduits par A. Cools et par A. Adam;

(n^{os} du rôle: 2981 et 3019)

- l'arrêt n° 65/2005 rendu le 23 mars 2005 concernant les questions préjudicielles relatives aux articles 2, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, e), 40, § 3, et 44 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, posées par le Conseil d'Etat par trois arrêts du 25 juin 2004, en cause de la Communauté française contre l'Etat belge.

(n^{os} du rôle: 3056, 3057, 3058, 3059 et 3097)

Pour information

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie:

- le recours en annulation de l'article 418, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était applicable avant sa modification par la loi du 15 mars 1999, introduit par la SA Compagnie des Ciments Belges;

(n° du rôle: 3644)

- le recours en annulation des articles 4 et 5, alinéa 3 (partim), de la loi du 4 juillet 2004 modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre la transposition de la directive du Conseil de l'Union européenne du 3 juin 2003 (2003/49/CE) concernant un régime fiscal commun applicable aux paiements d'intérêts et de redevances effectués entre des sociétés associées d'Etats membres différents, introduit par la SA Lendit.

(n° du rôle: 3648)

Pour information

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie:

voor Opera en Vocale Kunst tegen de Belgische Staat, de Nationale Loterij en de Vlaamse Gemeenschap;

(rolnummers: 2970 en 2971)

- het arrest nr. 64/2005 uitgesproken op 23 maart 2005 over de beroepen tot vernietiging van artikel 58 van het programmadecreet van het Waalse gewest van 18 december 2003 houdende verschillende maatregelen inzake gewestelijke fiscaliteit, thesaurie en schuld, organisatie van de energiemarkten, leefmilieu, landbouw, plaatselijke en ondergeschikte besturen, erfgoed, huisvesting en ambtenarenzaken, ingesteld door A. Cools en door A. Adam;

(rolnummers: 2981 en 3019)

- het arrest nr. 65/2005 uitgesproken op 23 maart 2005 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 2, § 1, tweede lid, 1°, e), 40, § 3, en 44 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gesteld door de Raad van State bij drie arresten van 25 juni 2004, inzake de Franse Gemeenschap tegen de Belgische Staat.

(rolnummers: 3056, 3057, 3058, 3059 en 3097)

Ter kennisgeving

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van:

- het beroep tot vernietiging van artikel 418, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het van toepassing was vóór de wijziging ervan bij de wet van 15 maart 1999, ingesteld door de NV Belgische Cementmaatschappij;

(rolnummer: 3644)

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 4 en 5, derde lid (partim), van de wet van 4 juli 2004 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de omzetting van de richtlijn van de Raad van de Europese Unie van 3 juni 2003 (2003/49/EG) betreffende een gemeenschappelijke belastingregeling inzake uitkeringen van interest en royalty's tussen verbonden ondernemingen van verschillende lid-Staten te verwezenlijken, ingesteld door de NV Lendit.

(rolnummer: 3648)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van:

- la question préjudicielle concernant l'article 2 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, posée par le tribunal du travail d'Anvers par jugement du 24 février 2005, en cause de G. De Vos contre le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

(n° du rôle: 3639)

- la question préjudicielle concernant l'article 17, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la "charte" de l'assuré social, posée par le tribunal du travail de Bruges par jugement du 2 mars 2005, en cause de M. Casella Dos Santos contre l'Alliance nationale des mutualités chrétiennes;

(n° du rôle: 3643)

- les questions préjudicielles concernant les articles 24, 33 et 97 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale et des articles 6 et 8 de la loi du 4 mai 1999 portant des dispositions fiscales et autres, modifiés par l'article 56 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, posées par la cour d'appel de Gand par arrêt du 22 février 2005, en cause de l'Etat belge contre M. Debuyser;

(n° du rôle: 3649)

- la question préjudicielle concernant l'article 49 de la loi-programme du 9 juillet 2004 (interruption de la prescription en matière d'impôts sur les revenus), posée par le tribunal de première instance de Courtrai par jugement du 21 février 2005, en cause de la SA Ter Lembeek International contre l'Etat belge et le SPF Finances;

(n° du rôle: 3650)

- les questions préjudicielles concernant l'article 442bis du Code pénal et l'article 5, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, j), de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, posée par le tribunal de première instance de Liège;

- les questions préjudicielles relatives à l'article 442bis du Code pénal et à l'article 114, § 8, 2°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posées par la cour d'appel de Liège;

- la question préjudicielle relative à l'article 114, § 8, 1° [lire: 2°], de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posée par le tribunal correctionnel de Liège par jugement du 20 septembre 2004, en cause du procureur du Roi contre L. Hamlincourt; l'ordonnance de jonction de l'affaire n° 3673 et les affaires déjà jointes n°s 3318 et 3483;

(n°s du rôle: 3318, 3483 et 3673)

- de prejudiciële vraag over artikel 2 van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen bij vonnis van 24 februari 2005, inzake G. De Vos tegen het Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

(rolnummer: 3639)

- de prejudiciële vraag over artikel 17, tweede lid, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brugge bij vonnis van 2 maart 2005, inzake M. Casella Dos Santos tegen de Landsbond der christelijke mutualiteiten.

(rolnummer: 3643)

- de prejudiciële vragen over de artikelen 24, 33 en 97 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen en de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 mei 1999 houdende fiscale en andere bepalingen, gewijzigd bij artikel 56 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, gesteld door het hof van beroep te Gent bij arrest van 22 februari 2005, inzake de Belgische Staat tegen M. Debuyser;

(rolnummer: 3649)

- de prejudiciële vraag over artikel 49 van de programmawet van 9 juli 2004 (sluiting van de verjaring inzake inkomstenbelastingen), gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk bij vonnis van 21 februari 2005, inzake de NV Ter Lembeek International tegen de Belgische Staat en de FOD Financiën;

(rolnummer: 3650)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 442bis van het Strafwetboek en artikel 5, § 1, eerste lid en tweede lid, j), van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik;

- de prejudiciële vragen over artikel 442bis van het Strafwetboek en artikel 114, § 8, 2°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door het hof van beroep te Luik;

- de prejudiciële vraag over artikel 114, § 8, 1° [lees : 2°], van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door de correctionele rechtbank te Luik bij vonnis van 20 september 2004, inzake de procureur des Konings tegen L. Hamlincourt; de beschikking tot samenvoeging van de zaak nr. 3673 met de reeds samengevoegde zaken nrs 3318 en 3483;

(rolnummers: 3318, 3483 en 3673)

- la question préjudicielle concernant l'article 488bis du Code civil, posée par la justice de paix de Hal par ordonnance du 9 mars 2005, en cause de R. de Puydt et L. Chretien;

(n° du rôle: 3675)

- les questions préjudicielles concernant l'article 19, alinéa 3 (lire: alinéa 2), de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, posées par le tribunal du travail de Termonde par jugement du 10 mars 2005, en cause de M. De Backer contre le SPF Sécurité sociale.

(n° du rôle: 3676)

Pour information

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de vrederechter van het kanton Halle bij beschikking van 9 maart 2005, inzake R. de Puydt en L. Chretien;

(rolnummer: 3675)

- de prejudiciële vragen over artikel 19, derde lid (lees : tweede lid), van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, gesteld door de arbeidsrechtbank te Dendermonde bij vonnis van 10 maart 2005, inzake M. De Backer tegen de FOD Sociale Zekerheid.

(rolnummer: 3676)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Avis

Par lettre du 25 mars 2005, le président du Conseil supérieur de la Justice transmet l'avis du Conseil supérieur de la Justice sur le projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière de droit pénal social (n° 51 1610/2).

Renvoi à la commission de la Justice

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Advies

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het advies van de Hoge Raad voor de Justitie over het wetsontwerp tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht (nr. 51 1610/2).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

MÉDIATEURS FÉDÉRAUX

Rapport annuel

Par lettre du 7 avril 2005, les médiateurs fédéraux transmettent, conformément à l'article 15 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux, le rapport annuel 2004.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Pétitions

FEDERALE OMBUDSMANNEN

Jaarverslag

Bij brief van 7 april 2005 zenden de federale ombudsmannen, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen, het jaarverslag 2004.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- projet de loi relatif à l'information précontractuelle dans le cadre d'accords de partenariat commercial (n° 1687/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution).

Renvoi à la commission de de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- wetsontwerp betreffende de precontractuele informatie bij commerciële samenwerkingsovereenkomsten (nr. 1687/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet).

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- projet de loi concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes (n° 1694/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution) pour lequel l'urgence a été demandée par le Gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- projet de loi relatif à la procédure par voie électronique (n° 1701/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution) pour lequel l'urgence a été demandée par le Gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Justice

Budget – Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques transmet:

- par lettre du 24 mars 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2004;
- par lettre du 31 mars 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale et le Fonctionnement intégré pour l'année budgétaire 2004;
- par lettre du 31 mars 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2004;
- par lettres des 31 mars 2005 et 7 avril 2005, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour les années budgétaires 2004 et 2005;
- par lettre du 31 mars 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Dette publique pour l'année budgétaire 2004;
- par lettre du 31 mars 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

RAPPORTS DÉPOSÉS EN VERTU DE DISPOSITIONS LÉGALES

Commission nationale permanente du Pacte culturel

- wetsontwerp betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen (nr. 1694/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) waarvoor de spoedbehandeling door de Regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- wetsontwerp betreffende de elektronische procesvoering (nr. 1701/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) waarvoor de spoedbehandeling door de Regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet..

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Begroting – Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven:

- bij brief van 24 maart 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2004 betreffende de FOD Personeel en Organisatie;
- bij brief van 31 maart 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2004 betreffende de Federale Politie en de Geïntegreerde Werking;
- bij brief van 31 maart 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2004 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;
- bij brieven van 31 maart 2005 en 7 april 2005 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor de begrotingsjaren 2004 en 2005 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
- bij brief van 31 maart 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2004 betreffende de Rijksschuld;
- bij brief van 31 maart 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS EEN WETSBEPALING

Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

Par lettre du 22 mars 2005, l'Inspecteur général de la Commission nationale permanente du Pacte culturel transmet, en application de l'article 26 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, le rapport annuel 2004 de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

Conseil de la Concurrence

Par lettre du 8 avril 2005, le président du Conseil de la Concurrence transmet, conformément à l'article 19, § 5, de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, le rapport annuel 2003 du Conseil de la Concurrence.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Convention relative aux droits de l'enfant

Par lettre du 6 avril 2005, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 4 septembre 2002 instaurant l'établissement d'un rapport annuel sur l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant, le second rapport annuel fédéral sur l'application de ladite Convention.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Pratiques du commerce, information et protection du consommateur

Par lettre du 7 avril 2005, la ministre de l'Emploi transmet, conformément à l'article 101 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, le rapport annuel 2004 sur le fonctionnement de la procédure d'avertissement.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Service de médiation Pensions

Par lettre du 30 mars 2005, le Collège des médiateurs pour les Pensions transmet, en exécution de l'article 17 de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un service de médiation pensions créé en application de l'article 15, 5°, de la

Bij brief van 22 maart 2005 zendt de Inspecteur-generaal van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, in uitvoering van artikel 26 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, het jaarverslag 2004 van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

Ingediend ter griffie en in de bibliotheek

Raad voor de Mededinging

Bij brief van 8 april 2005 zendt de voorzitter van de Raad voor de Mededinging, overeenkomstig artikel 19, § 5, van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, het jaarverslag 2003 van de Raad voor de Mededinging.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Verdrag inzake de rechten van het kind

Bij brief van 6 april 2005 zendt de vice-eerste minister en minister van Justitie, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 4 september 2002 tot instelling van een jaarlijkse rapportage over de toepassing van het Verdrag inzake de rechten van het kind, het tweede jaarlijks federaal verslag over de toepassing van dit Verdrag.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Handelspraktijken, voorlichting en bescherming van de consument

Bij brief van 7 april 2005 zendt de minister van Werk, overeenkomstig artikel 101 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken, de voorlichting en bescherming van de consument, het jaarverslag 2004 betreffende de werking van de waarschuwingsprocedure.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Ombudsdienst Pensioenen

Bij brief van 30 maart 2005 zendt het College van de Ombudsmannen voor de Pensioenen, in uitvoering van artikel 17 van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een ombudsdienst pensioenen opgericht in toepassing

loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, le rapport annuel 2004 du Service de médiation Pensions.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Affaires sociales et distribution

Tribunaux de première instance

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal de première instance d'Anvers transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance d'Anvers qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 24 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Bruges qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 8 avril 2005, le président du tribunal de première instance de Charleroi transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Charleroi qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 25 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Termonde qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, het jaarverslag 2004 van de Ombudsdienst Pensioenen.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken en ronddeling

Rechtbanken van eerste aanleg

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 8 april 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 24 mars 2005, le président du tribunal de première instance d'Eupen transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de première instance d'Eupen approuvé par l'assemblée générale du 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Hasselt transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Hasselt qui s'est tenue le 21 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal de première instance d'Ypres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de première instance d'Ypres approuvé par l'assemblée générale du 17 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Courtrai qui s'est tenue le 21 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Liège qui s'est tenue le 21 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 22 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de première instance de Malines, approuvé par l'assemblée générale du tribunal du 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen goedgekeurd door de algemene vergadering van 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, welke doorging op 21 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper goedgekeurd door de algemene vergadering van 17 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, welke doorging op 21 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, welke doorging op 21 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 22 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen goedgekeurd door de algemene vergadering van de rechtbank van 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 22 mars 2005, le président du tribunal de première instance de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Mons qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le président du tribunal de première instance d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de première instance d'Audenaerde.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunaux de commerce

Par lettre du 25 mars 2005, le président du tribunal de commerce d'Anvers transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce d'Anvers qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Bruges qui s'est tenue le 18 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de commerce de Bruxelles.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Dinant qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Bij brief van 22 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbanken van koophandel

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Brugge, welke doorging op 18 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Dinant, welke doorging op 22 maart 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de commerce de Gand approuvé par l'assemblée générale du 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 24 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Courtrai qui s'est tenue le 18 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Louvain transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Louvain qui s'est tenue le 11 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 21 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne approuvé par l'assemblée générale du 21 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Malines qui s'est tenue le 24 mars 2005.

*Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice**Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie*

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van koophandel te Gent goedgekeurd door de algemene vergadering van 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, welke doorging op 18 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Leuven, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Leuven, welke doorging op 11 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 21 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 van de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne goedgekeurd door de algemene vergadering van 21 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Mechelen, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 24 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Namur transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Namur qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Nivelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 approuvé par l'assemblée générale du tribunal de commerce de Nivelles du 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 5 avril 2005, le président du tribunal de commerce d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce d'Audenaerde qui s'est tenue le 17 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le président du tribunal de commerce de Tournai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Tournai qui s'est tenue le 8 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunaux du travail

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal du travail d'Anvers transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail d'Anvers qui s'est tenue le 21 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Namen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Namen, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Nijvel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 goedgekeurd door de algemene vergadering van 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 5 april 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, welke doorging op 17 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Doornik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Doornik, welke doorging op 8 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbanken

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, welke doorging op 21 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 7 avril 2005, le président des tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau qui s'est tenue le 17 février 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le président du tribunal du travail de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Bruxelles qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 22 mars 2005, le président du tribunal du travail de Charleroi transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Charleroi qui s'est tenue le 10 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 21 mars 2005, le président du tribunal du travail de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Gand qui s'est tenue le 11 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le président du tribunal du travail de Hasselt transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Hasselt qui s'est tenue le 17 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le président du tribunal du travail de Huy transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Huy qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 7 april 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau, welke doorging op 17 februari 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Brussel, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 22 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Charleroi, welke doorging op 10 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 21 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Gent, welke doorging op 11 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Hasselt, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Hasselt, welke doorging op 17 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Hoei, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Hoei, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 30 mars 2005, le président du tribunal du travail de Louvain transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Louvain qui s'est tenue le 14 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Malines qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le président du tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Mons qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 25 mars 2005, le président des tribunaux du travail de Namur et de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des tribunaux du travail de Namur et de Dinant qui s'est tenue le 16 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le président du tribunal du travail de Nivelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Nivelles qui s'est tenue le 17 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le président du tribunal du travail de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Turnhout qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Leuven, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Leuven, welke doorging op 14 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Mechelen, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Bergen, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, welke doorging op 16 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Nijvel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Nijvel, welke doorging op 17 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Turnhout, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parquets

Parketten

Par lettre du 25 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi d'Anvers relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 25 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Bruges relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 25 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Eupen transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi d'Eupen relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 25 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Gand relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 24 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Ypres transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi d'Ypres relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 15 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Courtrai relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Antwerpen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Brugge voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Eupen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 25 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Gent voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Ieper voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 15 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Kortrijk voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal

l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 6 avril 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Louvain relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 23 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Liège relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 22 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Malines relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 14 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Namur relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Nivelles relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 17 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du

van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 6 april 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Leuven voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 23 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Luik voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 22 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Mechelen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 14 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Namen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Nijvel voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 17 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°

Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi d'Audenaerde relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 31 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Tongres relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 14 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 25 mars 2005, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Turnhout relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorats du travail

Par lettre du 25 mars 2005, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 25 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, le premier substitut-auditeur du travail près le tribunal du travail de Termonde transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Termonde relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 28 février 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Gand relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps

van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Oudenaarde voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 31 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Tongeren voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 14 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Turnhout voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraten

Bij brief van 25 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 25 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt het eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Dendermonde voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 28 februari 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Gent voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering,

qui s'est tenue le 24 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 29 mars 2005, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Huy transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Huy relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 25 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Liège relatif à l'année 2004.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 24 mars 2005, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Malines relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 30 mars 2005, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Nivelles relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 24 mars 2005, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Verviers et Eupen transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2° du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des auditorats du travail de Verviers et Eupen relatif à l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 16 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Juges de paix et juges aux tribunaux de police

Par lettre du 31 mars 2005, le président suppléant de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de

welke doorging op 24 maart 2005.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 29 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Hoei, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Hoei voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 25 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Luik voor het jaar 2004.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Mechelen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 30 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Nijvel voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 24 maart 2005 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en Eupen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de arbeidsauditoraten te Verviers en Eupen voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 16 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Vrederechters en rechters in de politierechtbanken

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de plaatsvervangende voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3,

fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (F) qui s'est tenue le 31 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Par lettre du 31 mars 2005, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2004 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand qui s'est tenue le 14 mars 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (F), welke doorging op 31 maart 2005.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brief van 31 maart 2005 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2004 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, welke doorging op 14 maart 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Médiateur Région wallonne

Le médiateur de la Région wallonne a transmis son neuvième rapport annuel couvrant la période du 1^{er} octobre 2003 au 30 septembre 2004.

Renvoi à la bibliothèque

Centre d'Action Laïque

Par lettre du 22 mars 2005, le président du Centre d'Action Laïque transmet le rapport d'activité 2004 du Centre d'Action Laïque.

Renvoi à la commission de la Justice et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

MOTIONS

Dépôt

- Par lettre du 22 mars 2005, le bourgmestre de la ville de Genk transmet une motion, adoptée par le conseil communal, concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles ainsi que la commémoration des 175 ans de l'existence de la Belgique et des 25 ans de l'Etat fédéral.

- Par lettre du 1^{er} avril 2005, le bourgmestre de la commune de Zemst transmet une motion concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

OVERIGE VERSLAGEN

Ombudsman Waals Gewest

De ombudsman van het Waalse Gewest heeft zijn negenste jaarverslag (1 oktober 2003 – 30 september 2004) gezonden.

Verzonden naar de bibliotheek

"Centre d'Action Laïque"

Bij brief van 22 maart 2005 zendt de voorzitter van het "Centre d'Action Laïque" het jaarverslag 2004 van het "Centre d'Action Laïque".

Verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

MOTIES

Ingediend

- Bij brief van 22 maart 2005 zendt de burgemeester van de stad Genk een door de gemeenteraad aangenomen motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijk arrondissement Brussel alsmede de viering 175 jaar België / 25 jaar federale staat.

- Bij brief van 1 april 2005 zendt de burgemeester van de gemeente Zemst een motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

- Par lettre du 5 avril 2005, le bourgmestre de la commune de Tielt-Winge transmet une motion, adoptée par le conseil communal, concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles ainsi que la commémoration des 175 ans de l'existence de la Belgique et des 25 ans de l'Etat fédéral.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- Bij brief van 5 april 2005 zendt de burgemeester van de gemeente Tielt-Winge een door de gemeenteraad aangenomen motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijk arrondissement Brussel alsmede de viering 175 jaar België / 25 jaar federale staat.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt